

# LAS PROVINCIAS

## DIARIO GRÁFICO

SUSCRIPCIÓN EN VALENCIA: 2 PTAS. AL MES. RESTO DE ESPAÑA: 9 PTAS. TRIMESTRE

NÚMERO SUELTO: 10 CÉNTIMOS

REDACCIÓN: MARIANO ASER, 17. ADMINISTRACIÓN: MAR. 29.-APARTADO DE CORREOS, 139

### Informaciones comentadas

## ¿Monopolizar el cinema?

Esta noticia, que recogía en su sección financiera un diario madrileño, se ha repetido ya en el transcurso de varios años, diez o quince o veinte veces: "El Gobierno va, al cabo, a preocuparse de la nacionalización del cinematógrafo; de crear un cinema español..." Y luego, transcurren los días, se suceden los meses, se van encadenando en justros los años y no se cumple y se olvida el feliz augurio, hasta que un nuevo gestor de Instrucción pública y Bellas Artes o de Industria y Comercio lanza a la vorágine de la información periodística la renovada noticia de su bien encaminado propósito.

Entre tanto, unos cuantos industriales con una centésima parte del capital que se necesita para organizar una industria cinematográfica, producen de tarde en tarde una película española y van creando un arte nacional, sin orientación, sin espíritu propio, sin propósito de educar el gusto del público con temas, modos y caracteres españoles.

Contrasta esta pasividad del Estado español con el ardimiento que los Gobiernos de países de segundo orden ponen en la obra de nacionalizar este insuperable instrumento de educación popular y de propaganda patriótica. No se trata ya de Francia, de Inglaterra, de Alemania, que hacen esfuerzos desesperados para sustituir con películas propias las del funesto Hollywood, sino de naciones con recursos limitados y con poblaciones más pequeñas que la nuestra: Holanda, Checoslovaquia y Suecia, entre otras.

La obra realizada por Rusia ha sido divulgada en un libro, escrito en francés por René Marchand y Pierre Weintin, con el título "El cinema en la Rusia nueva". Realmente la nacionalización se inició en el decreto de Diciembre de 1922, en que se transformó la sección panrusa de Fotocinematografía del Comisariado de Instrucción pública en empresa del Estado, con funcionamiento autónomo y personalidad jurídica, que tomó el nombre de Goskino. Nació esta institución sin capital. Eran los tiempos de mayor penuria del Tesoro soviético. La banca alemana prestó medio millón de rublos, y con tan escaso caudal se hicieron las primeras películas por cuenta del Estado. Luego se llegó a un acuerdo con las empresas particulares que existían anteriormente y se constituyó una nueva organización, el Sovkino actual (cinema soviético), que es una Sociedad por acciones, como la de cualquier nación capitalista, en la que el cincuenta y cinco por ciento del capital, esto es, la mayoría que decide en las juntas de accionistas y dirige el negocio, fué entregado a entidades ajenas a la cinematografía, al Consejo Superior de la Economía Nacional, al Banco de Estado para el comercio exterior y otras entidades similares.

Quedó así convertido el cinema en un monopolio del Estado. En 1925 el Sovkino había logrado, no sólo abastecer con producción propia a los 2.068 salones de exhibición que había en Rusia y ahuyentar de ellos las películas extranjeras, sino exportar muchas de sus concepciones y repartir gratuitamente películas educativas y documentales entre las escuelas infantiles y los centros obreros. Hoy el Estado ejerce una acción más directa en la producción cinematográfica, por medio de una Dirección general especial. Los imaginadores de argumentos, los escritores y los músicos, les someten sus iniciativas y sus textos y la Dirección acepta y pone en ejecución las obras proyectadas, con intervención directa de sus autores. Una comisión de literatos va trasladando al cine toda la literatura clásica adaptable al nuevo arte. En estos días ha llegado a París la interpretación rusa—la vivificación, ha dicho un crítico parisiense—del cuento más famoso de Maupassant: de "Bola de sebo". Y a la vez se ha fotografiado una comedia lírica exponiendo la vida y las costumbres de la juventud soviética y se ha escenografiado la novela ya famosa de Choukhoff, "El odio", donde se refleja la vida del kolkhoziano (el obrero de las

explotaciones agrícolas colectivas) en el Kazakstan. Paralelamente, otra sección se ocupa exclusivamente en el film educativo, y otra organiza, de acuerdo con empresas industriales y mercantiles, la difusión del film publicitario y de propaganda turística. Se completa esta acción difusora con la cooperación que prestan a la Dirección general de Cinematografía todas las instituciones culturales del Estado, que utilizan películas en sus enseñanzas y que, además, las producen por su cuenta. La Academia de Ciencias, por ejemplo, ha realizado diversas expediciones de estudio y prospección de riquezas naturales en el inmenso territorio eurasiático dominado por los rusos, desde la península de Kola, en el Océano glacial ártico, al lago Balkal, en la linde de China. Tras los geólogos, los naturalistas y los químicos que realizaban estas exploraciones, marchaban los operadores cinematográficos, componiendo películas que constituyen documentos valiosísimos de geopolítica.

El lector advertirá la importancia de entretenerse en estos detalles minuciosos ante la obra titánica del país que ha realizado el más grande esfuerzo para alcanzar la independencia de su cinema, por liberarlo de la influencia extranjera, si repara que en España, cuando se habla de este problema entre políticos y entre los profesionales de la cinematografía y entre cronistas y escritores, apenas si se consideran otros aspectos que el económico y el técnico.

La película hablada en español en Hollywood, — se dice — es una afrenta y un peligro para el idioma castellano". Y a esto agrega el economista: "La suma de dinero que España paga al extranjero por derechos de exhibición de películas, es una de las sangrías sueltas de nuestro comercio exterior". Ante las dos realidades, parece que la única solución se encontraría produciendo películas en España. Y como el problema industrial es bastante difícil de resolver por empresas particulares, dadas las sumas de dinero que esta producción necesita, se tienden las manos al Estado pidiéndole amparo protección, subvenciones o privilegios.

Imaginad que pudiera convertirse la explotación industrial del cinema en España en un monopolio, como el de Tabacos o el de Petróleos; que con el aval del Estado surgieran los cien millones de pesetas o los ciento cincuenta que parecen necesarios para crear escuelas de fotografía cinematográfica en que se prepararan nuestros futuros ingenieros cineastas y alzar los talleres-fábricas donde se manufacturaran las películas, y reclutar la farándula representadora, y comprar maquinaria, y buscar autores que quisieran y pudieran especializarse en el nuevo arte: ¿bastaría esto para nacionalizar el cinematógrafo español? La nacionalización supone, ante todo, un espíritu nacional preexistente. ¿Lo hay en España? Ni económicamente se resolvería el problema. Al pueblo en el cine lo distingue, de otras bellas artes, su voracidad de argumentos. Se supone que no bastaría una producción de cinco películas diarias para satisfacer la curiosidad de las gentes y la demanda de los empresarios exhibidores. Habría necesidad de seguir tolerando la importación de películas extranjeras, y eso organizado por el Estado, administrado por funcionarios del Estado, equivaldría en España al establecimiento clandestino de una previa censura. Se producirían otros males, además. El nuevo arte, en manos del Estado, se convertiría en artículo de renta; como el alcohol o las cerillas, y se encarecería para el consumo público. Se duda, ante esta realidad de las incapacidades del Estado español, para toda empresa industrial, si no será mal menor dejar que sigan yanquillizando a España las estúpidas concepciones que nos envían desde Hollywood...

DIONISIO PEREZ

(Prohibida la reproducción.)

### LENGUA VALENCIANA

## Recogiendo fichas

ESCAMPELLA, ESCAMPILLA, PIC I VOL, PIC I PALA.—El "Escampilla", "Libre de les Dones" o "Libre de Consells", escrito por Jaume Roig en el siglo XV, es una obra castizamente valenciana donde frecuentemente surgen alusiones a cosas humildes y callejeras como, por ejemplo, los juegos infantiles. Así, no es de extrañar que el versículo 3.030 de la edición de Roque Chabás se refiera al "joc d'es campella" que, según el mismo Chabás: "Consiste en dar con una paleta o palo ("escampilla") a otro palo, agudo en sus extremos, estando puesto en el suelo. Salta al darle el golpe en un extremo, y entonces se le recibe con otro golpe de plano en la "escampilla", lanzándole lejos en el aire."

Carles Ros, el renacentista valenciano del siglo XVIII, escribió un "Romanç nou, curiós i entretengut on es referixen els jocs, entreteniments e invencions que els xics de Valencia eixerxiten en lo transcur de l'any", y otro romance donde "Proseguix lo assumpt dels jocs de xics especials", verdaderos joyeles folklóricos, por cuanto menciona en ellos una abundosa serie de juegos infantiles, demostrativa, entre otras cosas, de que los niños de antaño jugaban más que los niños de hoy; es decir, tenían la suerte de ser más niños... Pues bien: en el segundo de dichos romances escribía Carles Ros:

"Passada que és de Nadal la tan celebrada festa, que han quedat tots els xiquets sens diners en la bolseta, puix plena de vent la tenen com bolxaca de poeta, tornen a usar la "escampilla" i trauen altra moneda de cartes, que són les "mones", entretinent-se bé en ella, al joc del "buf", al "rinquet", o al de la "taba" o "tabeta"; après entren les "milotxes" i lo pic o bol ("sic") es deixa..."

Y añadía Carles Ros más adelante:

"Passades que són les festes tota la gent s'assosega, i com queden sens diners se'n tornen a la tarea del "pic" o "bol" o escampilla com en lo romanç s'expressa."

Tenemos, pues, que la primitiva "escampella", de terminación tan valenciana, se ha convertido en "escampilla" y que equivale al de "pic o bol", si bien es de suponer que esta última palabra debiera escribirse "vol".

El "Diccionario valenciano-castellano" de Escrig y Llombart, correspondiente, como se sabe, al siglo XIX, registra la palabra "escampilla", define este juego y lo da como equivalente de "pic". En este artículo registra la frase proverbial "vindre-li a ú el pic a la escampilla", que significa "venir como pedrada en ojo de boticario" y "venir al pelo". Y también indica que el juego mencionado suele denominarse "joc del pic i vol".

Por otra parte, el académico "Diccionario de la lengua española" (Madrid, 1925), dice que la palabra "escampilla" es propia de Alicante y Aragón, define el juego en términos similares a los antes transcritos, añade que la palabra "escampilla" equivale a "toña" y a "tala" y agrega que "tala" es el palo pequeño que se emplea en el juego.

Finalmente, en la obra de don Mariano Jornet Perales, dedicada a "Bélgida y su término municipal" (Valencia, 1932), hay un capítulo dedicado a los juegos infantiles, donde se habla de la "escampilla", juego que es descrito minuciosamente, resultando que "escampilla" es el palo pequeño, al que se le da, no con una pala, sino con otro palo, que era lo que Chabás llamaba "escampilla".

Luego de todo esto, ¿es preciso añadir que el juego tantas veces referido aún es practicado por los niños de la ciudad de Valencia, sobre todo por los que viven en barrios populares? Es preciso añadirlo y observar que este juego se denomina corrientemente de "pic i

### Glosas de arte

## EL XIV SALÓN DE OTOÑO

Con un otoño espléndido, que hace singularmente grata la excursión al Retiro, en busca de este certamen ya tradicional, se ha inaugurado el IV Salón de la Asociación de Pintores y Escultores.

Siempre que este Salón coincide en el mismo año con la Exposición Nacional, como ocurre ahora, es oportuno señalar el contraste entre el amoroso y fino cuidado con que el Salón de Otoño se prepara y se exhibe y el rutinario e inverterado descuido con que la Nacional da fe de su organización tan burocrática y destaralada.

En el Salón de Otoño presente hay pocas obras verdaderamente señeras. Pero hay una tónica tan discreta de buen sentido y de dignidad artística y hay un tan especial aseo en la presentación de los envíos, que la impresión de conjunto no puede ser más atrayente.

Bastará a nuestro propósito informativo un breve artículo, para dar una noción de lo que es el actual certamen de la Asociación de Pintores y Escultores. Y dejaremos para otro artículo — también en este caso bastará con uno, porque son pocos los autores a considerar — el repaso especial de los pintores y escultores valencianos que figuran en este Salón.

En las salas de pintura destacan algunos nombres de maestros consagrados. Julio Moisés presenta dos figuras de mujer que son un prodigio de técnica depurada, morosamente consagrada a aquilatar calidades y valores pictóricos sin más complicaciones de otros temas. Es magnífico el envío de Sorria Aedo, el joven maestro, que tiene aquí seis cuadros en los cuales triunfa la agilidad genial de su numen para resolver problemas técnicos muy complejos, a la manera de la gran pintura española, fecunda en aciertos de colorido, de dibujo, de composición, de sentido decorativo, etc. Rafael Pellicer insiste, con peligrosa tendencia al amaneramiento, en sus cuadros de pintura un poco torturada por un cerebralismo decadente; pero es siempre el gran esgrimidor del dibujo y del color. Daniel Vázquez Díaz, en tres paisajes, se muestra menos obsesionado que en otras obras suyas por el valor y sentido monumental y mural de los volúmenes y de los planos.

Marceliano Santa María presenta un cuadro de historia, su conocido "triumfo de la Santa Cruz", que se ofrece arcaico y pobre de efectos para la sensibilidad actual, sin el valor absoluto e indiscutible, en cambio, de las obras perdurables. También presenta este incansable académico unos retratos muy poco afortunados, y unos paisajes pequeños muy inspirados.

El matrimonio Margarita y José Frau repiten su pintura de discreta modernidad sintética muy bien orientada. Y son dignos también de especial mención Eduardo Navarro, Ziegler, Lloréns, Gerardo Alvear, Amparito González Figueroa, Camio, Carazo, Romero Barrero, Grosso, Pedro Antonio, González del Blanco, Covarsi, Moreno Carbonero, etc.

Hay una sala dedicada a la Unión de Dibujantes Españoles, en la que no faltan aciertos, en la demasía de cantidad.

La sala retrospectiva está consagrada a Muñoz Degrain y de ella hablaremos en artículo especial porque bien lo merece el acontecimiento de ver reunidas 15 obras del genial maestro.

En escultura son de destacar los envíos de Margarita Sanz Jordi, Vasallo, Cárdenas, Almela y los valencianos de que hablaré otro día...

LUIS DE GALINSOGA

Madrid 29 Octubre.

LECTORES: INTERESA CONOCER NUESTRA SECCION DE

"ANUNCIOS POR PALABRAS"

pala", nombre perfectamente valenciano y perfectamente expresivo.—A. y V.

### Del día

## La ceguera de nuestros Gobiernos

Muchos no concebirán cómo nuestros últimos Gobiernos han vivido tan descuidados, sin percibir los movimientos de los revolucionarios, preparando la sedición que estalló el pasado mes. Es cosa que no cabe en ninguna cabeza medianamente organizada.

Los dirigentes del movimiento han contado con una tranquilidad pasmosa para acumular todos los elementos necesarios. No sólo reunieron armas y municiones en cantidad grandísima, sino que se pudieron organizar para apoderarse de las fábricas de armas y de muchos edificios públicos, dispusieron de material de impresos para implantar el régimen socialista, material que no se improvisa, sino que requiere tiempo y establecimientos tipográficos donde imprimirlos. Y todo esto se ha podido hacer a espaldas de los Gobiernos, a pesar de hallarse éstos advertidos de que el partido socialista tramaba un alzamiento, pues ni sus caudillos se ocultaron para anunciarlo, ni las juventudes de dicho partido se recataron en sus maniobras ni en su espíritu de rebeldía.

Habría que convenir en que el actual régimen no ha producido hombres de altura bastante para purgar a España de los vicios del anterior y consolidar el que instituyeron. Se está dando el caso de que han tenido necesidad de acudir a hombres que no hace mucho eran del campo enemigo, para apuntalar y abrir cimientos al edificio que ellos dejaron en estado ruinoso.

Z.

## De actualidad

Lamenta la mujer en estos días los sucesos pasados por algunas regiones de España, y en sus lamentaciones se le oye decir a menudo: "¡Que no sea más que esto! ¡Que no se extienda a las demás comarcas la ola revolucionaria, que tanto mal hace en donde se encuentra!"

¿Es fundado este temor? No lo sé. Tal vez sí, tal vez no. Pero lo cierto es que la mujer desempeña un importantísimo papel en este asunto, y que si de veras detesta la revolución, debe poner su esfuerzo en evitarla.

Ya sabemos que el mal está hecho, que en el presente sólo el miedo y la seguridad del fracaso detendrá a muchos centros de la órbita del orden; por lo tanto, dejemos que los gobernantes y la fuerza armada del país imponga la paz, en muchos casos deseada hasta por los mismos que tomaron parte en la revuelta.

Pero miremos más lejos: miremos al porvenir. ¿Qué es lo que éste nos promete? Yo creo que lo que el porvenir promete está en relación directa con lo que ahora se haga. Si la educación no difiere un ápice de la que se ha dado en estos últimos tiempos, la cosecha a recoger será parecida a la que ahora se observa; si, por el contrario, la educación va por cauces completamente distintos, es casi seguro que dentro de unos cuantos años el cariz político y social habrá cambiado por completo.

¿Quién más que nadie viene llamado a realizar esta labor? La mujer. No cabe duda. El hombre, como instructor, como gobernante, tal vez tenga más dotes que la mujer, pero para educar los sentimientos no hay nadie que posea los medios de una madre. ¿Serían tan crueles los revolucionarios si los sentimientos que les animasen fueran completamente humanitarios y justos? No, y mil veces no. El hombre tiene algo de fiera, pero también de noble, y los sentimientos que con más pujanza se dejan desarrollar en él, son los que prevalecen sobre todo.

Ternura, humanitarismo noble y leal, religión sin fanatismo, extracción radical en la humanidad del escepticismo. Con esto creo sería suficiente para cambiar a los hombres y a sus obras.

Y para terminar, lo diré todo en estas palabras: "Ideal, amor y



# La semana agrícola

## VINOS

Terminada la vendimia, son conocidos, en líneas generales, los resultados obtenidos; cosecha mediana en cantidad y de escasa calidad. Los datos más completos y concretos respecto de la cuantía en España los han de dar los centros oficiales. La actividad comercial en los centros productores no es muy intensa; puede considerarse limitada a la necesidad del comercio de proveerse, y como el momento actual es el oportuno, no cabe atribuir a las compras que ahora se efectúan ulteriores efectos.

Los precios apenas pasan de los seis reales arroba. Pero esta impresión, en cierto modo pesimista, puede ser borrada, y en ello se confía por la acertada disposición del Gobierno Samper estableciendo el régimen de alcoholes que ya produjo estimables efectos antes de comenzar la vendimia. En esa disposición se confía, y esperan los viticultores que en virtud de ella se logre una descongestión suficiente de los pueblos excesivamente abrumados por los remanentes de anteriores cosechas.

Una buena gestión ha realizado últimamente el Gobierno en favor de la agricultura. Se trata del tratado con Polonia, en virtud del cual se autoriza la entrada de mil quintales métricos de vinos españoles de hasta diez y seis grados. No es gran cantidad, pero puede considerarse a Polonia como un mercado nuevo y como una facilidad que se da a nuestros exportadores para conseguir, mediante las calidades que se envíen, una mayor estima para nuestros vinos, y una apetencia por parte de aquellos consumidores que contribuya a mejorar nuestra situación en aquel mercado. Se nos admitirán también seis mil quintales métricos de uva fresca, y aunque ello nos afecte poco en este momento del año agrícola, es buen precedente, en especial por lo que se refiere a la calidad de mercado nuevo. Lo que más molestaba a nuestros exportadores era el régimen de favor que gozaba en Polonia la producción similar de otros países; en el nuevo tratado se nos concede el trato de más favor, y así, la uva que pagaba 200 zlotys (unas 118 pesetas aproximadamente) pagará 45; y el vino, que pagaba 200, no pagará más que 20. Este arreglo es provisional, hasta quedar ultimado el convenio definitivo, que se calcula será por todo Noviembre.

## ACEITES

La presentación en la plaza de las primeras partidas de aceite nuevo obtenido de la aceituna que se cae, ha dado un poco de animación a este negocio, pero en desdoro del precio, que sin haber sufrido alteración aún, es tendiente a la baja. La calidad no está empeorada por la fermentación, pues la aceituna se presenta en las almazaras en bastante buen estado y con relativa abundancia, ya que han disminuido considerablemente los envíos de aceituna aliñada al extranjero. El principal cliente de nuestra oliva para consumo en verde venía siendo América, pero todos temen efectuar remesas ante las complicaciones que luego surgen para el pago; y será lástima que se pierda este negocio, en el cual España no tenía competencia de otros productores, o en muy escasa cuantía. El aceite destinado a jabón se paga a unas 107 pesetas los cien kilos, y hasta 200 pesetas el destinado al consumo. En algunas comarcas productoras hay prisa por recoger la aceituna por el temor a la mosca; no así en Valencia, donde la situación sanitaria en este aspecto es completa.

## ALGARROBAS

No hay gran actividad en las compras; la demanda es mayor para la cosecha vieja, que se paga hasta 1'90 pesetas arroba. La cosecha nueva no pasa de 1'55 pesetas.

## TRIGO

Las últimas lluvias, contra los daños que han producido en las poblaciones y en puntos donde han sido excesivamente intensas, han dado a los campos del secano la sazón que se necesitaba para efectuar la siembra, y la impre-

paz". Esto es lo que necesita el ser humano. "Pues en la educación, siémbrense estas simientes".

ESPERANZA VIVES

5-11-1934.

sión es que ésta se podrá ultimar en inmejorables condiciones. El trigo de huerta se paga a 46 pesetas puesto en molino, y 49 pesetas el de secano.

## ALMENDRA

Gracias a que los cosecheros se apresuran a vender, los precios se mantienen flojos; a unos sesenta céntimos el kilo en cáscara. Hay regular demanda del extranjero, pues por causa del movimiento revolucionario hubo demora en los embarques, y en Inglaterra disminuyeron las disponibilidades.

## PASA

El total exportado desde el principio de la temporada fué de 99.520 quintales ingleses, contra 40.505 exportados durante el mismo período anterior. Parece ser que la mayor parte del género disponible pasó ya a manos de los especuladores, y como éstos tienen noticia de que hay aún muchos contratos pendientes de cumplimiento, no se deciden a entregar su mercancía, confiando en que al no tener otro remedio, la pagarán mejor; no piensan en la posibilidad de que esos exportadores, al ver que se les piden precios superiores a los que ellos ofrecieron, opten por dejar incumplidos sus compromisos. Como en Inglaterra ha habido alguna demanda, la han atendido de momento con pasa que allí tenían almacenada, pero con eso se ha conseguido disminuir esas reservas, y no parece infundada la esperanza de que los precios mejoren en nuestros centros productores.

## CEBOLLAS

Los mercados ingleses han sufrido un descenso en sus cotizaciones, y la repercusión en nuestros centros productores ha sido inmediata, pues su precio no llega ya a los cinco reales arroba. El total exportado desde el principio de la temporada asciende a 856.698 cajas, contra 785.281 cajas exportadas durante el mismo período del año anterior.

## ARROZ

La Federación de Agricultores Arroceros, siguiendo un criterio que debió ser en todo momento apoyado en las alturas, está concertando una operación con la Federación de Exportadores, en virtud de la cual cederá la primera una partida de cinco mil toneladas; de ese modo participan todos los exportadores en la operación. Estos adquirirán el arroz a 23'50 pesetas los cien kilos, pero los agricultores lo cobrarán a precio de tasa. Se trata, según parece, de una serie de operaciones encaminadas a conseguir que se vaya despachando el arroz por medios casi normales.

En nuestros centros productores se vienen efectuando las adquisiciones a precio de tasa, y es regular la animación en las compras. En Inglaterra se ha constituido la Compañía Internacional del Arroz con un capital de 50.000 libras y con seis de las firmas más importantes del negocio arroceros en el mundo. Su finalidad es evitar los grandes gastos que la competencia entre ellas les originaba; y en cuanto a sus propósitos en cuanto a operaciones, nada se ha traslucido, aunque se supone que querrán operar con el arroz de los dominios ingleses. Una competencia nuevo contra la cual se habrán de prevenir nuestros exportadores, sobre todo si esa Compañía se propone invadir los mercados que son o estaban en camino de ser nuestros clientes.

## NARANJA

De no haber sido por la lluvia, los embarques hubieran sido sensiblemente más considerables, ya que el estado de la fruta lo permite; pero las operaciones han tenido que ser paralizadas; con todo y con eso, los envíos de la primera semana, 10.080 cajas, han sido superiores a lo remitido durante la misma semana del año anterior, 1.100 cajas tan sólo. Excusado es decir cuánta expectación hay por conocer las cotizaciones que obtengan los primeros envíos, no sólo por ser los primeros de la temporada, sino por el esmero que se ha puesto en la selección; la naranja de California se está pagando de 16 a 17 chelines; la de Sudáfrica, de 11 a 13, y de 12 a 14 la del Brasil.

En cuanto a la actividad de nuestros centros productores está siendo considerable; lo que se de-

bió hacer en los preparativos de la temporada se está haciendo ahora; hay, pues, compras abundantes, pero en los precios hay gran desigualdad; se ha comprado naranja común a cinco reales y a tres pesetas; mandarina, desde diez hasta diez y seis reales; Navel, de cuatro a seis pesetas. Estas grandes diferencias las determinan, en la común, la calidad, y desde luego el estado de maduración; en las mandarinas, el tamaño principalmente; y por lo que afecta a la Navel, queda ya muy poca en poder de los cosecheros; como en realidad no es muy considerable la cosecha de Navel, su negocio no puede tener quiebra todavía y se adquiere cuanto se ofrece; claro es que el comprador trata de obtenerla en las mejores condiciones posibles, pero los cosecheros cuentan ya con ello y procuran defenderse.

El descenso de la temperatura observado a partir del primero de Noviembre favorece la coloración de la fruta, magnífica este año de presentación, tamaño y calidad; los motivos de inquietud en el orden comercial son los mismos que ya se conocieron a fines de verano, y ninguno imprevisto; Inglaterra continúa con su recargo del 3/6, Francia con el suyo de 15 francos por 100 kilos, Alemania con su régimen de conceder divisas para el pago en la misma proporción que las concedidas el año anterior. Ha sembrado alarma el hecho de que Alemania haya pactado con Palestina una operación de compensación a base de naranja y por valor de varios millones de marcos; según unos, cuatro, y según otros, ocho. Pero la protesta no debe dirigirse contra aquel país, porque hasta para quejarse se debe guardar cierto decoro. Alemania tiene en su comercio exterior con España un considerable saldo que le es favorable; si esa operación nos es perjudicial, la acción ha de ser cerca de nuestro Gobierno para compensar la defecación que se considera probable; Alemania nos venía comprando por valor de unos veinte millones, y es natural que se atribuya la merma, si la hubiere, a ese pacto con Jaffa. Pero nosotros obraremos cuerdatamente no tomando ese pacto como punto de partida de un desastre naranjero, pues vemos que hay quien se goza, así parece, en llevar al ánimo de nuestros naranjeros, con ese motivo, una impresión de derrotismo, como si el negocio estuviese ya completamente perdido. Y la finalidad, o es que los sibaritas del pesimismo gozan revolcándose en él, o es que tratan de aplamar el ánimo de los cosecheros para que den más barata la naranja. Porque si se trata de impresionar al Gobierno para que adopte medidas, con seriedad y sensatez se conseguirá lo mismo.

En el orden agrícola no puede ser por ahora más lisonjera la impresión que ofrecen los huertos, cargados de excelente fruta, limpios de toda clase de plagas y sin motivo de desazón; las incidencias de otra naturaleza, imposibles de prever, no pueden ser tomadas en consideración; disfrutemos ahora de la bella perspectiva que los huertos presentan, y si la desgracia se cebara nuevamente en nuestros agricultores, ya tendríamos entonces tiempo para el lamento. Quejarse de contratiempos que aún no se han presentado, es sufrir dos veces; además que la queja anticipada parece que sea un llamamiento a la desgracia.

## VIRIATO

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

Se recuerda a los señores imponentes, que el día 31 de Octubre último se hizo público en la prensa local diaria el Concurso abierto por dicho benéfico establecimiento para conmemorar el Día del Ahorro, y cuyas bases son las siguientes:

- 1.ª Se instituyen doscientos premios de cien pesetas cada uno.
  - 2.ª Tales premios serán adjudicados, en forma de imposiciones, a los imponentes en libreta a su nombre, jefes de familia que hubieren logrado mayor número de hijos.
  - 3.ª Los imponentes que deseen tomar parte en este Concurso, deberán presentar en estas Oficinas antes del día diez de Noviembre próximo, sus libretas e instancias, expresando el nombre, apellidos y edad de los hijos que hayan tenido.
  - 4.ª Fallado el Concurso y determinados los adjudicatarios, cuya lista se expondrá en estas oficinas, deberán dichos señores acreditar el número de hijos, por medio de certificaciones de nacimiento.
- El Director-Gerente, José García Ibáñez.

## TAURINAS

# Se inician los "epílogos" de la temporada de 1934

### LA TAREA OBLIGADA

En lo que hace referencia a las corridas de toros, puede ya darse por finalizada la temporada del actual año 1934.

Así, pues, los matadores con alternativa han liado ya los bártulos, unos para defenduarlos en sus próximas actuaciones por tierras de América, y otros para tenerlos guardados hasta el año que viene... si Dios quiere.

Para los cronistas taurinos ha llegado el momento de poner de manifiesto las estadísticas, cifras y detalles relacionados con la reciente campaña de esos matadores de toros.

Es la nuestra, en estas fechas, la labor obligada para satisfacer el deseo de muchos taurófilos que gustan de esta especie de "epílogos" que, con la realidad probatoria de los números, dan a entender los "ascensos" o "descensos" de los lidiadores, en el escalafón de los que están en "servicio activo".

Luego, comparando las cifras de corridas en las que actuó cada uno en la temporada de 1934, con las del año anterior 1933, se puede deducir de un modo bastante exacto qué diestros ganaron en cartel y cuáles perdieron.

### NUMERO DE CORRIDAS EN QUE ACTUARON LOS MATADORES DE TOROS EN EL AÑO ACTUAL

Con la consabida advertencia de "salvo error de pluma o suma" (errores improbables, porque hemos procurado llevar escrupulosamente esas cuentas), vamos a ofrecerles a ustedes las cifras de ese escalafón taurino de los matadores con alternativa, según el número de corridas en que cada uno de ellos toreó durante el año corriente:

Ortega, 79 corridas; Armillita-Chico, 62; Barrera, 56; La Serna, 52; Manolo Bienvenida, 41; Marcial Landa, 40; Niño de la Palma, 34; Juan Belmonte, 33; El Gallo, 29; Ballesteros, 24; Fernando Domínguez, 23; Carnicerito de Méjico, 22; Pepe Bienvenida, 20; Villalta, 18; Rafael Vega, 18; Chicuelo, 17; Maravilla, 16; Cagancho, 15; Corrochano, 15; El Estudiante, Colomo y Curro Caro, 14; Pepe Gallardo, 11; Jesús Solórzano y Jaime Noaín, 10; Enrique Torres, Félix Rodríguez II, Pepe Ortiz, Diego de los Reyes y Pinturas, 8; Posada, 7; Manolo Martínez y Luis Morales, 6; Pedrucho, Lagartito, Garza y Chiquito de la Audiencia, 5; Ricardo Torres y Pepe Amorós, 4; Perla, Balderas y Laine, 3; Rayito, Fortuna, Carnicerito de Málaga, Saleri, Gallito de Zafra, Fuentes Bejarano y Toreiro de Málaga, 2; Andrés Mérida, Angelillo de Triana y Ruiz Toledo, 1.

Ocupan, pues, los cinco primeros lugares en el año 1934, los mismos toreros que en ellos estuvieron en 1933.

Ortega, Armillita, Barrera, La Serna y Manolo Bienvenida.

¿Esos cinco espadas, son los mejores? No es este el momento de hacer juicios críticos. Hoy nos debemos, concretamente, a la estadística, y ésta se limita a expresar que los cinco diestros mencionados han sido este año, lo mismo que el anterior, los preferidos por las empresas.

Y el detalle es, por cierto, bastante significativo.

Claro que conviene, en este punto, dejar afirmado que Juan Belmonte ha actuado, como si dijéramos, "fuera de concurso", ya que el Trianero no actuó en 1933 y sólo toreó en 1934 en un número de corridas a cuya cifra puso el un "tope".

### LOS MISMOS TOREROS EN EL AÑO 1933

Para deducir las comparaciones a que antes hemos hecho referencia, vamos a publicar el número de corridas en que cada uno de esos toreros actuó en el año pasado.

Ortega, 69; Barrera, 63; La Serna, 53; Armillita, 53; Manolo Bienvenida, 45; Fernando Domínguez, 38; Marcial Landa, 35; Villalta, 34; Chicuelo y Carnicerito de Méjico, 29; Maravilla, 25; Niño de la Palma, 20; Pepito Bienvenida, 20; Corrochano, 20; Gallardo, 20; Cagancho, 18; Amorós, 15; El Estudiante, 15; Enrique Torres, 14; Noaín, 13; Manolo Martínez, 12; Chiquito de la Audiencia, 12; Félix Rodríguez II, 11; Pinturas, 10. Los otros no llegaron a esa cifra de 10.

Las notas de más ostensible descenso en el año 1934, con relación al 1933, las vemos en Fernando

Domínguez, que de 38 corridas en el 1933 ha quedado en 23 en el año actual; Villalta, que de 34 ha bajado a 18; Chicuelo, que de 29 ha descendido a 17, y Maravilla, que de 25 ha quedado en 16.

También han perdido terreno Carnicerito de Méjico, que de 29 corridas en 1933 se ha conformato con 22 en 1934; Gallardo, que de 20 ha bajado a 11; Pepe Amorós, que de 15 quedó en 4; Enrique Torres, que de 14 ha bajado a 8; Manolo Martínez, que de 12 ha quedado en 6; Chiquito de la Audiencia, que de 12 ha bajado a 5.

Claro que esos y otros que, como Barrera, Bienvenida y La Serna, que también han bajado algunos "enteros", lo ha sido, en algunos, por la propia voluntad de no aceptar más corridas, y en otros por motivo de enfermedades o percances.

Pero seguramente que el lector aficionado sabrá deducir cuáles son los que han toreado algunas corridas menos por voluntad o por "fuerza mayor" y quiénes son los que han "descendido" porque lógicamente están de "capa caída".

¿Quién será el taurófilo que esté al tanto de estas cosas que no advierte como un hecho normal el de que "vayan retrocediendo" toreros como Chicuelo, Maravilla, Carnicerito de Méjico y Gallardo, por ejemplo?

Entre los que han ganado puestos muy ostensiblemente, están Ortega Armillita, Marcial Landa y Niño de la Palma.

Ortega ha toreado 10 corridas más que en el año pasado, Armillita, 9 más; Niño de la Palma ha aumentado en 14; y Marcial Landa, en 5.

### LOS QUE SE "DOCTORARON" EN 1934

Félix Colomo, al que le confirió la alternativa La Serna en Aranjuez, el día 25 de Marzo.

Curro Caro fué "doctorado" por Ortega en Salamanca el 27 de Mayo.

Ruiz Toledo, por el Gallo, en Valencia, 30 de Julio.

Lorenzo Garza, en Aranjuez, por Juan Belmonte, el 5 de Septiembre.

Ricardo Torres, en Barcelona, por Landa, el 16 de Septiembre.

Y Gómez Laine, en Elicja, por Belmonte, el 21 de Septiembre.

¿Qué porvenir espera a esos nuevos "doctores"?

Claro que de ellos depende.

Pero, por si acaso, bueno será que se "miren en el espejo" de algunos de los que recibieron la alternativa en el año anterior. Estos fueron Domínguez, Pinturas, Luis Morales, Garza (que luego la renunció, hasta este año en que ha "reincidido"), Diego de los Reyes y Ballesteros.

Algunos de éstos han ido "de cabeza al montón" de los olvidados, porque no se arrimaron al toro. Ya saben, pues, los de "hogaoño" en dónde está el peligro de que la alternativa no les sirva para nada.

### "VAMOS PROGRESANDO"

En el año actual, 1934, se han celebrado (en España, Portugal y Francia), 280 corridas de toros.

En el año pasado, 1933, se celebraron 263.

De modo que en la temporada que ahora ha terminado se han celebrado 17 corridas más que en la anterior.

"Vamos progresando", pues... a pesar de los pesares.

A ver si en 1935 se han normalizado en España los asuntos políticos, sociales y económicos, y continúa creciendo el número de corridas, y el esplendor de nuestra incomparable fiesta nacional.

### CAIRELES

## ¿Desde cuándo puede saberse si hay embarazo?

Desde los quince días con máxima seguridad, por métodos que sólo necesitan la primera orina matutina de la mañana.

TOMAS ROBER COLOMA de 11 a 1 y de 4 a 6, en su consulta de enfermedades del sistema nervioso. Colón, 32. Teléfono 17.185

Teléf. de LAS PROVINCIAS 12-5-20 y 13-8-97



# INFORMACION LOCAL

## Aviso a los anunciantes de espectáculos

Con el fin de facilitar la comunicación con nuestra Redacción (Calle de Mariano Aser, 17), después de cerrada nuestra Administración, a las siete de la tarde, hasta las doce en punto de la noche, en el patio de nuestra Administración, calle del Mar, 29, habrá un buzón, donde podrán depositarse los anuncios de espectáculos con destino a LAS PROVINCIAS.

Pasada dicha hora, todos los anuncios y avisos que hayan de insertarse en el periódico del día, habrán de llevarse por los interesados a la Redacción de LAS PROVINCIAS, Mariano Aser, 17.

## Ha estornudado Vd.

Está usted tiritando, tiene usted fiebre, dolor de cabeza, la espalda pesada, los riñones quebrantados, sufre usted dolores en las articulaciones. Rápido acuéstese y beba vasos grandes de BOISSON BLANCHE DEL ABATE MAGNAT; al día siguiente se levantará fresco y dispuesto, como si no hubiese estado enfermo. La BOISSON BLANCHE destruye todos los gérmenes infecciosos de la sangre, así se explica su acción verdaderamente fulminante en todas las enfermedades infecciosas: gripe, escarlatina, sarampión, viruela, erisipela, tifoidea, etc. El frasco para hacer un litro vale 3'20. Exija siempre la BOISSON BLANCHE DEL ABATE MAGNAT.

**GASTROFILO DOCTOR GREUS  
CURA EL ESTOMAGO**  
Farmacia plaza Santa Catalina, 4

## NOTICIAS

De un suceso muy doloroso hemos de hacernos eco en esta crónica. En las inmediaciones del convento de San Gregorio, situado en la Carrera de Encorts, hizo explosión una bomba, con la que jugaban inconscientemente unos niños, hirviendo a cinco de éstos, dos de ellos gravemente. No es la primera vez que esto sucede. El caso se está repitiendo constantemente. Si siempre es condenable la obra nefasta que realizan los enemigos de la actual organización social, aquélla llega al colmo de lo censurable cuando vemos caer exánimes tantas y tantas criaturas ajenas por completo a las luchas de los hombres.

En nuestro Ayuntamiento, el nuevo alcalde señor Gisbert, después de saludar a las autoridades, a las que visitó, recibió a todo el personal que, con su secretario al frente, señor Larrea, cumplimentó al señor Gisbert, cruzándose entre unos y otros frases muy efusivas. Tampoco ha habido postor para la plaza de Toros, en esta segunda subasta. Ayer se decía en la Diputación provincial que fuera posible que se encargase de la explotación de dicha plaza el mencionado organismo provincial. Sería un mal paso, que podría ser muy funesto para los intereses del santo establecimiento que recibe las rentas de nuestro circo taurino.

El ex jefe del Gobierno y paisano nuestro don Ricardo Samper, ha tomado con gran interés la gestión de que pueda ser construido en nuestros Astilleros el buque petrolero "Campillo". Ello ha producido muy buen efecto, porque se confía en la influencia del señor Samper para conseguir dicha construcción, que salvará de momento una posible disminución de personal en nuestra factoría, por falta de trabajo.

El tiempo continúa muy variable: ayer no llovió pero no dejaron de rondar las nubes por el cielo durante todo el día.

El movimiento naranjero va tomando gran incremento; se abren los almacenes en todos los pueblos de la zona naranjera de la ribera del Júcar y se pueblan los huertos de cogedores, dándose con ello principio a la temporada de exportación de nuestro dorado fruto. Un optimismo muy confortador reina en estos tiempos.

—El alcalde señor Gisbert cumplimentó ayer a las autoridades en visita protocolaria.

Durante su ausencia de la Casa Municipal se recibió en el Ayuntamiento gran número de visitas de personalidades que acudían a felicitar al señor Gisbert.

Se recibió también un telegrama de la Casa Regional de Valencia, en Madrid, en el cual se felicitaban por que el nombramiento de alcalde haya recaído en persona de tan arraigados sentimientos valencianistas, y rogándole que, a ser posible, asista a la fiesta que en recuerdo del sainetero Escalante ha de celebrarse dicha entidad mañana jueves.

Cuando el señor Gisbert regresó al Ayuntamiento, nos rogó que desmintiéramos la noticia que se había dado de que un arquitecto municipal hubiese revisado las tribunas del campo de Levante; no es misión de ellos, sino de la Junta de Espectáculos, que tiene su personal técnico propio.

También nos informó de que había ordenado al arquitecto mayor y al ingeniero municipal para que revisen con toda escrupulosidad la instalación del circo de fieras que el próximo sábado comenzará a funcionar en nuestra ciudad.

Parece que el señor Gisbert, en su visita a las autoridades, se había preocupado de la gestión que respecto del polvorín de Paterna le había sido confiada en la última sesión.

Finalmente, y en relación con una queja respecto de los juegos en las calles de los chiquillos, dijo que la Guardia municipal, por las circunstancias de orden público que atravesamos, estaba ocupada actualmente en las tareas que la autoridad militar le confía, y que en cuanto las actuales circunstancias desaparecieran, podrá prestarse la debida atención a ese menester.

—“La Blanca” de Tabernes Blancas ha rebajado considerablemente el precio de sus artículos en beneficio del público que le visite. Acuda a proveerse de sus exquisitos embutidos.

—Renovación Española, de Valencia, con motivo de la intervención de su jefe don Antonio Golcochea, en la sesión de Cortes celebrada el lunes, cursó el telegrama que copiamos a continuación: “Antonio Golcochea.—Madrid.—Amigos Renovación Española Valencia felicitan con todo entusiasmo oportunitario y patriótico discurso pronunciado Parlamento, haciendo votos triunfo de nuestra causa, que ha de ser salvación Patria. Saludale.—Mascarell.”

Los salones de Renovación, Colón, 56, con motivo de los trascendentales días que atraviesa la Patria, se ven muy concurridos.

**¿PADECE EXTREMISMO? USE LAXOLENTEJAS. CAJA, UNA PTA.**

—Con el fin de saludar al nuevo alcalde, ayer, después de dada la hora, se congregó en el salón de sesiones el personal del Ayuntamiento.

El señor Gisbert, a quien acompañaba el secretario, fué recibido con una gran ovación.

El señor Larrea dirigió una sentida salutación al nuevo alcalde y un expresivo recuerdo para el señor Lambies.

Dijo que había tenido ocasión de observar que uno de los primeros actos del señor Gisbert había sido personarse en las oficinas de Intervención para hacer presente la preocupación que sentía por el pago de nóminas al personal, asunto que consideraba como propio, por ser también él un empleado y haberse pedido percatar de los sinsabores que ocasionan los retrasos, y de los trastornos que éstos causan en la economía familiar.

El discurso elocuente del señor Larrea fué muy aplaudido.

El señor Gisbert se dirigió a sus oyentes. Ha mandado “queridos amigos” y “queridos compañeros”, pues, manifestó, también él es un empleado que todos los días acude a su oficina del Colegio de Abogados para ganar su pan y el de los suyos.

Agradezco el saludo del señor secretario, en nombre del personal.

Sé que es un acto protocolario y que responde a una costumbre y a una invitación. Pero espero que quienes ahora habéis venido a saludarme, vengáis el día de mañana a despedirme.

No soy hombre de promesas, sino de realidades. Lamento que el señor secretario haya divulgado unas palabras mías que responden a mis convicciones más arraigadas. Vuestro problema es el mío.

Con la confianza de la mayoría, con la competencia de los fun-

cionarios y con la benevolencia de la prensa, espero cumplir la tarea que se me ha impuesto, no sé si por mi suerte o por mi acatamiento a la disciplina. En orden al personal, espero que podré hacer todavía más que durante mi paso por la Diputación, donde, dentro de las posibilidades, procuré mejorar a todos desde el empleado más numilde hasta el secretario, a quien defendí incluso contra el Poder central.

Y tras corresponder al saludo de los empleados, el señor Gisbert dió por terminado su discurso, que fué acogido con grandes aplausos.

—Visite “La Blanca” de Tabernes Blancas y se bonificará en los nuevos precios muy rebajados para todos sus artículos.

—El primer acto que ha realizado el señor Gisbert, como alcalde propietario de Valencia, ha sido el de firmar a favor del Colegio de Sordomudos su primer libramiento, que es de seis mil pesetas, y que corresponde al primer semestre del año actual, de la subvención que el Ayuntamiento le tiene concedida.

Con ello ha querido demostrar además la profunda simpatía que siente por dicha institución.

—La jurisdicción que la Alcaldía entrega a los tenientes de alcalde, con sujeción a los artículos 115 y 116 de la ley Municipal, es como sigue:

Primer teniente de alcalde, don Joaquín García Ribes, Misericordia.

Segundo, don Fernando Porta Sanmartín, Hospital.

Tercero, don Juan Bort Zandallinas, Ruzafa.

Cuarto, don Ramón Bellver Busó, Audiencia.

Quinto, don Salvador Salcedo Ferrer, Teatro.

Sexto, don Julio Saborit Belenguier, Centro.

Séptimo, don Manuel García Cabañas, Universidad.

Octavo, don Joaquín Sandalinas Martín, Vega.

Noveno, don Ramón Llosá Llopis, Museo.

Décimo, don Eugenio de la Trinidad Soler, Puerto.

—Movimiento de población en el día de ayer:

Matrimonios, 0.

Nacimientos, 22.

Defunciones, 8.

—No olvide que “La Blanca” de Tabernes Blancas expende los mejores artículos derivados del cerdo a precios muy rebajados.

## SUSCRIPCION

EN FAVOR DE LA FUERZA PUBLICA

FEDERACION INDUSTRIAL Y MERCANTIL DE VALENCIA Y SU REGION

Suma anterior, 28.091'85 pesetas. Don Aselio Bobi, 5 pesetas; don Joaquín Pérez, 2; don Jaime Buj, 10; don José Buj, 7'50; don Carlos Gens Minguet, 500; Abelló, Oxigeno Linde, S. A., 100; Buc y Sevestre, S. A., 250; Compañía de Luz y Fuerza de Levante y sus Sociedades filiales de Valencia y Castellón, 10.000; don Manuel Peoll, 15; señora viuda de Juan González Mancebo, 2.000. Total pesetas 40.981'85.

Continúa abierta la suscripción en el domicilio social de dicha entidad, calle del Pintor Sorolla, 11.

## OBRA NUEVA

**Eduardo Escalante**

(Recopilación de datos para un estudio sobre su personalidad literaria.)

por

**T. LLORENTE FALCO**

PROFUSAMENTE ILUSTRADA

DOS PESETAS

## En la Comandancia militar

VARIAS NOTICIAS

El nuevo alcalde señor Gisbert, con el secretario de la Corporación municipal, señor Larrea, hizo ayer al comandante militar la visita protocolaria de ofrecimiento en el cargo.

Ayer mañana marchó con dirección a Teruel el segundo batallón del regimiento de Infantería número 13, equipado de todos los elementos del mismo, que guarnecerá dicha capital.

Se interesa la presentación en el juzgado militar permanente de esta tercera División (pabellón militar del Mercado Central), ante el capitán juez permanente don Ramón Osset Fajardo, en el término de diez días, de las nueve a las 14 horas, de los siguientes paisanos: Juan Rueda Jaime, Salvador Carriñena Hernández, Antonio Hernández Bailén, José Montoliu Palanques, Juan Carbó Pérez, Manuel Planas Viana y otro apellidado Carrascosa, del Sindicato de Transportes de esta capital.

Se han presentado en la Comandancia militar el capitán de Ingenieros don José Ariel Urber y el alférez don José Borredo.

El barón de Casa Soler ha hecho entrega de mil pesetas con destino a la suscripción en favor de las fuerzas armadas.

También el Colegio Notarial de esta capital se adhirió con 10.000 pesetas.

El referido Colegio tiene abierta una suscripción entre los notarios de fuera de la capital, cantidad que será entregada en momento oportuno.

Igualmente ha contribuido con 25 pesetas el camarero de la Lechería de Lauria, Bernardo España Pastor.

## LOS AUTOMOVILES REQUISADOS

Relación de los coches que han de prestar servicio en el día de hoy:

- Turno segundo (dos tarde)
- 363, Dion Bouton, 4.061.
- 364, Berliet, V. 3.526.
- 366, Hispano, V. 3.290.
- 367, Buik, V. 3.273.
- 368, Fiat, V. 2.029.
- 385, Nash, V. 8.179.
- 386, Citroen, V. 14.682.
- 400, Oppel, V. 14.823.
- 408, Pdimouth, V. 14.500.
- 418, Oppel, V. 14.114.
- 419, Citroen, V. 14.102.
- 420, Humber, V. 14.057.
- 425, Diana, M. 25.135.
- 428, Fiat, M. 12.997.
- 438, Benjamin, Cs. 1.120.
- 439, Renault, Cs. 1.431.
- 453, Citroen, V. 14.802.
- 1.006, Peugeot, V. 14.802.
- 1.241, Citroen, V. 9.256.
- 1.292, Willys, V. 10.164.

- Turno tercero (diez noche)
- 667, Reo, A. 5.275.
- 669, Renault, V. 5.954.
- 671, Fiat, V. 6.580.
- 701, Peugeot, V. 14.257.
- 702, Ford, V. 12.247.
- 703, La Hispano, V. 12.270.
- 708, Pilmouth, V. 11.603.
- 711, Chevrolet, 11.262.
- 726, Oppel, B. 52.114.
- 730, Vipel, 1.960.
- 731, Dodge, Cs. 982.
- 735, Peugeot, Hu. 1.001.
- 736, Dodge, L. 1.573.
- 737, Chrysler, Le. 1.886.
- 740, Studebaker, M. 18.220.
- 747, G. M., Ss. 4.002.
- 778, Fiat, V. 4.188.
- 886, Chevrolet, Mu. 6.886.
- 943, Hispano, V. 163.
- 1.201, Ford, V. 8.708.
- 1.293, Fiat, V. 4.305.
- 1.295, Oppel, V. 14.036.

## UNIVERSIDAD LITERARIA

SEMINARIO DE PEDAGOGIA

Se pone en conocimiento de los señores que deseen matricularse en este Seminario, que la matrícula queda abierta desde hoy en esta Universidad. El secretario, Antonio Gardó.

## En el Gobierno civil

VISITA. — UN TELEGRAMA DEL MINISTRO SEÑOR SAMPER. — DONATIVOS PARA LA SUSCRIPCION NACIONAL

Cumplimentó ayer al gobernador civil para ofrecerse en su nuevo cargo, el alcalde don Manuel Gisbert Rico, a quien acompañaba el secretario don Luis Larrea.

El gobernador civil ha recibido del ministro de Estado, don Ricardo Samper, que una vez más ha demostrado el interés que toma en todos los asuntos que afectan a su querida Valencia, un telegrama contestación al que le remitió el señor Terrero, en el que dice que ya ha realizado las gestiones oportunas para que rápidamente se someta al Parlamento la aprobación del proyecto de ley de adquisición del buque petrolero “Campillo” para así facilitar la construcción de otro en los Astilleros de la Unión Naval de Levante.

La autoridad gubernativa mostrábase muy satisfecho de esta noticia.

A la lista de donativos recibidos en el Gobierno civil con destino a la suscripción nacional, hay que añadir los siguientes:

Ayuntamiento de Cheste, 300 pesetas; el de Requena, 200 para las fuerzas y 190 con destino al Ayuntamiento de Oviedo; del de Montaverner, 25 de sus fondos y 90 producto de una suscripción popular; el de Otos, 25; el de Benavites, 90 para las fuerzas, 20 con destino a los huérfanos y 73 de suscripción entre los vecinos del pueblo; Ayuntamiento de Tabernes de Valldigna, 100; 75 del de Jeresa, y 100 del de Ayora, más la recaudación de un día de haber de sus empleados.

Del ingeniero jefe del distrito forestal de Valencia, 859'50 pesetas importe de un día de haber de los empleados.

El Colegio Notarial ha contribuido con 5.000 pesetas. Los notarios, por su parte, han abierto una suscripción encabezada con igual cantidad.

Los empleados de la Jefatura de Minas han recaudado 135'65 pesetas a que asciende un día de haber.

## En la Diputación

EN LA NUEVA SUBASTA TAMPOCO HA HABIDO POSTOR

Ayer expiró el plazo para presentar pliegos para el arrendamiento de la plaza de Toros por 400.000 pesetas.

Tampoco esta vez ha habido postor.

Si en la última tentativa que falta se sigue igual suerte, será más que probable que la plaza la explote la Diputación; es decir, el Hospital, que es su propietario.

## CRONICAS JUDICIALES

Día de pocos “temas”, también, el de ayer en la Audiencia de Valencia.

Se suspendieron varios juicios de entre los que estaban señalados, y sólo se celebraron dos de poca importancia: uno por lesiones por imprudencia y otro por hurto, en los que informaron los letrados señores Plá, Oliver y González Francisco.

El nuevo alcalde de Valencia, don Manuel Gisbert, hizo ayer su visita oficial a la Audiencia, en donde fué felicitado por todos los funcionarios de este centro.

En la Sala de lo civil, y en un juicio ordinario de menor cuantía, informaron los abogados señores don Arturo Ledesma y don Pedro Miguel Ballester.

Anuncie Vd. en LAS PROVINCIAS



# SECCION DE ESPECTACULOS

## TEATRO PRINCIPAL

Compañía de comedia de **CARMEN DIAZ**  
**ULTIMA SEMANA**  
**HOY MIERCOLES**  
 A las 6 tarde y 10'15 noche  
**FUNCIONES POPULARES**  
 Butaca, 2'50 pesetas  
**ULTIMAS REPRESENTACIONES**  
 del grandioso éxito

## La novia de Reverte

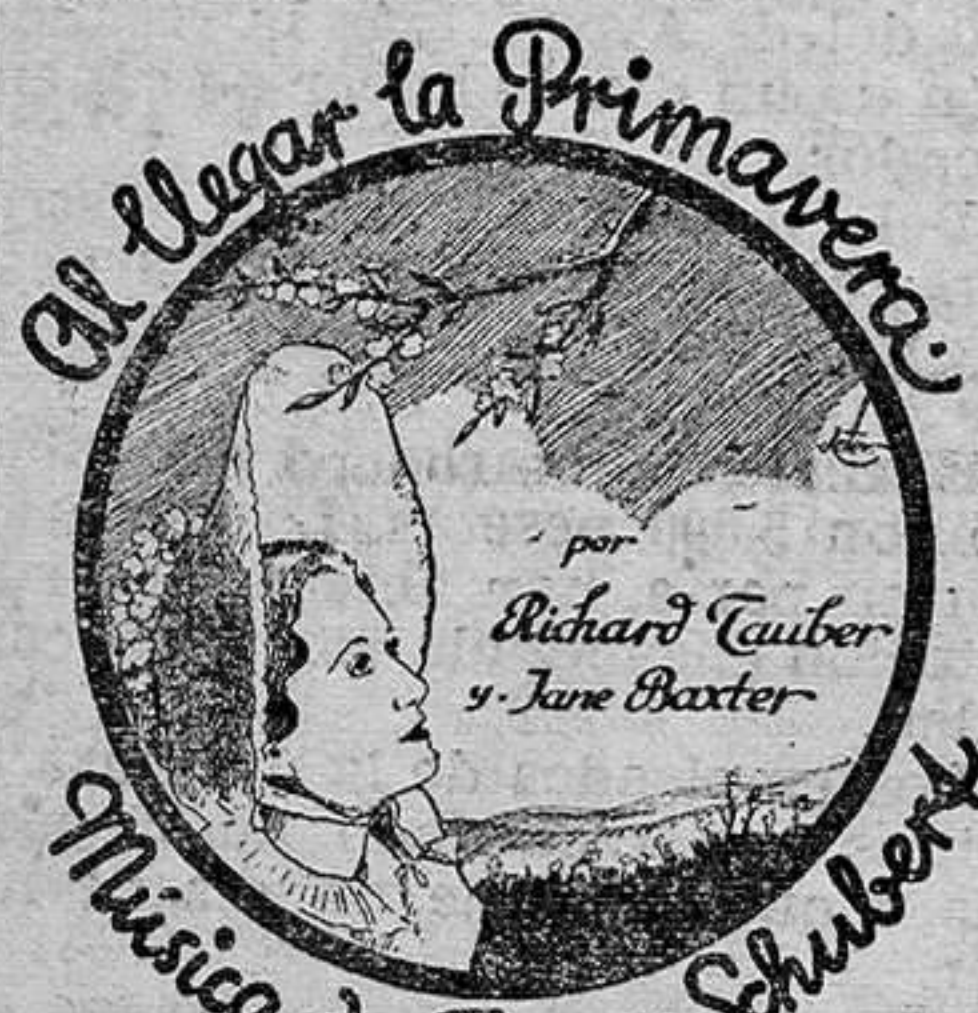
Nota: Este teatro no tiene **REVENTA**.  
 Mañana, **ESTRENO** de la comedia en tres actos, de Jorge y José de la Cueva, **MARIA DEL VALLE**.

## ESLAVA

Compañía **MARTI PIERRA**  
 Hoy, a las 6'15 tarde:  
**Los hijos de la noche**  
 Grandioso éxito cómico  
 A las 10'15 noche  
**Tu vida no me importa**  
 Con asistencia de su autor don Francisco Serrano Anguita.

## LIRICO

Hoy, a las 6 tarde y a las 10 noche.  
 ¡Clamoroso éxito!!  
 La empresa de este salón tiene el honor de comunicar al público, que ha iniciado el ciclo de sus programas sensacionales con la presentación del famoso film.



Es el film de honor de la **BRITISH NATIONAL PICTURE**.

¡La producción gigante de la cinematografía inglesa!  
 Richard Tauber, el famoso divo tenor, alcanza su mayor éxito en la interpretación de las gloriosas páginas musicales de **FRANZ SCHUBERT**.

Completarán el programa otras películas cortas.

Nota: La empresa advierte a su distinguida clientela que no anuncia sus programas por **UNION RADIO VALENCIA**.

## COLISEUM

Hoy, a las 5 tarde y 9'15 noche.  
 Éxito del programa cumbre de la temporada.

1.º **UN CIERTO SEÑOR GRANT**, película U. F. A., por Jean Murat.

2.º **EL PRIMER AMOR**, hablada en español, por la deliciosa pareja Charles Farrell y Janet Gaynor.

3.º **UNA MUJER PARA DOS**, el máximo acontecimiento de la temporada, hablada en español, con Fredric March, Gary Cooper y Miriam Hopkins.

Nota: La empresa de este salón advierte a su distinguida clientela que no anuncia sus programas por **UNION RADIO VALENCIA**.

## VALENCIA CINEMA

Cuarto 25 A las 5  
**EL VENCEDOR**  
 Por Kate de Nagy y Jean Murat  
**LADRONES**  
 En español por Laurel-Hardy  
**ESPIAS EN ACCION**  
 Por Brigitte Helm  
**DIBUJOS SONOROS**

## TEATRO RUZAFÁ

Espectáculos Rambal  
 Hoy, a las 6 tarde y 10'15 noche.  
 Últimas representaciones del inmortal drama religioso

## Don Juan Tenorio

Verdadera creación de Rambal. Fantástica presentación.

Mañana, tarde y noche, **EL CONDE DE MONTECRISTO**  
 El próximo viernes, estreno: **SIN NOVEDAD EN EL FRENTE**  
 Sorprendente presentación

## OLYMPIA

PROGRAMA PARA HOY  
 6 tarde y 10'15 noche  
**DESTRUCTORES**  
 Cultural muy interesante explicada en español.  
**REVISTA PARAMOUNT**  
 (En español)  
 Con información del Congreso Eucarístico en Buenos Aires.  
**POPEYE, MARINERO**  
 Preciosos dibujos de la Paramount  
**¡EXITO ROTUNDO!**  
 Acontecimiento cinematográfico  
 Producción española

## SOR ANGELICA

Por Lina Yegos, Fina Conesa, Teresita Manzano, Ramón de Setmenat, Luis Villasiul y el niño Arturo Girelli.  
 Dirección: FRANCISCO GAR GALLO.  
 Música del maestro V. FARNES  
 "La propia vida con todos sus matices sentimentales."  
 "Una risa y una lágrima en cada metro de celuloide."

## UNA PESETA BUTACA

A partir del próximo lunes empezarán en **NOSTRE TEATRE** els "dillúns democràtics" al precio de **UNA PESETA BUTACA** y cuarenta céntimos entrada general

## CAPITOL

A las 6 tarde y 10'15 noche  
**LOS SEIS MIL ESPECTADORES** que durante dos días han desfollado por este salón son la prueba más elocuente del

**EXITO CLAMOROSO** de la superproducción nacional



## HERMANA SAN SULPICIO

Distribuida por CIFESA con **IMPERIO ARGENTINA** y **MIGUEL LIGERO**  
 Se despachan localidades para hoy y mañana.  
 Nota: Este salón no anuncia sus programas por Unión Radio Valencia.

## TEATRO APOLO

Nueva Empresa Teléfono 14704  
**COMPANIA DE REVISTAS GLORIA GUZMAN**  
 Dirigida por el primer actor **SALVADOR VIDEGAIN**  
**PEDRO BARRETO**  
 Primer actor cómico **MARCELINO ORNAT**  
 Tenor cómico **LIANA GRACIAN**  
 Eminentísima bailarina **HOY MIERCOLES**  
 A las 6'15 tarde y 10'15 noche  
**FUNCIONES POPULARES**  
**BUTACA, 2 PTAS.**

DESPEDIDA DE LA COMPANIA

## La camisa de la Pompa Jour



A les 6 vespra: Matiné popular. Butaca, 1 i 1'50; cheneral, a 0'40. Aixó es una desgrasia; L'home de les tres cares. Magnífica interpretació.—A les 10'15 nit: Butaques, a 1'50 i 2 pessetes; cheneral, a 0'60. De la terra del gancho; ¡La soc lliure!, gran creació de Gometes.—Demà, a les 6 vespra, matiné popular. Butaques, a 1 i 1'50; cheneral, a 0'40.

## Gran Teatro

CINE SONORO  
 Hoy 5'30 tarde y 9'30 noche  
**PROGRAMA EXTRAORDINARIO**

La película cultural U. F. A.,  
**CANCION DEL TIEMPO**  
**ESTRENO** del asunto americano

**LOCURA DE SHANGHAI**  
 (Ambiente de Revolución china)  
 Por **SPENCER TRACY** y **FAY WRAY**.

**VIAJE RAPIDO** (dibujos)  
**CONQUISTA DEL AIRE**  
 (Aventuras del Camerán)

**ESTRENO** de la extraordinaria comedia lírica de sugestivo asunto,

**TRES CABALLEROS DE FRAC**  
 Creación como actor y cantante del famoso tenor de fama mundial



**TITO SCHIPA**  
 Precios de costumbre.

## Metropoli

Hoy tarde 5'30 y 10'15 noche  
 Último día

**SIFON SINFONICO**  
 (Dibujos sonoros)  
 La gran producción **METRO GOLDWYN MAYER**.

**Madres de artistas**  
 por Alice Brady, Maureen O'Sullivan.  
 Gran éxito de la versión española.

**TEMPESTAD AL AMANECER**  
 Kay Francis y Nils Asther  
 Precios: Butaca, 0'80  
 Anfiteatro, 40

## FRONTON VALENCIANO

HOY MIERCOLES.—TARDE. A LAS 5 EN PUNTO.—DOS PARTIDOS  
**PRIMER PARTIDO**

Vergara y Rego contra Aguinaga y Urquidi

**SEGUNDO PARTIDO**  
 Zulaica y Guisasola contra Satur y Solozabal

Noche. a las 10'15 — Dos partidos  
**PRIMER PARTIDO**

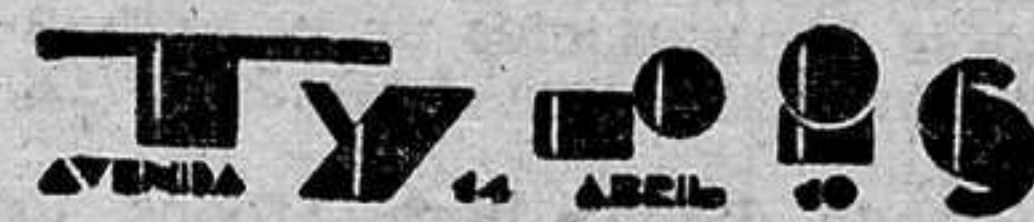
Orio y Navarrete contra Aramendi y Arrate

**SEGUNDO PARTIDO**  
 Arrezabalaga e Iriondo contra Martínez y Loyola

Mañana jueves, tarde y noche, grandes partidos. Detalles por carteles

## ACTUALIDADES FILM

P. Emilio Castelar 10 Tel. 12124



Éxito del nuevo programa **VIENA: EXTRAORDINARIO DOCUMENTAL**, con preciosa música de positivo valor, que muestra las bellezas de la gran ciudad.—**REVISTA FEMENINA: Modas, deportes, infantiles, etc.**—**INTERESANTISIMOS REPORTAJES NACIONALES Y EXTRANJEROS.**—**DIBUJO SONORO.**  
 Sesión continua de 11 de la mañana a 1 de la madrugada.  
 Localidad única: **BUTACA. UNA PESETA.**

## Pronto en Valencia

## LA SELVA VIRGEN RINDE SUS SECRETOS AL HOM-RE QUE SUPO CONQUISTARLA

El célebre expedicionario **FRANK BUCK** en la caza de **FIERAS VIVAS** en las selvas de Sumatra y Ceilán...

Podrá usted admirarlo viendo la formidable película documental y cultural.

## CARGAMENTO SALVAJE

La original caza y captura del terrible orangután.

Sensacional cacería del búfalo.

La emocionante captura de un boa de gigantescas proporciones.

Invasión del campamento expedicionario por una avalancha de cangrejos de tierra de enormes proporciones.

La original y divertida caza del mono.

La captura del rinoceronte blanco.

La caza del elefante.

## CARGAMENTO SALVAJE

nos muestra al mismo tiempo que admiramos las bellezas naturales de estos países exóticos, nos son mostradas, en sus propios dominios, las más extrañas especies de la fauna animal. De forma que la película representa un documento de una importancia cultural de incalculable importancia.

## CARGAMENTO SALVAJE

¡La astucia humana contra la sagacidad de las fieras!

EXPLICADA EN ESPAÑOL.

## Cine Avenida

Hoy a las 5 tarde y 9'30 noche.  
 Éxito enorme.

1.º **UN PAR DE FRESCOS**, graciosa película, por Marguerite Moreno.

2.º **CASI CASADOS**, una producción FOX.

3.º **CIVISMO**, hablada en español, por Richard Arlen y Mary Brian.

Nota: La empresa de este salón advierte a su distinguida clientela que no anuncia sus programas por **UNION RADIO VALENCIA**.

## Grandioso Programa

A las 5 tarde y 9'30 noche  
**GRANDIOSO PROGRAMA**  
**14 DE JULIO**  
 Por Annabella. Director, René Clair.

**UNA AVENTURA NUPCIAL**  
 Deliciosa opereta U. F. A.

**LA MASCARA DEL OTRO**  
 Hablada en español, por Ronald Colman.

NOTA: La empresa de este salón advierte a su distinguida clientela que no anuncia sus programas por Unión Radio Valencia.

## Cinema Goya

A las 5 tarde y 9'45 noche  
**EL TOBOGAN NUMERO 13**  
 Asunto deportivo.  
**RUBINOFF Y SU ORQUESTA**  
 Asunto musical.

**LUGARES de ENCANTO y POESIA**  
 Documental en español.

El éxito más grande del año:

**DESFILE DE CANDILEJAS**  
 300 bellezas. Espectáculo de ensueño. Música Luz, Alegría, Baires. Algo nuevo. Algo sensacional.

## SUIZO

Hoy, a las 6 tarde y 10'15 noche.  
 ¡ULTIMAS REPRESENTACIONES DE

## MASCARADA

por Paula Wessely y Adolf Wohlbruck. Con la Orquesta Filarmónica de Viena.

Mañana jueves, estreno:  
**CARLOMAGNO**  
 por Marie Glory, Raimu y Lucien Baroux.



El film espectacular del año

## Servicio meteorológico

6 Noviembre de 1934.  
 Un centro de perturbación atmosférica se halla sobre los Países Bajos y se extiende por el mar del Norte, Canal de la Mancha, Francia y Península Ibérica, originando lluvias y vientos a veces fuertes en la extensión que ocupa la borrasca, la cual alcanza también al Mediterráneo Occidental.  
 Es probable se originen en las costas de Levante fuertes vientos del W. con alguna llovizna.  
 Datos de lluvias totales del mes de Octubre: Desierto de las Palmas, 8'4 mm.; Cheste, 4'2; Roquetas (O. del Ebro), 9'6; Faro de Benicarló, 3'7; Oliva, 13'5; Denia, 4'7; Bañeres, 2'6; Zucaina, 7; (Tobarrillas), Yecla, 6'6; Bezas, 0'0; Sagunto, 7'0.



# Crónica cinematográfica

Capitol

"LA HERMANA SAN SULPICIO"

Todas las dificultades, bastante considerables, de llevar a la pantalla sonora una hermosa novela ya filmada anteriormente, han sido vencidas con toda plenitud. Y se ha construido un film de sentido sanamente español, popular, sincero. Una superación progresiva de lo hecho.

En una específica valoración de sus elementos formativos, hemos de resaltar tres aspectos considerables: dirección, interpretación y fotografía. O lo que es lo mismo: Florián Rey, Imperio Argentina y Cofrentes.

Florián Rey ha revalorizado su fama de animador español. Su film es artístico y simpático, y en muchas escenas ha conseguido una expresión rítmica cuajada y hermosa. Aquel tanguillo de Suarez, vitalización sentimental del alma andaluza, es un exponente magnífico de futuras y buenas orientaciones.

Imperio Argentina ha hecho su mejor film. Principalmente en su incorporación de monja alcanza tonalidades excelsas. Habla, canta y ríe como la monjita alegre que pintó Palacio Valdés. Su labor es admirable, por lo sencilla y fácil. Y todo ello encuadrado pomposamente en el marco luminoso de Cofrentes. Su balneario, su ermita, sus alrededores magníficos, constituyen una plasmación soberbia de aquel Marmolejo de la novela. Un escenario natural—he ahí una sana ruta abierta para realizaciones venideras,—pleno de color y de armonía.

Después, tras este cimientado de los tres puntales anotados, hemos de resaltar también un diálogo fácil y correcto, una presentación vestida adecuadamente, una interpretación acertada de Miguel Ligeró, Rosita Lacasa, Ana Ademuz y Soler Mary, cuya labor puede resaltarse en este orden.

Un éxito. Y Cifesa puede, una vez más, estar satisfecha de ello.

Lirico

"AL LLEGAR LA PRIMAVERA"

Siempre es molesto, al juzgar un film, traer a cuento comparaciones con obras anteriores de semejante textura. A nada conducen y dificultan la objetividad de la crítica.

"Al llegar la primavera" debe reseñarse sin recordar "Vuelan mis canciones". Así resaltarán más sus propios valores, que es indudable que los tiene.

Nuevamente la vida de Schubert ha dado pie para la realización de un film eminentemente lírico. Aquí la anécdota sentimental de la vida del gran músico está mezclada con galanura con sus incomparables creacionismos usicales, dando por resultado un film pródigo en motivos de fina sensibilidad estética.

Una interpretación perfecta, sobre todo de Richard Tauber, que en el papel de Franz Schubert hace una verdadera creación, secundado por Jane Baxter con acierto y discreción.

La indole sencilla y bella del asunto y todas las colaboraciones artísticas, plenamente conseguidas.

Y el film, por todo ello, es simpático y maravilloso. Y gusta, gusta extraordinariamente.

Olympia

"SOR ANGELICA"

El nervio dramático del film es su mérito primordial. El asunto, aunque conocido, está bien llevado, sobre todo fotográficamente, aspecto en el que se consigue una plenitud resaltable. Los primeros fotogramas, sencillos y luminosos, son una muestra de apreciación artística incalculable de un cinema puro y libre, fuera de interiores, cara al aire y al sol.

La interpretación es, en el plano sensible en que tan pródigo es el film, otro acierto. Más que en las primeras figuras—no por ello menos acertadas,—hemos de acusar una incorporación admirable en algunos personajes de segunda fila, como el ayuda de cámara andaluz, de sabor popular y jocundo, y ese maravilloso niño, Arturito Cirelli, que logra un éxito personal elevado en la interpretación de un papel infantil relleno de simpatía. Ramón de Sentmenat con atisbos de buen galán.

La animación de Gargallo, remarcada más que nada por la parte fotográfica, antes mencionada, está cuidada, y son también resaltables los escenarios interiores de modernidad bien realizada.

Y tras ello, un final satisfactorio para todo el público. O por lo menos para una considerable mayoría.

# DE MUSICA

MUSICA MODERNA ESPAÑOLA

"MALAGA" (Suite de danzas andaluzas).

Su autor es un joven compositor malagueño de positivo valer, Emilio Lehmborg, que lleva en las venas sangre germana y andaluza. Del temperamento materno ha heredado la sensibilidad y luminosidad espirituales del ambiente en que nació: el de la ciudad y tierras de Málaga.

Mis lectores ya saben de la primera obra publicada por Emilio Lehmborg: la suite "Granada". A ella ha seguido "Málaga", formada por cinco piezas, a saber: "Bulerías del Perchel", "Malagueña", "Gibralfaro", "El Puerto" y "Pedregalejo". Se trata de finas evocaciones líricas sugeridas por aquellos sitios; Emilio Lehmborg ha sabido sentirlos con toda intensidad y expresarlas en forma poética realizada felizmente.

Un poco más arduas en la escritura estas piezas, que las integrantes de la suite "Granada", del propio joven compositor, son, ello no obstante, bien asequibles para quienes tan sólo posean una mediana ejecución, sin dejar por esto de ser brillantes y de hermosa prestancia. He aquí una cualidad que ha de tenerse muy en cuenta. Si en ciertos momentos esa técnica pianística de Lehmborg llega a modalidades a lo Albéniz o a lo Falla, lo repetimos, ellas son de fácil realización. Ni faltan tampoco afirmaciones cada vez más decididas de la personalidad de Lehmborg, que demuestran sus posibilidades y su valía. Se trata, pues, de un álbum sobremediano interesante y bien digno de ser tenido en cuenta: una serie de obras poéticas en donde el sentimiento andaluz, finamente expresado, no degenera en el consabido andalucismo de pandereta. Bastaría citar el último de estos números, el airoso y rítmico "Pedregalejo", para convencernos de las condiciones de Lehmborg, en quien, además de un justo escritor para piano, se adviene también un orquestador notable.

La edición, cuidadosa, elegante, clara (¡y además económica!), pone de manifiesto, una vez más, el buen gusto y depurado sentido artístico de ese extraordinario caso de editor musical que se llama Manuel Villar, a quien felicitamos sinceramente.

MUSICA ANTIGUA NUEVA

"SINFONIA X", de Manfredini.

La famosa casa vienesa Universal-Edition acaba de publicar varias obras que precisa poner en conocimiento de los aficionados al arte, pues tienen verdadera importancia. Todas estas obras están presentadas con un cuidado editorial verdaderamente admirable, siendo escrupulosamente cotejadas con los originales, cuando de obras históricas se trata.

Primeramente aparece una "Sinfonía X", de Francisco Manfredini, maestro célebre italiano del siglo XVII. Con este nombre de Sinfonía se designaba en aquel tiempo una composición en forma de suite, cuyos tiempos, de cortas proporciones, tocábanse sin interrupción. La obra en cuestión es de bello carácter y aparece con realización del Dr. Richard v. Ehrmann. Cuidadosamente, la partitura está para dos violines, viola y bajo continuo realizado, es decir, que el bajo (ejecutable por violoncello o también por contrabajo, según el número de ejecutantes), tiene las armonías realizadas para ser interpretadas al clavecín (o al piano), trabajo éste realizado con toda escrupulosidad, con talento y con estilo por el Dr. Ehrmann. Esta bella edición lleva al frente un estudio del doctor de referencia, en donde se dan indicaciones del autor y de los sitios donde actúa como músico (Bolonía, Munich, Pístsia), se dicen las maneras posibles de ejecución, y, por último, se hacen curiosas advertencias para realizar las voces y para la intervención del clave o piano.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

edición de estas fáciles composiciones de Mozart, en donde campean las cualidades excelsas del gran maestro. También la gráfica musical está realizada escrupulosamente para que resulte con estilo la interpretación, merced a la diligente atención del maestro V. Kapral. Y en cuanto a la materialidad de impresión, es de una belleza insuperable.

"BELLA ITALIA"

Aquí la Universal Edition, bajo una lindísima portada (reproducción sintética del paisaje italiano), presenta una serie de canciones populares (canto y piano), que viven hoy en aquel país. Allí canciones napolitanas (no podían faltar las de la fiesta de Piedigrotta), gondoleras de Venecia, canzonetas lombardas, campanesas, sicilianas, toscanas... Todas ellas escritas a veces por poetas celebrados, pero cuyo nombre se pierde en el anónimo popular.

Todas estas canciones tienen su letra italiana, con una versión alemana excelente, por Fritz Kosalca.

He aquí un buen repertorio, fácil, para artistas y aficionados.

EDUARDO L. CHAVARRI

# Crónica teatral

Principal

"Agua de mar". Tres actos y un epílogo, de Fernández Ardavin.

Versos fáciles, campanudos a las veces, sobre todo cuando en boca de pescadores se ponen frases conceptuosas. Persecución del efecto de rima. Versificación, versificación y versificación.

Después, los personajes que nacen de esos versos y por ellos tienen existencia peculiar...

Fermina: la honrada mujer que vive con su trabajo y cuya madre tuvo vida airada; Fermina, que tiene el respeto de las gentes. Pero se interpone un mal amor; el hombre que la desea, y la mujer de vicio, mujer de la ciudad que le quita el novio... Ella, para dar celos, va con el otro pretendiente al baile.

Y hay un mozo que desafía y mata al que tal pretendió. Y la joven se arroja al mar para matarse, al ver que el pasado (sin haber sido mala ella) la envuelve de nuevo... La salvan. Su novio se va a América para huir del ambiente. Quiere que ella se marche con él, y se casarán. No. Ella es el agua del mar que sostiene a la barca que es él. Ella le sostendrá, a distancia; y cuando él vuelva, allí estará siempre su amada. Le toca hacer lo que a todas las mujeres: esperar.

Empieza la obra con toques de chistu y tamboril y con ellos acaba. Contraste elemental. La protagonista repite, al caer el telón, la copia, ahora con acento de infinita tristeza...

Pero lo hermoso de ayer, lo grande, fué la creación del tipo vase, realizado por Carmen Diaz. Traje, peinado, gesto, acción, acento, fueron una serie de momentos en los cuales el arte de Carmen Diaz brilló con toda su pujanza.

¡Quién diría que aquella mujer vasca, respirando ambiente norteño, y vigor, fuese la graciosa, sutil, protagonista de "La Risa"!

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

Y no menos bien (¿cuándo no lo está?) Simó Rasso en su episódico papel. Y elogios merecen dignamente las demás artistas (la naturalidad de Esperanza Ortiz, por ejemplo, o la veracidad de Canales, el arte de Soler, el temperamento de Nvarro... Un reparto feliz, que dió como resultado un conjunto espléndido. Gracias a lo cual fué subiendo el valor de la representación en grado sumo.

El público aplaudió con toda efusión. Homenaje a la artista que era enteramente merecido.

# SUIZO

Mañana jueves

S. A. FILMOFONO PRESENTA

## CARLOMAGNO

por los geniales artistas

MARIE GLORY - RAIMU LUCIEN - BAROUX

CARLOMAGNO no es una película histórica.

CARLOMAGNO es la más divertida y regocijante comedia.

CARLOMAGNO es la película indispensable del año.

# Cartelera

PRINCIPAL.—A las 6 tarde y 10'15 noche: La novia de Reverte.

RUZAFÁ.—A las 6 tarde y 10'15 noche: Don Juan Tenorio.

APOLO.—A las 6'15 tarde y 10'15 noche: La camisa de la Pompadour.

ESLAVA.—A las 6'15 tarde: Los hijos de la noche.—A las 10'15 noche: Tu vida no me importa.

NOSTRE TEATRE.—A las 6 tarde: Aixó es una desgrasia; L'home de les tres cares.—A las 10'15 noche: De la terra del gancho; ¡Ja soc lliure

FRONTON VALENCIANO.—A las 5 tarde y 10'15 noche: Partidos de pelota de cesta a punta.

ACTUALIDADES FILM.—Sesión continua desde las 11 mañana a 1 de la madrugada. Sonora.

OLYMPIA.—A las 6 tarde y 10'15 noche: Cine sonoro.

CAPITOL.—A las 6 tarde y 10'15 noche: Cine sonoro.

LIRICO.—A las 6 tarde y 10 noche: Cine sonoro.

SUIZO.—A las 5'45 tarde y 10 noche: Cine sonoro.

METROPOL.—A las 5'30 tarde y 10'15 noche: Cine sonoro.

COLISEUM.—A las 5 tarde y 9'15 noche: Cine sonoro.

AVENIDA.—A las 5'30 tarde y 10 noche: Cine sonoro.

TYRIS.—A las 5 tarde y 9'30 noche: Cine sonoro.

GRAN TEATRO.—A las 5'30 tarde y 9'30 noche: Cine sonoro.

CINEMA GOYA.—A las 4'30 tarde y 9'15 noche: Cine sonoro.

**PERTRIX** MARCA REGISTRADA **SON LAS MEJORES**

## Pomada Cereo

cura úlceras, eczemas, quemaduras, grietas, hemorroides, piel.

## UN PROFESOR DE VIENA

DICE HABER DESCUBIERTO LA CURA DE LA HEMOFILIA CON LECHE DE MUJER

Dicen de Viena que ante la Asociación Médica ha pronunciado un discurso el profesor Alfonso Solé, quien ha revelado que había descubierto un procedimiento para curar la hemofilia con leche de mujer, aplicada cada media hora a las heridas, con lo que se detiene la sangre.

Esta declaración parece que explica el secreto de la influencia del monje Rasputin sobre la Zarina. Como se recordará, Rasputin estaba siempre rodeado de un grupo de campesinas jóvenes, que se cree que el monje reservaba para curar al joven gran duque.

GRAMOLAS DISCOS BIEN CRUMIERE

Pastas **Tuset** De alta nutrición





EL ANGEL

# Luisito Soler López

Falleció en la mañana del lunes 5 del actual  
A LOS 3 AÑOS DE EDAD

Sus desconsolados padres don Luis Soler Pérez y doña María de la Concepción López Muñoz; hermanita Conchita, tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida.

## Crónica religiosa

**SANTOS DE HOY.** — Santos Florencio, Prosdócimo, Herculano, Amaranio, Melasipo, Antonio, Carina, Jacinto María Castañeda y B. Antonio Baldiuncci, S. J.

Rito doble; color rojo; misa del Beato Jacinto Castañeda, mártir.

**CUARENTA HORAS.**—Continúan en Santa Cruz.

Se descubre a las siete de la mañana y se reserva a las cinco de la tarde.

**ADORACION VESPERTINA.**—En San Martín, de cinco y media a ocho y media, por el turno de Santa Teresa de Jesús.

**ADORACION NOCTURNA.**—Corresponde al turno de Corpus Christi.

**SANTOS DE MAÑANA.**—Santos Severo, Severiano, Caspóforo, Victorino, Claudio, Nicastro, Sinfioriano, Castorio, Simplicio, Diosdado, Mauro y Claro.

Rito doble mayor; color blanco; misa de la Octava de Todos los Santos.

**CUARENTA HORAS.**—Terminan en Santa Cruz.

Se descubre a las siete de la mañana y se reserva a las cinco de la tarde.

**ADORACION VESPERTINA.**—En San Martín, de 5'30 a 8'30, por los Terciarios Franciscanos.

**ADORACION NOCTURNA.**—Corresponde al turno del Espíritu Santo.

### CULTOS PARA MAÑANA

—A Jesús Sacramentado: Los Jueves Eucarísticos celebran sus ejercicios:

En el Patriarca, a las nueve, exposición, misa solemne, Hora Nocturna, ofrecimiento de ramos y Alabados. Por la tarde, a las tres y media, Vísperas, y a continuación, solemnes Completas con música y reserva.

En la Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, a las siete y media, misa de Comunión, y a las seis de la tarde, Hora Santa.

En San Valero, a las seis de la tarde, Hora Santa.

En San Nicolás, a las diez, misa de Renovación. A las seis de la tarde, Hora Santa.

En San Juan y San Vicente, misas de Comunión y ejercicio, a las seis y media y a las ocho.

En San Andrés, a las seis y media y a las siete y media, misa y ejercicio.

En San Agustín, a las ocho, misa de Comunión con ejercicio.

En el Pilar a las siete, misa.

En Santa Mónica, a las seis y a las siete, por la tarde, a las seis, Hora Santa.

En San Sebastián, a las siete y media, misa de Comunión.

En el Temple, a las seis y media y a las ocho, misas de Comunión con plática. A las seis y media, Hora Santa.

En Santos Juanes, a las siete y media, misa.

En San Antonio (Salesianos), a las seis y media y siete y media, misas conmemorativas. A las siete de la tarde, Hora Santa.

—Novenario de Almas: En San Esteban, a las 5'30 de la tarde, con Rosario, ejercicio y sermón por el doctor don Rafael Ramón Llin, beneficiado de la Catedral, y responsos.

En el Pilar, a las seis de la tarde, Rosario, ejercicio y sermón por el doctor don Vicente Desantes.

En Santa Catalina, a las cinco de la tarde, Rosario, ejercicio, sermón por el doctor don José Ferrer y responso.

En la iglesia de la Sangre, a las 8'30, durante la misa de Comunión y media, por el turno del Rosón. A las diez, desde el día 2 al 19, dos novenas de Almas, durante la santa misa.

En San Julián, convento de Agustinas, se hará novena Misión por los Padres Rigoberto Oliver y Luis Ballester, de la Congregación

Sacerdotal de Valencia, día 3, sábado y siguientes, al 11, domingo, a las seis de la tarde, Rosario, lectura, Llagas cantadas, sermones de Misión y Lamentos. A los pobres asistentes se les darán algunos bonos de pan.

—Mes de Almas: En Santo Tomás, a las ocho de la mañana.

En San Andrés, a las 7'30 de la mañana.

En la Casa Natalicia de San Vicente Ferrer, a las siete, a las nueve de la mañana y seis tarde.

En la iglesia de la Sangre, a las once y doce, ejercicio del mes durante la santa misa. Los días festivos 1, 2, 4, 11, 18 y 25, a las once y media y doce y media, ejercicio en sufragio de las Benditas Almas, durante la santa misa.

En San Martín, a las 7'30.

En San Esteban, a las ocho.

En San Nicolás, a las seis, ocho y once.

En San Juan y San Vicente, a las ocho (días 3 y 4).

En Santos Juanes, a las 7'30.

En San Agustín, a las 7'30.

En San Juan del Hospital, a las 6'30 y a las ocho.

En San Antonio (Salesianos), a las seis tarde.

En Santa María del Grao, a las 7'30, 8'30, y por la tarde, a las 5'30 y a las seis.

En el Cañamelar, a las 5'30 tarde.

En la Compañía, a las 7'30 (mañana, a las 6'45).

En la Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados:

A las 10'30, misa cantada de renovación, y a las siete de la tarde, Rosario y Salve solemne.

—Al Santísimo Cristo de la Misericordia: Quinario-Misión.—Continúa: En San Miguel y San Sebastián, a las seis de la tarde, con Via Crucis solemne y sermón por don José María Velarte.

## Notas de la Cámara Oficial Agrícola

### REUNION DEL COMITE DIRECTIVO

Presididos por el señor Barral, reunieron los señores Fernández de Córdova (don Carlos), Galán, Santonja, Mercader, Paredes, Cerdá, Ballester, Mora Berenguer, Hernández Lázaro, Rovira y Almenar, que forman parte del Comité directivo de la Cámara.

Excusaron su asistencia por justa causa los señores Simarro y Arciniega.

Dió cuenta el presidente del objeto de la reunión convocada con carácter extraordinario y urgente. Tratábase de que por iniciativa del ministro de Agricultura, se le adjudicaba a Valencia un puesto al sector arrocero en la Junta de Aranceles y Valoraciones, facultando a la Cámara para que designase la persona que debía ocuparla de entre sus componentes, que se encargaría de defender los intereses de dicha producción en la indicada Junta. Con este motivo, tanto el señor Barral como los señores Paredes, Santonja Mercader, Hernández Lázaro y Cerdá, mostraron satisfechos de la plausible iniciativa del ministro de Agricultura, demostración de su deseo de que en la Junta de Aranceles se escuchase la voz autorizada de esta provincia, no sólo respecto a la referida producción, sino a todas las agrícolas en general.

Los señores del Comité hicieron indicaciones al señor Barral para que representase a la Cámara en la Junta de Aranceles, deseo que agradeciéndole mucho hubo de no satisfacer, porque sus múltiples ocupaciones le impedirían cumplir su cometido con la asiduidad que la importancia de la

gestión exige. En vista de ello, por unanimidad fué elegido el presidente de la Sección Arroceros de la Cámara y miembro del Comité directivo don José Rovira, quien dió las gracias por la nueva prueba de confianza que se le dispensaba, prometiendo cumplir el difícil mandato con el mayor celo.

Inmediatamente se telegrafió al ministro de Agricultura el acuerdo de la Cámara.

Después de un cambio de impresiones acerca de los antecedentes fundamentales para la confección del presupuesto para el año próximo y de acordarse que la entidad costee dos camas para el albergue de pobres, constituido por Asociación Valenciana de Caridad, terminó la sesión.

## UN CASERO MODERNO

—Otra vez aquí, Juana...? —Sí, señor; vengo a decirle que las dos lámparas del piso tercero las han robado nuevamente. Yo no sé, qué empeño tienen en quitar en esta casa las lámparas.

—¡Qué ingenua eres, Juana! —responde el casero.—Voy a explicártelo para que desaparezca tu rareza. ¿Has visto en nuestra calle alguna casa tan bien alumbrada como la mía?

La muchacha, recapacitando: —Es verdad, no hay ninguna.

El casero continúa: —Pues este es el tema; mis lámparas siempre son buenas, porque únicamente gasto Osram, las que me producen un verdadero derroche de luz, enalteciendo el aspecto de mi finca y proporcionándome al mismo tiempo unas buenas pesetas de ganancia sobre las demás lámparas. Debes saber que estas lámparas que me han quitado, a igual luz, consumen un 30 por 100 menos que cualquier lámpara inferior, con lo cual en cada 1.000 horas, y con nuestra tarifa, me ahorro con ellas de 5 a 10 veces su coste. ¿Qué más da que me quiten de vez en cuando una? Más me robaría yo a mí mismo al sustituirlas por lámparas de inferior calidad, que no lucen, a pesar de que gastan una barbaridad todos los meses.

La portera no echó en saco roto lo dicho por este señor y todo el mundo imitó el ejemplo del avisado casero y se ahorraba muchas pesetas que antes había tirado por electricidad que no se aprovechaba en luz, debido a la inferior calidad de las lámparas incluseras que había usado. 0'51.



Con el famoso y universal Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

que es un reconstituyente poderoso, tónico eficaz y energético regenerador de la sangre, vencerá usted todas esas enfermedades y se mantendrá fuerte.

sana y plena de vida Aprobado por la Academia de Medicina. Puede tomarse en cualquier época del año.

### LAXANTE SALUD

Contra la pereza intestinal y excesos biliares. Es suave y seguro. Grapegos en cajitas precintadas. Pídesse en Farmacias.

## Diario de avisos

“FILATURAS VALENCIANAS REDON, S. A.”—Por acuerdo del Consejo se convoca a junta general extraordinaria, que se celebrará en el domicilio social, Ruiz de Lihory, número 7, el 25 actual, a las diez de la mañana.

Valencia 3 de Noviembre de 1934. —El presidente, José Grollo.

GÉNEROS DE PUNTO CAMISERÍA



Mar. 4  
Teléfono 14087  
VALENCIA

Especialidad en la confección de camisas, pijamas y calzoncillos.

Gran surtido en géneros de punto en todas clases y particularmente en las acreditadas marcas Vigor y Dr. Rasarel.

## Calzado de lujo LLUCH

Zapatería de moda, grandes novedades, últimos modelos, especialidad en calzado para boda, método especial para la medida. PASCUAL Y GENIS, 5, principal. — Valencia

## De Enseñanza

### SECCION ADMINISTRATIVA DE PRIMERA ENSEÑANZA DE LA PROVINCIA DE VALENCIA

Relación de las escuelas vacantes de esta provincia que deben ser adjudicadas en propiedad a los cursillistas de 1933, de acuerdo con lo dispuesto por el decreto de 23 de Octubre de 1934 (“Gaceta” del 25) y Orden de la misma fecha:

#### MAESTRAS

1, Valencia, sección Luis Vives; 2, Sueca, Carrasquer; 3, Sueca, Cervantes; 5, Sueca, Cervantes; 7, Carcagente; 2, 8, Oliva; 4, 9, Oliva; 8, 10, Oliva; 7, 11, Oliva, párvulos; 2, 12, Gandía, 3, párvulos; 13, Gandía; 1, 14, Gandía; 9, 15, Onteniente, sección; 18, Liria, sección; 19, Liria, sección; 20, Liria, sección.

21, Benifayó, párvulos; 2, 22, Benaguacil; 3, 23, Benaguacil; 2, 24, Ayora, sección; 25, Ayora, sección; 26, Paterna, sección; 27, Silla, párvulos; 2, 28, Alboraya, sección; 29, Enguera, párvulos; 30, Enguera; 2, 31, Enguera; 3, 32, Moncada, sección; 4, 33, Moncada, sección; 35, Requena; 5, 36 Chiva, párvulos; 37, Chiva, sección; 38, Turis; 2, 39, Bétera, párvulos; 2, 40, Puzol, párvulos.

41, Guadasuar, sección; 42, Guadasuar, sección; 43, Barrio de las Ventas (Buñol); 44, Fuente la Higuera; 2, 45, Mellana; 1, 46, Palporta; 2, 47, Ademuz, párvulos; 48, Ademuz; 3, 49, Ademuz; 2, 50, Corbera de Alcira, párvulos; 51, Corbera de Alcira, sección; 52, Llosa de Ranes; 2, 53, Llosa de Ranes; 1, 54, Camporrobles; 2, 55, Jalanca; 1, 56, Almácer; 2, 57, Alcuñat; 2, 58, Jaraco; 2, 59, Montserrat, sección; 60, Tuéjar; 1.

61, Museros; 1, 62, Jeresa; 2, 63, Sedavi, párvulos; 64, Luchente; 1, 65, Rafelcofer; 2, 66, Castellón de Rugat; 67, Grao de Gandía; 1, 68, Teresa de Coñentes; 69, Llauri; 2, 70, Villargordo del Cabriel; 71, Riola; 2, 72, Riola, párvulos; 73, Sinarcas; 1, 74, Tous; 75, Chullilla, párvulos; 76, Montroy, párvulos; 77, Aldea de Venta del Moro; 78, Bolbait; 79, Puebla de Farnals, párvulos; 80, Beniarjó; 2.

81, Alcántara del Júcar, párvulos; 82, Aras de Alpuente; 83, Macastre, párvulos; 84, Benipeixcar, párvulos; 85, Benipeixcar; 86, Chera; 87, Marines; 88, Corrales de Utiel; 89, Salem; 90, Higuerales; 91, Petrés; 92, Las Casas de Utiel; 93, Alfara de Algimia, párvulos; 94, Benicolet; 543 habitantes; 95, Granja de la Costera; 96, Puebla de San Miguel; 97, Baldozar (Alpuente); 98, Corcolilla (Alpuente); 99, Campo de Arriba (Alpuente); 100, Benisoda; 101, Cuesta del Rato (Castielfabib); 102, Loberuela (Camporrobles); 103, Beniflá; 104, Carrícola, mixta.

#### VACANTES PARA MAESTRO

1, Valencia, Serrano Morales; 2, Valencia, núm. 36, Altamira; 4, 3, Alcira; 1, 4, Sueca, Carrasquer; 5, Onteniente; 3, 6, Torrente, sección; 7, El Puerto de Sagunto; 5, 8, Liria, sección; 9, Liria, sección; 10, Liria, sección; 11, Liria, sección; 12, Requena; 2, 13, Alberique, sección; 1, 14, Manises; 1, 15, Alberique, sección; 3, 16, Alberique, sección; 17, Ayora, sección; 18, Paterna, sección; 1, Alboraya, sección; 2, 20, Enguera; 1.

21, Enguera; 4, 22, Villanueva de Castellón; 5, 23, Moncada, sección; 24, Moncada, sección; 25, Picasent, sección; 26, Alcudia de Carlet; 1, 27, Bétera, sección; 28, Bétera, sección; 2, 29, Bétera, sección; 3, 30, Guadasuar, sección; 32, Guadasuar, sección; 33, Guadasuar, sección; 34, Masamagrell; 1, 35, Fuente la Higuera; 1, 36, Alacuás; 1;

37, Benaguacil, sección; 38, Bellreguart; 2, 39, Ademuz; 1, 40, Poblá del Júcar.

41, Puig, sección; 42, Fuente Encarroz; 1, 43, Anna; 2, 44, Montserrat, sección; 45, Yátova; 2, 46, Jeresa; 3, 47, Puebla del Duc; 1, 48, Alcudia de Crespins; 49, Rafelcofer; 50, Tous; 51, Castellón de Rugat; 52, Riola; 1, 53, Bugarra; 2, 54, Llauri; 2, 55, Llauri; 1, 56, Riola; 2, 57, Millares; 58, Sinarcas; 1, 59, Serra; 60, Montroy; 2.

61, Alfarp; 2, 62, Puebla de Farnals; 63, Beniarjó; 2, 64, Bitorp; 65, Daimuz; 1, 66, Titaguas; 1, 67, Ador; 68, Miramar; 69, Bárig; 70, Jaraguas (Venta del Moro); 71, Llosa del Obispo; 72, Otos; 73, Alfara de Algimia; 74, Benageber; 75, Benicolet; 76, Benegida, 531 habitantes; 77, Plá de Onteniente; 78, Puebla de San Miguel; 79, Mas del Olmo (Ademuz); 80, Mahuella-Tauladella (Valencia), mixta; 81, Collado (Alpuente); 82, Derramador (Requena); 83, El Val (Ademuz); 84, Almeza (Alpuente); 85, Anahuir (Játiva); 86, Roma (Requena).

Documentos para la nómina: Teresa Bartolomé, de Riola; Antonia Simón; Carmelo Soriano, de Torrebaña; José Muñoz, de Guadasuar; Rogelio Miragall, de Riola.

—Se ha ordenado que la gratificación de adultos se acredite en una sola nómina en Diciembre.

—Se aclara por la Dirección que los títulos administrativos de los cursillistas sean expedidos por el jefe de la Sección el día siguiente de la elección.

—Eleva instancia sobre reclamación de consortes a la escuela de Guadasuar doña Herminia Palau y Ernesto León.

### SECCION ADMINISTRATIVA DE PRIMERA ENSEÑANZA DE VALENCIA

Vacantes a agregar a la lista para los cursillistas de 1903.

Maestras. 105.—Sinarcas número 2. Valencia 3 de Noviembre de 1934.—El jefe de la Sección, Alcaraz.

### ESCUELA SOCIAL DE VALENCIA

#### AVISO

Se pone en conocimiento de los señores alumnos y de cuantas personas interese el serlo, que las clases de esta Escuela han dado comienzo el día 29 del próximo pasado mes de Octubre, y que en atención al retraso que ha sufrido la apertura de curso y exámenes realizados, se prorroga el plazo de admisión de matrícula hasta el día 10 de los corrientes.

Valencia 1.º de Noviembre de 1934.—El director, Ramón Velasco.—Rubricado.

## Señoras

En el Pavo Real, plaza de la Merced, 6, encontrará Reunidos y Pieles para adorno a precios más baratos que nadie.

## En la Delegación de Hacienda

Se pone en conocimiento de los señores habilitados del personal de todos los Ministerios que, en cumplimiento de orden ministerial de 30 de Octubre último, inserta en la “Gaceta” del día 4 del corriente, deberán cerrarse y remitirse las nóminas a las Ordenaciones respectivas el día 15 de cada mes, en lugar del 20 que como hasta la fecha venía haciéndose.



# INFORMACION NACIONAL

## LA VIDA PARLAMENTARIA

### UNA SESION HISTORICA

**El señor Calvo Sotelo pronunció una rotunda acusación y el señor Gil Robles aseguró que no desiste de exigir responsabilidades.--El "presidente adjunto"**

A las cuatro y diez abre la sesión el señor Alba.

En el banco azul el jefe del Gobierno y los ministros de Marina, Gobernación, Agricultura y Trabajo.

Menos concurrencia que ayer en los escaños.

Las tribunas, repletas.

EL MINISTRO DE MARINA lee un proyecto y se entra en el

**ORDEN DEL DIA**

Se lee el dictamen de la comisión de Presupuestos, nuevamente redactado, sobre el proyecto de ley de concesión de un auxilio económico al Ayuntamiento de Sevilla.

Sin discusión se aprueban los artículos primero y segundo.

EL SEÑOR RODRIGUEZ DE VIGURI defiende una enmienda al artículo tercero, que rechaza la comisión.

Pide que no se recargue el concepto de utilidades a los funcionarios de Sevilla.

EL SEÑOR ERMASAREN, en nombre de la comisión, pide que se apruebe el dictamen.

No se llega a un acuerdo, y el MINISTRO DE AGRICULTURA pide al señor Rodríguez de Viguri que retire la enmienda.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA propone que se suspenda la discusión para reanudarla por la noche. Así se decide.

Se aprueban varios dictámenes, entre ellos el de un crédito para el monumento a don Jacinto Benavente.

**El debate político**

EL CONDE DE RODEZNO acusa a los Gobiernos republicanos de responsabilidades por el movimiento revolucionario, por no haber sabido prevenir los acontecimientos y por haber pactado con los socialistas, que cumplieron sus amenazas.

Lee una proposición que los nacionalistas defendieron durante el último período de las Cortes, diciendo que fueran declaradas fuera de la ley las organizaciones socialistas y separatistas.

No puede votar la proposición, por ser partidarios del régimen distinto del actual y por hallarse en una posición antitética con respecto a las izquierdas del Gobierno y por no conocer los propósitos del Gobierno con respecto a ese voto de confianza.

Pero esto no quiere decir que para todo lo que represente defensa de la unidad de la Patria y del orden social, está al lado del Gobierno. (Aplausos.)

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA dice que los elementos ausentes del Parlamento deben volver a él, pues sin la réplica adecuada, los discursos pronunciados en la sesión anterior no pudieron ser reafirmados por sus oradores.

Cree que está en las manos del Gobierno facilitar el regreso al Parlamento de esas oposiciones, quitando la previa censura.

Después declara que los agrarios constituyen la base más firme de la República y recuerda el Estatuto antijurídico o anteproyecto de la Constitución de la República conservadora que ellos perseguían, en el cual no había socialización sin indemnización y despojos a los grandes de España.

Pero hay que reconocer que la Monarquía no es cosa de hoy ni de mañana. (Protestas de los monárquicos.)

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA: Ni de pasado mañana. (Nuevas protestas.)

Tened en cuenta que como no puedo meterme con los socialistas, con alguien me he de meter.

(Grandes risas.)  
Tenemos—añade—muchas cosas que defender juntos, los monárquicos y los agrarios, para que nos separen estas cuestiones.

Yo no voy a defender la Monarquía.

Defendemos, con la C. E. D. A., a la Religión, la Propiedad, la Patria y la Familia, y en esto nos deben acompañar los monárquicos.

Con los tradicionalistas fui a Logroño.

EL CONDE DE RODEZNO: Y a Tolosa.

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA: Si y a Tolosa; pero allí os quedasteis en Cava, y las pedradas sólo fueron para mí. (Nuevas risas.)

En aquella ocasión, después de hablar el conde de Rodezno, dije yo que era un liberal impenitente y que si resucitaran Sagasta y Espartero, serían hoy agrarios. (Risas, que provocan protestas airadas en los monárquicos.)

EL SEÑOR MAURA (don Honorio): Son muchos los muertos para estas bromas inoportunas.

EL PRESIDENTE: Yo respeto el deseo de regocijo de la Cámara, pero necesito recordar la tragedia pasada y la mirada que en nosotros tiene puesta el país. (Aplausos de algunos diputados.)

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA explica las diferencias que le separan de los monárquicos.

Dice al señor Goicoechea que aquí no se debe hablar de procesos judiciales hasta que estén terminados y a tal efecto recuerda lo ocurrido en la Cámara con motivo del proceso Ferrer en 1910.

Afirma que conoce muy bien la Constitución, aunque no la votó, pues se salió del salón. Ahora bien; tiene que decir que se abstuvo de votar, pero no votó en contra, y esgrime este argumento en respuesta a los que dicen que están gobernando los que no votaron la Constitución.

Examina el concepto de indulto y la diferencia existente entre el que imperaba en tiempo de la Monarquía y lo que representa en la República.

Desenvuelve con tal motivo una lección de derecho para deducir que la responsabilidad de los actos monárquicos era de los ministros realistas en el Poder y republicanos en la oposición, que dejaban al Rey desamparado.

Actualmente, para que el presidente pueda conceder el indulto, éste debe ser propuesto por el Gobierno.

EL SEÑOR COMIN interrumpe frecuentemente y provoca airadas réplicas del orador.

Como el diálogo se prolonga, el presidente llama al orden al señor Comin por primera vez.

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA continúa hablando sobre la gracia del indulto y aplaza su intervención sobre este asunto para cuando se trate de las sentencias de Cataluña y Asturias. Alude al señor Cano López, que cree debió hablar en otra ocasión y no cuando empezaban a hacerlo los señores Alvarez y Cambó, por lo cual sólo fué amparado por monárquicos y tradiconalistas.

EL SEÑOR CANO LOPEZ: De-seaba hablar en pro de la justicia y su señoría no debía decirme eso porque yo podría contestar a su señoría haciéndole callar.

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA termina diciendo que hay toros que sólo deben ser lidiados por los maestros.

EL SEÑOR LOPEZ ARENAS, republicano ex conservador, interviene en el debate. Examina la situación del señor Maura (don Mi-

guel) para decir que por su personalidad y su temperamento político tan definidos, nadie puede dudar de que acudirá al Parlamento a dar cuenta de sus actos en el momento que lo juzgue oportuno. Es posible que haya sufrido una equivocación, pero juzga que no ha llegado el momento de la acusación.

EL SEÑOR PEREZ MADRIGAL: ¡Si nadie ha hablado del señor Maura! Esto parece una velada necrológica. (Risas.)

EL SEÑOR MARTINEZ ARENAS se indigna con el interruptor y vuelve a hablar de la altura moral del señor Maura y de su actitud ante la unión parlamentaria de radicales y de la C. E. D. A., que juzga un error.

Termina pidiendo el indulto de los dos condenados a muerte.

EL SEÑOR CALVO SOTELO dice que lo que da carácter de gravedad insólita a la revolución pasada, es que hayan procedido mezclados el perfecto marxista con el perfecto separatista.

Manifiesta que conmociones como la última han dejado siempre huellas en la historia.

En Portugal trajo la revolución la dictadura de Oliveira Salazar; en Italia, el fascismo, en Alemania el racismo; en Hungría, una Monarquía con un regente. Aquí estamos discutiendo sobre una conmoción de este tipo, como si no hubiera ocurrido nada, cuando se está demostrando que actualmente algo se resquebraja.

Pienso—dice—sobre todo en España y olvido el problema de la Monarquía que si se restaurara esta misma tarde, nos encontraría en exacta situación en que nos hallamos.

Hablemos, pues, solamente del Estado.

Hay dos responsabilidades políticas bien destacadas: la del Gobierno Samper y la del partido socialista. Guardo todos los respetos personales al señor Samper, pero he de decir que por su blandura y sus debilidades provocó el clima propicio para la revolución. Ha sido el general Aznar de la República, con la diferencia de que éste dejó caer un régimen, y el señor Samper ha estado a punto de dar al traste con la Patria. (Muy bien.) Ese proceder del señor Samper de no querer enterarse del proceder de la Generalidad ha traído todo esto. Veamos:

Lee un párrafo de "Avance", el diario de la revolución en Asturias. Llamaba cobarde al señor Salazar Alonso y enjuiciaba en términos crudísimos. Y cuando en un país se puede hablar así, en un periódico, de un ministro de la Gobernación, sin que sea corregido el delito, no puede extrañar lo que luego sucedió. (Aplausos.)

"Euzkadi" hablaba a diario de la necesidad de la guerra y de las bombas.

¿Y cómo votar la confianza a un Gobierno como el actual, que cuenta con seis ministros del anterior?

Yo se—añade—que el digno gobernador de Vizcaya, una de las pocas autoridades que supieron mantenerse con altura en su puesto, estuvo a punto de ser destituido.

EL MINISTRO DE ESTADO: Inexacto.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: Su señoría quiso destituirle, y el señor Salazar Alonso tuvo que amenazar con su dimisión.

EL MINISTRO DE ESTADO: Inexacto.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: Lo será; pero no lo es que cuando en

Marsella fueron asesinados el Rey de Yugoslavia y M. Barthou, el ministro del Interior, después de destituir al prefecto y al director de Seguridad, dimitió. (Aplausos.)

Lee después un catálogo de cierta casa editorial que anuncia una larga serie de folletos y libros a precios populares sobre temas revolucionarios, que el orador cita.

Dice que lo ocurrido se debe a estos coqueteos de los burgueses con la revolución. Pero no se puede lanzar a las masas al desorden y al crimen y después reprimir duramente esos mismos actos.

EL SEÑOR CALVO SOTELO lee un telegrama oficial por el general López Ochoa al jefe de la columna Norte-Sur, ordenándole que ocupara la zona minera, pero con toda precaución, pues no habría de ser hostilizado. En caso de serlo, no debía contestar a la agresión; pero si la agresión se hacía general, las tropas responderían sin emplear ametralladoras ni artillería.

El resto del telegrama anuncia más instrucciones encaminadas a respetar las negociaciones con un jefe minero de que se hablaba en él, y a no responder a las agresiones aisladas.

EL SEÑOR COMIN: Así murió Valenzuela en Marruecos.

EL SEÑOR CALVO SOTELO lee un número de "C. N. T." que aconseja a los obreros que tengan en cuenta el caso de un contratista que ha contribuido a la suscripción en favor de la fuerza pública.

UNA VOZ: Y eso con el estado de guerra.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: Los revolucionarios saben que algo les protege, que están amparados por algo que no se advierte.

¿A qué conduce esa actitud vacilante de los días en que apareció doblegado ante una presión exterior con un proceder doblemente cruel con los reos y con el público a quien se ofrece una justicia sin crueldad y sin hacer aquella efectiva? ¿Por qué? ¿Quién ha pedido crueldad en España, señor Lerroux?

No; ni una sola voz se ha elevado en este sentido. Pero no debe haberla para los culpables y para los veinte millones de españoles que tienen derecho a exigir del Gobierno la realización de la justicia. (Aplausos.)

Recuerda que con ocasión de los sucesos del 10 de Agosto el jefe del Estado se apresuró a condecorar a algunos militares que después han sido traidores a la República. (Grandes aplausos.)

Declara que los hombres que votaron esta Constitución, como son los socialistas y que condenaron a los ministros de la Dictadura por haberla ejercido, no han reparado en acudir a otra dictadura mucho más grave desde todos los puntos de vista en el orden político, puesto que trataban de instaurar una que cambiara todo el orden social. Son los mismos hombres que después de haber anegado en sangre los movimientos de la F. A. I. en Casas Viejas y otros puntos, van después a este intento de revolución social.

¿Qué habrá pasado para este cambio?

A las masas se las ha enfebrecido con las propagandas revolucionarias; pero los dirigentes se han movido únicamente por móviles inconfesables, singularmente por un afán burocrático, para no perder los cargos y sinecuras de que venían disfrutando.

Estudia la lucha de clases que destruye los efectos de la política social más generosa.

En el pasado movimiento fueron revolucionarios los obreros de las fábricas militares, que son obreros privilegiados, que perderían como los mineros la mayor parte de su bienestar con un comunismo libertario. Esto demuestra que es preciso acabar con la lucha de clases.

Deducir que hoy no se pueden llamar reaccionarios a los que propongan soluciones propias del siglo XX, sino a los que se fijan en las maneras de gobernar del siglo XIX, como antes lo eran los que se fijaban en los métodos del siglo XVIII.

Expone frente a la teoría de la libertad del siglo XIX, la de los deberes del ciudadano en pro de las necesidades sociales del Estado, hasta el punto de decir que el momento ha llegado de tales sacrificios y que al hombre no le queda más derecho que el de cumplir todas sus obligaciones.

(Aprobación.)

La Constitución dice — y había como español — ha agotado todas sus posibilidades en todos los Estados y hemos visto desarrollarse el marxismo, el separatismo, la traición, la anarquía y otras formas destructoras de la sociedad y que España está a punto de quedar destruida.

(Aplausos.)

El separatismo ha sufrido un ruído golpe y es de esperar un corte tajante en este punto.

Autonomía administrativa toda la que se quiera con el ejemplo magnífico de las Vascongadas; pero de autonomía política, nada.

Alude al Ejército y cita al señor Azaña.

UNA VOZ EN LOS RADICALES: No era republicano.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: ¿Cómo no, si "construyó" la República?

En ningún país los desastres militares han acabado con el espíritu del Ejército. En Francia, después de Sedán, se reorganiza el Ejército en Versalles y acaba con la Commune de París. ¿Qué ha pasado en España?

Aquí, se suprimen los tribunales de honor, se substraen las fábricas militares al Ejército y se hacen las vergonzosas reformas militares de señor Azaña, cantadas por el señor Ossorio y Gallardo.

Dedica elogios a los generales jefes y oficiales que han salvado a la Patria, así como al general Franco, desde su puesto reservado del Ministerio de la Guerra Hay que difundir un nuevo sentido a la juventud y a la educación premilitar para borrar los odios que han ido infiltrando en su corazón los jefes marxistas.

El Ejército no es el brazo de la Patria, como decía el señor Azaña, ni es el cerebro, porque no debe serlo, pero es la columna vertebral. Hay que hacer Ejército.

El Parlamento es un diálogo; pero éste en España, no nos hagamos ilusiones, ha desaparecido. El diálogo requiere una cosa de coincidencia. El partido socialista inglés realiza la violencia y sólo fíe en el sufragio universal. Lo mismo pasa en Francia y Bélgica; pero en España el partido se ha declarado revolucionario.

¿Con qué autoridad los dirigentes van a volver a abogar por la revolución?

Si vuelven aquí los socialistas sólo vendrán a obstruccionar. Pero aunque hubiera posibilidad de diálogo, no es posible luchar contra el mal del partidismo.

Ayer se oyeron cosas enormes aplaudidas por diputados de opiniones contrarias.

Los partidos se interponen anti-



el pueblo y los ideales. Ha llegado el momento de que sólo se pueda emplear en cosas accesorias.

Sólo hay una ventana con cristal al pueblo, que es el plebiscito. Hoy se puede preguntar a España: ¿Crucifijo o laicismo? ¿Justicia o impunidad? A esto sí que el pueblo podrá contestar.

Habéis ido al Consejo del Palacio nacional sin estar dominada la zona minera, en cuyo momento toda vacilación era de suma gravedad.

Se dijo que el presidente de la República había pronunciado un discurso y que el Gobierno había acordado ampliar las consultas.

Habéis establecido un precedente funesto: el de examinar conjuntamente sentencias de Tribunales diferentes estableciendo el Gobierno por sus grados diferentes de crimi- a'idad.

Ahora explicaréis el criterio jurídico-político que habéis aplicado.

De los veintitrés condenados a muerte, dos serán ejecutados y los restantes indultados.

Algunos de éstos son autores de rebelión militar.

Ya sabemos que a lo largo del siglo XX ha habido pronunciamientos y sublevaciones, pero todas ellas al grito de ¡Viva España!

Se explica la benevolencia de los poderes que indultaban.

Pero hay que ir al siglo XVII, en que Portugal se separó de España, para encontrar algo parecido a un jefe militar que, al grito de ¡Muera España!, se lanza contra los soldados de la Patria, con el propósito de traicionarla.

(Grandes aplausos.)

Recuerda el empeño de Inglaterra, ejecutando en plena guerra a un diplomático irlandés por proceder separatista.

En España se han condenado a los delincuentes vulgares y se ha indultado al autor de una traición.

Después de veinte días de suspensión de Parlamento, se presentan cinco proyectos insignificantes.

España necesita mucho más en esta hora.

Estamos en un momento contrarrevolucionario y es precisa una unión nacional.

(Grandes aplausos de monárquicos y tradicionalistas.)

EL SEÑOR GIL ROBLES dice que

el señor Goicoechea habló forzando los textos legales, al afirmar que el proceder del Gobierno en orden a los indultos representaba una última instancia en el orden judicial.

Examina el indulto en tiempo de la Monarquía y dice que la facultad del Monarca ha pasado en la Constitución vigente al Gobierno, no como un nuevo recurso, sino como una facultad de gracia que puede rectificarse un proceder judicial desde un punto de vista político. Y es natural que el Gobierno necesite los expedientes judiciales sobre los cuales haya de recaer su resolución.

Declara que votó en contra de muchas leyes, pero tiene que atenerse una vez votadas éstas, a la legalidad vigente del mismo modo que lo hizo el señor Goicoechea, cuando ocupó el banco azul.

Examina el panorama político planteado por el señor Calvo Sotelo.

Requiere a los diputados para que lean atentamente la propuesta sobre el voto de confianza. En ella se dice que hay que ir a la depuración de las responsabilidades. Nuestra posición es que por lo que ha hecho el Gobierno y por la situación en que nos encontramos, no hay más que votar sin vacilación la confianza al señor Lerroux y a sus ministros. Después vendrá el examinar todas las responsabilidades, las altas y las bajas. Y en estos momentos en que el Gobierno tiene que hacer frente a este movimiento, que será el último, no se le puede regatear toda clase de confianzas. (Ovación de la mayoría.)

Ya sabíamos los elementos que se habían infiltrado en la administración y en la justicia, pero cuando se acaba de sufrir un movimiento, cuando hay todavía muchos rebeldes con los que hay que terminar, yo no quiero apuntarme un éxito oratorio. (Nuevos aplausos.)

Yo no pongo el espíritu de partido por encima de España, ni por bajo de ella y por eso hablo como lo hago. (Nueva ovación de la mayoría.)

Olvidamos la herencia que ha recogido éste Gobierno y no de unos meses, sino de unos años.

En Asturias había una masa envenenada; pero, ¿quién no advierte las responsabilidades en esa

preparación por apatía o por negligencia cuando menos? En 1921 hubo indicaciones a los Bancos para que dieran miles de duros para edificar la Casa del Pueblo. En tiempo de la Monarquía se concedió al Sindicato Minero de Asturias la mina de San Vicente. (Rumores de aprobación.)

EL SEÑOR FUENTES PILA: La mina no era del Estado y éste no pudo cederla. Por hipotecas y deudas, pasó a poder del Sindicato Minero.

EL SEÑOR GIL ROBLES: La cesión fué facilitada por el Estado que conedió al Sindicato Minero un crédito de 150.000 pesetas.

EL SEÑOR PRIMO DE RIVERA: ¿Considera el señor Gil Robles que eso es hacer obra revolucionaria? (Todas las intervenciones son acompañadas de grandes rumores.)

EL SEÑOR GIL ROBLES: No examinemos tal cuestión. Lo que digo es que aquel Gobierno hizo casi captación de organismos, que el día de mañana podían hacer la revolución.

EL SEÑOR MAURA (don Honorio) se lleva del salón después de gran insistencia, al señor Comin.

EL SEÑOR GIL ROBLES: Es que entonces se cometió el error de creer que el partido socialista podía hacer labor que no fuera revolucionaria, pues éste es su espíritu, aunque vaya contra la Patria y contra todo orden legal. Y cuando este partido ha infiltrado su influencia en todos los organismos del Estado, cuando lleva años adueñado de resortes oficiales, se dice a un Gobierno que lleva veinte días de vida y que ha nacido entre las balas, que no ha sabido remediar tan antiguo mal. (Rumores encontrados.)

El indulto—dice—es facultad exclusiva del Consejo de Ministros, pues el jefe del Estado no puede conocer de ellos hasta que el Gobierno le presente los expedientes proponiendo los indultos. No puedo examinar las razones que han influido en la concesión de los indultos, porque los ministros de mi partido han obrado con absoluta libertad y su proceder ha sido, sin duda, justo. De pensar de otro modo tendría que retirarlos del Gobierno, y eso no puedo hacerlo ni tampoco examinar la conducta del presidente de la República, porque de hacerlo en estos momentos me convertiría en un revolucionario más. (Aplausos.)

No hemos abdicado de nuestra campaña revisionista de la Constitución, pero entendemos que mientras esté en vigor, habremos de respetarla. Es de los convencidos de que el viejo principio liberal del siglo XIX está en crisis. Perdone el señor Royo Villanova.

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA: Estoy acostumbrado.

EL SEÑOR GIL ROBLES: Temo mucho a los excesos del individuo, pero he de decir que temo más a los excesos del Estado con su pantheísmo, que hace que desaparezca toda personalidad.

Con su escuela única, con su economía dirigida en forma socialista y que acaba por matar la personalidad, que yo tengo que defender en nombre de un concepto humano y social. (Grandes aplausos de toda la mayoría.)

Con el mayor respeto a la jerarquía y a la estructura de partido, tengo que decir que estos principios míos son arrancados a la vida misma nacional, que está por encima de todos los partidos.

Cuando vayamos a la organización del Estado futuro, iremos junto a los que tengan el mismo concepto de las cosas que nosotros tenemos y que hoy tengo que decir que hemos encontrado entre estos hombres a los radicales.

Todo el espíritu patriótico de amor a España que requerían los momentos, los cuales nos ha exigido los sacrificios y la impopularidad que no hemos dudado en aceptar, pues hasta la misma muerte llegaríamos en defensa de la totalización y elevación de la Patria, y antes de aceptar los beneficios de esos Estados totalitarios en los que no creo, digo que proseguremos con fe nuestro camino, seguros de que estamos cumpliendo un sagrado deber de defensa nacional. (Grandes y prolongados aplausos en toda la mayoría. Los diputados en pie ovacionan al orador. Los ministros de la C. E. D. A. abandonan el banco y acuden a abrazar al señor Gil Robles.)

EL SEÑOR GOICOEHEA rectificó.

Manifiesta que es indudable la comisión del delito de traición con intención de derrumbamiento del territorio nacional, subversión del orden social, tanto en Cataluña como en Asturias, y es indudable que estos delitos corresponden a la jurisdicción de guerra, según el artículo 7 del Código de Justicia militar que habéis votado vosotros. Los tribunales ordinarios están reservados para delitos constitucionales. Los delitos políticos y

sociales no pueden ser objeto de extradición, y yo digo: ¿Si el delito del señor Companys no es de traición, tendrá que ser considerado como político social, y entonces no se podrá aplicar la extradición y los autores del delito que han traspuesto las fronteras podrán seguir disfrutando cómodamente de todos sus bienes y libertades.

Hemos oído al señor Gil Robles que no podía compartir los efectos de populacheria que buscaba la minoría de Renovación, y ya hemos visto que comparte las responsabilidades que estamos contemplando.

La autoridad no la compran los Gobiernos, sino que la ganan.

Hemos expuesto los reparos que nos sugiere su conducta, pero no le hemos regateado los medios que necesite para la defensa de la Patria, sin componendas con elementos que no pueden compartir nuestra ideología.

EL SEÑOR CALVO SOTELO rectificó también.

Manifiesta que no persigue éxitos oratorios; pero éstos no deben medirse por los aplausos, sino por la fuerza de los razonamientos.

He hablado con sinceridad de sentimientos que comparto conmigo gran parte del país.

No he acusado al Gobierno en la gestación del movimiento, sino al anterior del señor Samper, e insisto en que no se comprende que aún tengan vida política los seis ministros que formaron parte de él, y yo tengo derecho de acusar a aquel Gobierno de una negligencia que ha permitido el estallido revolucionario.

El señor Gil Robles no puede hablar como yo, toda vez que sostuvo a aquel Gobierno durante todo el verano.

EL SEÑOR GIL ROBLES: Fué por un voto de confianza condicionado.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: El señor Gil Robles nos habla de una revolución que ha estallado. Es una noticia nueva que no conocíamos.

EL SEÑOR GIL ROBLES: Habló de episodios.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO: Ya que su señoría ha fundado todo su discurso en hipótesis, no importa una hipótesis más.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: Hablamos todos con respeto.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO: No creo que he faltado al respeto de nadie. No sea susceptible el señor Calvo Sotelo.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: En punto a susceptibilidades no acepto lecciones de su señoría.

Yo digo que no tiene precedentes en la historia de un Gobierno después de sofocar un movimiento revolucionario tenga que hacer frente a derivaciones del mismo.

EL SEÑOR GIL ROBLES: El Gobierno alemán de 1918, que después de fusilar a trescientos espartaquistas, cavó a los quince días.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: La revolución francesa no es hija de la Comuna, sino de la represión de la Comuna.

EL SEÑOR MAEZTU: Hubo cuarenta mil fusilamientos.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: Yo no he expuesto mi opinión sobre el Estado futuro, aunque el señor Gil Robles lo haya combatido. Yo he dicho que el Estado liberal democrático no puede resolver sus cuestiones. Claro es que la personalidad es sagrada; en esos extremos, conformes; pero en el siglo XIX la libertad era un concepto sin límites, y en el siglo XX es un concepto restringido. El Estado liberal no resuelve el problema del trabajo, que es el esencial.

Termina diciendo al señor Gil Robles la frase de Alonso de la Torre: "Más suele perder al hombre la buena, que la mala fortuna". (Aplausos de Renovación Española.)

EL MINISTRO DE ESTADO interviene para someter su gestión a las responsabilidades que quieran exigirse. No rehuye esta responsabilidad; pero entiende que debe ser votada anteriormente la proposición de confianza.

EL SEÑOR PRIMO DE RIVERA manifiesta que el Gobierno ha dejado intacta una bandera, que el orador no ha tenido más que recoger. Hubo una ocasión histórica y decisiva para el Gobierno que preside el señor Lerroux.

Parece deducirse que los casos más significativos de la revolución han sido el del pistolero y el del agresor al camión de la fuerza pública. Pero esto no es así, porque la revolución ha tenido un espíritu satánico si se quiere, pero místico, a cuyo espíritu no ha respondido el Gobierno. Nunca se arriesga la vida por los bienes materiales, sino por un sentido místico, satánico si queréis—repite—con el cual han arriesgado los mineros sus vidas y han cometido tantas ferocidades.

El Estado—dice—no cree en la soberanía del pueblo.

Alude a la proclama del general Batet al día siguiente de haber do-

minado la sublevación, cuyos términos censura el orador.

El señor Gil Robles nos hablaba de la necesidad de reformas sociales, y una sociedad que siente la necesidad de su reforma, no ha sacado las consecuencias debidas de un movimiento que ha sido dominado por esa vena heroica y militar de España que nos ha salvado con sus grandes generales, sus oficiales duros y esos soldados heroicos y sufridos de siempre.

Y es hora de comprender que este sentido militar de España es el que debió ser recogido por el Gobierno, en la seguridad de que representa la parte total y heroica del país.

Estima que el intento separatista de Cataluña se está desviando, fijándonos solamente en los horrores de Asturias, que ya no pueden tener más que un valor anecdótico.

Y nos dicen que un oficial de España que al frente de unas tropas se alza contra otras tropas de España y mata a otro oficial, merece indulto. Esto no se ha visto desde los tiempos de la pérdida del imperio colonial y continental de España.

El señor Pérez Farras ya no será fusilado, y ha sido salvado por una intervención superior que desconocemos, pero que creemos ha sido la de la masonería.

El señor Pérez Farras es masón, y ha logrado el indulto. Esto servirá para futuras propagandas electorales en que se presenten juntos partidos tan dispares en punto a sus ideas como los que ocupan el Poder.

EL SEÑOR GIL ROBLES: ¿Es esa la deducción que buscaba su señoría, después de ese párrafo literario?

EL SEÑOR PRIMO DE RIVERA: Hemos dado fin a una revolución. Tal vez la Policía siga hallando armas en las Casas del Pueblo, pero la estructura política y social de España no se ha intentado cambiar.

A un gran intento revolucionario, siguió en Italia la marcha sobre Roma; a otros intentos, siguió en Alemania la instauración del racismo.

Al día 7 de Octubre seguirá en España una revolución de tipo nacional, en la cual, desde luego, me alisto. (Rumores.)

EL SEÑOR AGUIRRE (nacionalista vasco) dice que su grupo se abstendrá de votar la confianza al Gobierno, no votando en contra, por estar seguro de que quien lo preside les hará justicia.

Termina dando un viva a la España libertadora del País Vasco.

Los monárquicos responden con numerosos vivas a España.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO manifiesta que no quiere que dure un momento más la incertidumbre sobre la confianza que el Gobierno merece al Parlamento.

El Gobierno no puede apañarla por más tiempo, después del discurso demagógico del señor Calvo Sotelo, en esta hora en que tenemos el temblor de acertar o no acertar en la cuestión de los indultos.

Están encendidas todavía dos hogueras revolucionarias y se ha anunciado la huelga por la Confederación Nacional del Trabajo, aunque haya que creer que los acontecimientos no perturben ya al espíritu público, por estar tomadas todas las medidas.

¿Qué gobernante no comete responsabilidades por error? Pero estamos limpios de todo temor por la limpieza de nuestra conducta.

#### UNA IMPORTANTE DECLARACION PARA EL PORVENIR

Mi gratitud obligame a decir al señor Gil Robles, representante de esas fuerzas políticas que están tan separadas del partido radical, que a mí no me rebaja el que el señor Goicoechea suponga que es presidente adjunto, porque el día de mañana yo será presidente adjunto del señor Gil Robles, cuando él se siente en este banco y yo le preste ayuda.

(Gran ovación de la mayoría.) ¿Cómo os sorprende que dos representantes como el señor Gil Robles y yo, de ideologías separadas, se den un abrazo ante los peligros que amenazan a la Patria?

(Nueva ovación de la mayoría, puesta en pie.)

No me habéis hablado—dice al señor Calvo Sotelo—en nombre de la piedad para esos dos desgraciados, sino en nombre de algunos indultados que quizá hoy sientan sobre sí mayor pesadumbre que ante la situación anterior.

Somos hombres representativos de una conciencia nacional que pide justicia, pero no venganza.

Los que os abstengáis de votar—añade—debéis tener presente que dejáis un vacío entre vosotros y nosotros.

Nosotros representamos la España del porvenir—dice a los vascos—y no debéis cerrar el paso con vuestra abstención a posibilidades de libertades mayores para nuestro país el día de mañana. (Grandes aplausos.)

10 DE NOVIEMBRE DE 1934

## «Un día de lucha contra la mortalidad infantil»

Un año más se dispone la Inspección provincial de Sanidad a organizar esta jornada social sanitaria, que tiende a exaltar en la opinión pública el interés por los problemas que afectan al desarrollo, crianza e instrucción del niño.

La colaboración eficaz, por lo incondicional y entusiasta, que se prestan a desarrollar los miembros que integran el Instituto Provincial de Higiene, la Escuela de Puericultura y la Junta Provincial de Protección de Menores, auguran brillantez a los actos que han de constituir el día 10 de Noviembre actual «Un día de lucha contra la mortalidad infantil».

En dicho día se celebrará la clausura del III Curso de Puericultura que está celebrando actualmente, y cuya lección vendrá a darla exprofesamente el doctor Bravo Frías, jefe de la Sección de Higiene Infantil de la Dirección general de Sanidad.

Por la tarde se celebrarán varios actos dedicados a las madres y sus hijos, uno de ellos el reparto de libretas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad a los niños que participaron en el festival del pasado 14 de Abril, organizado por la Junta provincial de Protección de Menores, y cuyas libretas tienen una imposición gratuita inicial de cinco pesetas.

Se efectuará también la distribución de premios a las madres lactantes que han demostrado mayores cuidados y afeanes por la crianza y aseo de sus hijos, vigilancia higiénica llevada a cabo por la Escuela de Puericultura.

Se sortearán entre las asociadas participantes de la Mutualidad Maternal diez cunas metálicas completamente equipadas, obsequio de la Junta provincial de Protección de Menores, que ha querido significar así su preocupación por uno de los problemas más interesantes de la Higiene Infantil.

La Escuela de Puericultura recompensará a las madres que más asiduidad hayan demostrado en la asistencia a las enseñanzas de Madres Lactantes, con obbitos de aseo y de manifiesta utilidad.

La Mutualidad Maternal, cuyo número de asociadas aumenta considerablemente—en 1.º de Enero, 400; en 31 de Octubre, 830,—sor-

teará entre sus asociadas unos cachecitos de niños, que tanta aceptación tienen entre las madres, por la comodidad con que pueden llevar en ellos a sus hijos.

De seis a siete de la tarde se darán conferencias de Higiene infantil, a cargo de médicos puericultores, y conferencias que serán radiadas, gracias a la excelente colaboración de Unión Radio Valencia.

A dichas horas, y en los descansos de las sesiones de cine, se emitirán consejos de Higiene infantil dedicados a las madres que se hallen en el salón.

Se proyecta la inauguración de Centros de Higiene Infantil en algunas poblaciones de la provincia y se abrirán oficialmente las nuevas dependencias del Hospital provincial dedicadas a policlínicas de niños (Consultorio de niños enfermos).

Se estudia la organización de varios actos dedicados a los niños de las escuelas, logrando así el interés de los niños en todas sus edades.

En suma, «Un día de lucha contra la mortalidad infantil» reflejará el interés de las autoridades sanitarias por mejorar las condiciones higiénicas que rodean la vida de los niños.

Este número

ha sido

revisado por la

censura





**LAS ABSTENCIONES**

**EL SEÑOR VENTOSA** pregunta al jefe del Gobierno qué hogueras revolucionarias son esas de que habla de nuevo el señor Lerroux. Tiene que añadir que ante las circunstancias nuevas, si la abstención de la Liga pudiera representar una falta de apoyo al Gobierno, rectificaría su actitud y votaría la proposición de confianza.

**EL SEÑOR AGUIRRE** dice algo análogo, y afirma que votará con el Gobierno. Lee una orden dada a sus organizaciones para que no abandonen el trabajo.

El conde de Rodezno dice que en cualquier momento su ayuda al Gobierno está asegurada, pero cree que son otros los medios que hay que emplear. Los votos de confianza son una puerilidad.

**EL SEÑOR GOICOECHEA:** Nosotros somos ministeriales en cualquier momento de peligro, pero juzgamos que no es momento de rectificar nuestra actitud, que nos obliga a no votar la confianza.

**EL PRESIDENTE DEL CONSEJO** cree que los momentos no exigen que los regionalistas modifiquen su actitud. No quiere exagerar las realidades para obtener éxitos políticos.

La realidad es solamente el anuncio de la huelga general de la C. N. T. en toda España, que el Gobierno estima en sus verdaderos términos, sin que crea necesarias asistencias políticas extraordinarias, toda vez que se siente plenamente fortalecido. Por tanto, los regionalistas quedan en libertad de acción para abstenerse en la votación.

**EL VOTO DE CONFIANZA**

Se procede a la votación nominal de la propuesta de confianza al Gobierno.

Se abstienen tradicionalistas y monárquicos, y la propuesta es aprobada por 236 votos, levantándose la sesión a las nueve y media.

# La situación política

## En la Presidencia

Durante toda la mañana desfilaron por el despacho del señor Lerroux numerosas comisiones.

El presidente del Consejo, a la salida de la Presidencia, dijo que había recibido al Colegio de Médicos, con el doctor Marañón; a los contratistas de obras públicas; a la Sociedad de ultramarinos, que le entregó un cheque para la fuerza pública por valor de 5.000 pesetas, y a otras comisiones que no recordaba.

Añadió que no había noticia de ninguna clase de carácter político.

Un periodista le preguntó si el Gobierno estaba dispuesto, como se decía, a levantar la censura parlamentaria.

Contestó que mañana se reunirá el Consejo de Ministros y que si no ocurre en la sesión de esta tarde nada que lo impida, se ocupará del posible levantamiento de la censura.

## Antes de la sesión

Al llegar a la Cámara el jefe del Gobierno, fué preguntado por los periodistas acerca de si se habían ejecutado las dos sentencias de muerte.

El señor Lerroux contestó: —Creo que las ejecuciones serán mañana.

## REUNION DE MINORIAS

Se reunieron esta mañana varios diputados de la minoría de la Izquierda y acordaron rogar a los compañeros de minoría que se hallan en Barcelona que vengyan a Madrid, donde deben encontrarse en el día de mañana.

## Después de la sesión

### ACERCA DEL AUXILIO ECONOMICO A SEVILLA

Comenzó la sesión de ayer con la discusión del proyecto de ley de auxilio económico al Ayuntamiento de Sevilla.

Durante dicha discusión sostuvieron varias conferencias en los pasillos los diputados de las distintas fracciones interesadas en este proyecto.

El ministro de Agricultura, señor Jiménez Fernández, lamentó el corte que hubo de sufrir esta discusión por la presentación de una enmienda del señor Rodríguez Viguri, pues todos aquellos diputados se hallaban conformes con los puntos de vista del dictamen dado por la comisión.

Asimismo el diputado don Hermelegildo Casas, de la fracción que encabeza el señor Martínez Barrios lamentaba que no hubiera finiquitado hoy este debate que ha de llevar a la tranquilidad a Sevilla, y dijo que estaba incluso dispuesto a romper el acuerdo de su minoría y entrar en el salón de sesiones, con tal de haber defendido la aprobación definitiva del dictamen.

En el artículo cuarto es en el que ha presentado el señor Rodríguez de Viguri una enmienda en el sentido de que los funcionarios públicos en Sevilla queden exentos del aumento de tributación.

Según dijo el ministro de Agricultura, la transacción entre la comisión y el señor Rodríguez de Viguri consiste en que sean los empleados forzosos en Sevilla los que queden exentos y paguen únicamente el aumento en el impuesto de utilidades los que se hallan allí voluntariamente.

### LA MINORIA INDEPENDIENTE

Preguntamos a don Abilio Cal-

derón si habían sido ultimadas ya las gestiones de constitución de una nueva minoría, que seguramente sería presidida por él.

El señor Calderón nos dijo que continúa estas gestiones, que sigue el señor O'Shea, especialmente; que la formarán un número muy superior al necesario para constituir minoría y que actuará dicha minoría en un sentido gubernamental mientras actúe el Gobierno del señor Lerroux o se constituya otro más inclinado a la derecha.

Ignoraba el señor Calderón la denominación que adoptará el nuevo grupo parlamentario.

### LAS INCOMPATIBILIDADES

Según manifestó el señor Armasa, la comisión de Presidencia ha retirado el dictamen sobre incompatibilidades, para adicionarle un artículo que se referirá a los mandatos especiales del Gobierno con carácter temporal.

## Glosas parlamentarias

El discurso del señor Calvo Sotelo fué la nota más destacada, lo que elevó ayer el rango de la sesión de Cortes, que algunos calificaron de histórica.

El salón de sesiones presentaba animadísimo aspecto cuando a las cuatro de la tarde en punto ocupó la tribuna presidencial don Santiago Alba.

Se reanudó el debate político, y tras un discurso lleno de sinceridad y de hombría de bien de don Antonio Royo Villanova, aunque con las notas pintorescas características en este político, usó de la palabra el ex ministro don José Calvo Sotelo. Formidable discurso el suyo. Decían los comentaristas que pocas veces se ha escuchado en la tribuna parlamentaria una argumentación tan robusta, unos acentos tan llenos de exaltación patriótica y española, unas acusaciones tan severas para las claudicaciones y para las debilidades.

Todo el período que precedió a la revolución del 6 de Octubre durante la etapa de mando del señor Samper, los incidentes de la revolución, los perfiles de algunos personajes que ocupaban puestos de enorme responsabilidad, el trazo vigoroso de las vacilaciones que siguieron al movimiento subversivo, el anhelo de la opinión pública, la desesperanza subsiguiente; todo desfiló en ese discurso, modelo que logró poner al descubierto la honda convulsión que agita a la sociedad española.

El señor Calvo Sotelo no gusta de hacer una crítica simplemente. En cuantas intervenciones parlamentarias tuvo, supo colocarse por encima de los intereses de partido, como en sus discursos sobre la Hacienda pública, en los que ofreció al Gobierno que entonces se sentaba en el banco azul soluciones concretas y hacederas, y así en el discurso de ayer, cuando señaló los rumbos que a su entender debe seguir la política para que España salga de su estado actual.

El señor Calvo Sotelo tuvo ayer el acierto de interpretar como nadie los deseos de la opinión pública; por él hablaban ayer ante la Cámara los hombres medios, los que forman el nervio de la nación, los que le rinden su esfuerzo diario y apartados de las pasiones políticas, tienen su pensamiento en una Patria grande alejada de los espasmos revolucionarios y entregada a un trabajo fecundo.

La Cámara le siguió con atención profunda.

Si los juicios del señor Calvo Sotelo expuestos con el impulso de un inmenso fervor por su Patria llegaron a conocimiento de la opi-

nión, cuando España conozca el discurso se sentirá plenamente interpretada.

Para que esto se consiga cuanto antes, los amigos del señor Calvo Sotelo se proponen hacer del discurso una gran tirada.

Ya terminaba su discurso el señor Calvo Sotelo, cuando el señor Gil Robles pidió la palabra.

Su instinto político le advertía que el tremendo alegato que escuchaba la Cámara había de causar en ésta una impresión casi imborrable. Para desvanecerla, habló; y su discurso, en el que puso una emoción que no es corriente en su oratoria, tuvo notas de un alcance político insospechado. Posee como nadie el señor Gil Robles el secreto de captar el ambiente de una asamblea. En la de ayer, dos pensamientos contradictorios dominaban. Era uno, la conciencia de que había responsabilidades que exigir en todo el proceso de la revolución. Era otro, que frente a la oleada revolucionaria, el instinto de defensa exigía una concentración total y absoluta de todas las fuerzas integradas en el Gobierno, y estos dos anhelos fueron servidos por el señor Gil Robles.

En el fondo, estaba conforme con muchas de las aseveraciones del señor Calvo Sotelo; conocía todas sus denuncias y otras más que el ex ministro no había engarzado en su discurso, pero su posición política, el sacrificio que realizaba para salvar los fundamentos de la sociedad, no le permitían exteriorizarse.

No se negaba a la exigencia de las responsabilidades, pero entendía que en los actuales momentos no era posible añadir nuevas complicaciones a las que constantemente cercaban a los defensores de la autoridad y del orden.

Y esta actitud suspensiva del señor Gil Robles acalló los anhelos que habían pugnado por hacerse públicos durante el discurso del señor Calvo Sotelo y que sólo la disciplina política logró mantener ocultos.

Y el otro pensamiento que latía en los diputados lo puso de relieve cuando declaró que había encontrado en el partido radical un hondo amor a la Patria y un sentido de respeto para los ideales contrarios que le obligaban y le habían subrayado y poniendo por encima de los ideales de partido el ideal de España y de los fundamentos básicos de la sociedad, no tenía inconveniente en llegar al sacrificio máximo de que los hombres que le siguen se integrarán en otras organizaciones si con ello lograba la salvación del País.

El presidente del Consejo, con ardor juvenil, y para ponerse a tono con la grandeza del debate a que asistía, pronunció un emocionante discurso digno de la sesión.

Hubo en él una nota política que se reputó por muchos, de trascendencia y que marcó una orientación para el futuro.

Tomando pie de una frase del señor Goicoechea, por la que éste consideraba al señor Gil Robles como un presidente adjunto, el señor Lerroux hizo la sensacional declaración de que tan pronto como las circunstancias lo exigiesen, el señor Gil Robles ocuparía la cabecera del banco azul, y él sería también un presidente adjunto, poniendo a disposición del nuevo presidente todas las fuerzas del partido radical.

La mayoría, en pie, tributó al señor Lerroux una enorme ovación.

Se comentaba en los pasillos muy a última hora, la tendencia que, al parecer, existe de aplazar el debate sobre los sucesos de Asturias.

El señor Fernández Ladreda, que es el primer firmante de la proposición, decía que si todos convienen en aplazar esta discusión, él tendrá que conformarse; pero si se entra en ella, hablará sin cortapisas ni veladuras, porque han sido demasiado graves los sucesos para que se intente desfogarlos suavizándolos.

## Impresiones y juicios

Antes de que terminara la sesión y cuando el señor Gil Robles salió a los pasillos para contestar a una llamada telefónica, los diputados que se hallaban en el salón de conferencias y en los escritorios, le hicieron objeto de una larga ovación.

Ante el señor Calvo Sotelo desfilaron también diputados de distintas tendencias para felicitarle. No hay que decir el entusiasmo que produjo en las minorías monárquicas el soberbio discurso del ex ministro. En el pasillo circular le rodearon los diputados de Renovación Española y tradicionalistas para hacerle presente que había sabido interpretar con absoluta fidelidad el pensamiento de todos.

He aquí algunas de las opiniones que se escucharon:

**El ministro de Justicia:**  
—¡Gracias a Dios que estaba en la Cámara un hombre como el señor Gil Robles! Es peligroso lo que ha hecho hoy el señor Calvo Sotelo, cuando la C. N. T. anuncia una subversión revolucionaria.

**El señor Gil Robles** ha salvado el momento, lo que demuestra que no se puede estar aquí sin una figura como la suya.

**El ministro de Agricultura:**  
—El Parlamento tiene defectos y defectos graves; pero todos quedan oscurecidos cuando se asiste a un diálogo como el de hoy. Con sesiones como ésta, el Parlamento se regenera.

**El ministro de Gobernación:**  
—El discurso del señor Gil Robles ha sido el de un patriota y un republicano. Yo estoy conmovidísimo, porque sabrán ustedes que en la minoría radical siempre defendí al señor Gil Robles, como un hombre leal al régimen. Ya se habrán convencido los más remisos de que Gil Robles es un republicano auténtico, y como nosotros somos amantes de los republicanos, vengyan del campo que vengyan, hoy hemos tenido la prueba de su definitiva incorporación al régimen.

En su discurso, además, ha sentado la doctrina tradicionalista de la libertad que defendemos nosotros y que defendió Pi y Margall.

**El ministro de Marina:**  
—La sesión ha estado llena de un espíritu patriótico que me ha emocionado profundamente.

**El señor Guerra del Río:**  
—La vieja guardia republicana empieza a rendirse.

La C. E. D. A. ha quedado absolutamente deslindada del fascismo. No cabe declaración más terminante. Siempre he dicho que confiaba en el señor Gil Robles. Ahora quiero comenzar a confiar en los demás.

El señor Gil Robles ha salvado un momento muy difícil, y ha prestado un gran servicio a la República, y a la causa de la libertad, porque el discurso del señor Calvo Sotelo llegó a producir un enorme efecto en la Cámara, hasta el punto de que le aplaudieron algunos diputados de la C. E. D. A.

Habrán observado ustedes que el señor Lerroux ha aplaudido al señor Gil Robles por vez primera.

**El conde de Romanones:**  
—Ha sido una gran tarde parlamentaria.

Dos discursos, que demuestran que hay ya heredero de los grandes parlamentarios. Dos discursos muy políticos que me han recordado otros tiempos.

El final del discurso del señor Gil Robles ha sido de verdadera trascendencia política, pues hace posible, ante la gravedad de estos momentos, la unión de todos.

**El conde de Rodezno:**  
—El discurso del señor Calvo Sotelo ha sido algo inenarrable. Clara visión del porvenir, valentía, acometividad, razones incontestables; y todo ello envuelto en un verdadero fervor por la Patria. Enorme discurso de oposición, que pudo causar la muerte fulminante del Gobierno.

**Don Esteban Bilbao:**  
—El discurso del señor Calvo Sotelo es sencillamente formidable. No creo que se haya pronunciado ninguno parecido en estas Cortes, y aun creo que en muchas de las pasadas.

**Don Honorio Maura:**  
—Lo más interesante, a mi juicio, ha sido la cantidad de aplausos mudos que ha cosechado el señor Calvo Sotelo.

**El señor Pérez Madrigal:**  
—Para mí no ha sido una sorpresa lo ocurrido. Desde luego, si no habla hoy el señor Gil Robles, yo salgo llorando del Parlamento. Y por lo que respecta al discurso del señor Calvo Sotelo, ha sido algo magnífico, de fondo y de expresión.

**El señor Bravo Ferrer:**  
—Al escuchar al señor Calvo Sotelo he sentido que no sea republicano.

**Don Emiliano Iglesias:**  
—Esta sesión es histórica. Han terminado los recelos que aun perduraban entre el partido radical y la C. E. D. A.

El Gobierno recobra la plenitud de los mandos y la dirección política del país. Esto tendrá inmediatas repercusiones políticas.

**Don Justo Villanueva:**  
El presidente de la comisión de Presupuestos y diputado radical don Justo Villanueva se acercó a felicitar al señor Calvo Sotelo y le dijo:  
—Como discurso de oposición, no cabe hacer nada más formidable.

La opinión del presidente del Consejo.

El señor Lerroux, mientras se votaba en el salón de sesiones la proposición de confianza, permaneció en la sala de ministros con sus compañeros de Gobierno.

Allí le llevaron la noticia de que la proposición de confianza había logrado 236 votos y sólo se habían abstenido las minorías monárquicas.

Al señor Lerroux le satisfizo la votación, que excede del quorum. Cuando abandonada la Cámara, le rodearon los periodistas.

El señor Lerroux comentó la sesión en los siguientes términos:  
—Como tipo de discurso de oposición, el del señor Calvo Sotelo ha sido formidable, aunque construido sobre un artificio.

El del señor Gil Robles ha sido soberbio de intención, de alcance y de generosidad, y en cuanto al del señor Lerroux...

El presidente, sonrió y dijo:  
—Yo no soy hombre habilidades y ayer quedé decontento de mí. Hoy, no.  
Y se despidió de los informadores.

### ALBA Y LOS PERIODISTAS

El presidente de la Cámara manifestó a los periodistas que en la sesión de hoy, a primera hora, se pondrá a debate el dictamen relativo al auxilio económico de Sevilla, y luego se entrará en el examen de los sucesos revolucionarios de Asturias.

## Notas bursátiles

### MONEDA EXTRANJERA

Franco franceses, 43'40.  
Idem suizos, 239'375.  
Belgas, 171'525.  
Liras, 63'10.  
Libras esterlinas, 36'70.  
Dólares, 7'36.  
Marcos: máximo, 2'95; mínimo, 2'935.  
Escudos portugueses, 33'50.  
Coronas noruegas, 1'85.  
Idem danesas, 1'64.  
Idem suecas, 1'039.  
Idem checas, 30'60.  
Florines, 4'975.

## El tiempo

En Inglaterra hay vientos flojos y moderados de la región del Norte; disminuye la nubosidad, pero aún se han registrado aguaceros en la costa Occidental de Irlanda.

Llueve en las costas continentales del Canal de la Mancha y en el resto de Francia está el cielo cubierto y los vientos son flojos. Continúan las nieblas en Alemania. En Italia e islas del Mediterráneo está el cielo con muchas nubes y llueve en Córcega.

En el Norte de nuestra Península hay vientos moderados de la región del Oeste. En el resto de España, soplan en general del tercer cuadrante. Está el cielo cubierto en toda España y llovió ayer en todas nuestras regiones (Pontevedra, 15 litros por metro cuadrado; Gerona, 22).

La temperatura, con relación al día anterior, ha disminuido dos grados en el litoral del Mediterráneo, en Cantabria y en Cuenca y Guadalajara; no ha experimentado variación sensible en el resto de España.

Hasta mañana no es probable que en el Norte de nuestra Península haya vientos de la región del Oeste; luvias y marejada. En el resto de España habrá también vientos del componente Oeste, cielo con nubes y algunos aguaceros. Habrá marejada hacia el mar balear.

## Los juegos prohibidos

En la calle del Príncipe, número 18, segundo, derecha, domicilio de don Antonio Salcedo Carmona, la Policía sorprendió ayer mañana una partida de juego.

Los agentes detuvieron a nueve puntos y se incautaron de fichas, aparato y unas mil pesetas en metálico.

Todo lo ocupado con los detenidos fué puesto a disposición del juzgado de guardia.

## Una desgracia

En la calle de Arganzuela, frente al número 16, fué atropellada ayer mañana por el camión que conducía Simón Ivars Félix, Esperanza Herrero Urdinaz, de 64 años. La mujer quedó muerta en el acto.

El juzgado de guardia instruyó diligencias.



### Impresiones bursátiles

La Bolsa ha cambiado bastante y el dinero se retrae en los corros especulativos, cotizándose los valores más bajos que ayer. El público se muestra decepcionado por diversas causas y hechos recientes. Abunda la impresión de que el proyecto sobre elevación del impuesto de utilidades, no será aprobado en la forma propuesta por el ministro.

A pesar de ello los fondos públicos siguen con abundante oferta y hay que hacer la excepción de las series intermedias y pequeñas del Interior, que suben algunos céntimos. La E también tiene mejor apreciación y se paga a 69'20 y se ofrece a 69'40, y en cambio de la F hay mucha oferta sin contrapartida. Los bonos oro empezaron en la serie A pedidos a 236 y en la B con papel a igual cambio. La primera se cotiza a 236'50 con ventaja de la fracción y la segunda sigue ofrecida al mismo cambio y con dinero a 235'50.

En el grupo Eléctrico se opera muy poco. La Hidroeléctrica Española queda con dinero a 156 y papel a 157; Guadalquivir a 95 y 95'50; Alberches a 43 y 45; Mengemor a 126 y 129, y la Cooperativa a 132 y 133; los títulos nuevos de esta última sociedad con el 60 por 100 desembolsado, se pagan a 430 pesetas y se ofrecen a 450.

Los valores ferroviarios se operan poco. Los Alicante a 203'50, con pérdida de 3'75 pesetas y terminan ofrecidos a 209 y pedidos a 208. El Metropolitano tiene demanda a 220'50 y de ofertas a 221, y los Nortes están abandonados, así como los Tranvías de Madrid, que no se cotizan.

Las Minas Rif portador empezaron con demanda a 225 y ofertas a 237 y después se hacen a 236 y quedan con papel a ese cambio; las nominativas se aplican a 215 y C con cinco enteros de ventaja. Los Explosivos abrieron a 285 y terminan a 284 ofrecidos y a 282 dinero, y los Petrolillos se inscriben a 29'75 al contado, con desmerecimiento de tres cuartillos.

Las obligaciones acusan posición parecida al día anterior, operándose en menor escala.

La Bolsa de Barcelona empezó a cambios ligeramente superiores a Madrid, pero como aquí no se siguió la tendencia catalana, en el transcurso de la sesión se debilitan algo las cotizaciones.

### LOS BOLSINES MATUTINOS

El del Banco de España: Explosivos fin corriente, 590, 598, 597, 596, 595 y 594; en alza, 597, 595 y 593; en baja, 580, 579 y 577. Alicante, 210'50 y 210; en alza, 214; en baja, 207 y 206'5. Nortes, 265; Minas Rif portador, 287. El de Barcelona: Nortes, 266'75; Alicante, 211; Explosivos, 588'75; Chades, 364; Minas Rif portador, 288'75.

### Comentarios de prensa

#### "A B C"

En su editorial titulado "Los que no van al Parlamento", dice que es hora de que terminen las comedias. Ha sufrido mucho España y está sufriendo para que pueda consentir que el histrionismo político se presente ante las candidaturas. No es hora de disfraces y de falsedades.

"Y la verdad es que esos grupos políticos no son nada dentro ni fuera del Parlamento; y no es que se retraen, es que huyen de él porque no pueden presentarse ante el país a defender una conducta poco clara, porque no pueden resistir una acusación, porque el ambiente les ahoga, porque sus componendas y sus compromisos les tienen atados."

#### "LA NACION"

En un trabajo titulado "Un nuevo y maravilloso torneo oratorio", dice que del debate no saldrá nada. Y el debate está muerto por una decisión preconcebida y anticipada. Ahí quedará en el "Diario de Sesiones", como un nuevo y a veces magnífico torneo oratorio. ¿Quién salva a España?

En otro, trata de los individuos que han intervenido en el movimiento subversivo, y dice que no hay que asombrarse ni hacer aspavientos, porque la revolución ha hecho estallar la costra bajo la que se escondía tanta podredumbre.

Es que toda la granjería de España, que estaba en los ficheros policíacos o fichados en la mente y en la conciencia de los ciudadanos,

flotó de pronto sobre el país, y la pobre España, bajo ese peso, ha estado a punto de hundirse.

Es un fenómeno tan natural que no vale la pena explicarlo.

#### "LA EPOCA"

Alude al discurso de anteaayer del señor Gil Robles, y dice: "Se impone, por prescripción legal, que el señor Gil Robles ponga a disposición de los Tribunales de justicia los documentos que aize tener en su poder y que demuestran de una manera fehaciente la preparación del movimiento revolucionario. Puede y hará bien el señor Gil Robles, antes de entregar sus documentos a las autoridades judiciales, obtener reproducciones fotográficas de los mismos, para hacer el uso que estime adecuado. Pero nadie y muy especialmente el jefe de la minoría más numerosa de la Cámara, puede seguir el torcido camino de interponerse en las actuaciones judiciales, aunque sólo sea como en este caso, reservándose pruebas fehacientes, que tan necesarias son para que la verdad de lo sucedido pueda resplandecer."

#### "EL LIBERAL"

"Ciñéndonos a la situación actual, ¿qué significaría retraerse? ¿Solidaridad con la revolución del frente único marxista? En este caso los retraídos habrían dejado de ser republicanos, porque los republicanos auténticos no pueden ir contra la República del 14 de Abril con la bandera roja del comunismo. Podrán estar conforme o discrepar de una situación política, pero el hecho de que la discrepancia les pusiera fuera de la ley, de no ser para restablecer de una manera expresa la ley misma, borraría en ellos la significación con que fueron elegidos por sufragio. No estamos en ese caso."

#### "LA LIBERTAD"

"No compartimos de ningún modo el criterio mantenido por las minorías republicanas de oposición al no asistir a las sesiones parlamentarias. Eso no puede ni debe ser. La función parlamentaria no se puede dimitir en ningún caso."

#### "EL SOL"

"Creemos, sin embargo, que así como nosotros no dimitimos porque se implante la censura, ellos debieron acudir con su verdad al Parlamento, que por mucho que se hubiera querido ahogar, nunca lo habría sido tanto como ahora en sus propias gargantas."

No nos parece una razón suficiente; pero como al fin y al cabo es una razón, a nuestro juicio, lo mejor que se podría hacer es quitársela. Que desaparezca su razón con la censura; que vuelvan los ausentes ayer a las Cortes; que haya debate político y que el país cese de vivir en esta interinidad."

#### "DIARIO DE MADRID"

"Ayer se abrió el Parlamento, Y aun cuando haya sido con la ausencia, equivocada a nuestro juicio, de las minorías de izquierda, hemos tenido la sensación de que, en efecto, algo se ha abierto y respirando más a pleno pulmón que las semanas últimas. Esta sensación no nos viene, como ocurriría en un parlamentarista del siglo XIX, tan sólo de que lo que funciona es precisamente el Parlamento y con esto ya nos quedamos satisfechos y alborozados; nos viene más bien de que funciona una institución más de las que componen el Estado, una institución que ha estado inmóvil, paralizada."

### Del alijo de armas

Esta mañana el juez especial señor Alarcón se ha dedicado al estudio de la documentación del vapor "Turquesa", que le había sido remitido desde el Ministerio de Marina.

A lo que parece, de dicho estudio se deducen responsabilidades que han de dar lugar a determinaciones judiciales de gran importancia.

A disposición del señor Alarcón ha llegado esta mañana a Madrid un redactor del periódico socialista "Avance", de Oviedo, el cual parece ser que está complicado en el alijo de armas de San Esteban de Pravia.

Ha ingresado en la Cárcel Modelo el contramaestre del vapor "Turquesa", apellidado Vilaso, que fué detenido en Avilés. Dicho contramaestre es presidente de la Bolsa de Trabajo de Gijón. El juez ha tomado declaración al detenido, pero se ignoran las manifestaciones hechas por Vilaso.

Ha sido unido al sumario que instruye el señor Alarcón un mapa que ha mandado construir dicho señor.

Esta carta comprende la ruta de Cádiz a San Esteban de Pravia, con anotaciones de los días de marcha y los vientos reinantes durante la travesía que hizo el vapor "Turquesa".

El mapa está hecho al objeto de determinar el camino seguido por el buque y de comprobar algunas manifestaciones del capitán del "Turquesa", en las que se advierten diversas contradicciones.

Dicho capitán asegura que siguió desde Cádiz a Burdeos, sin tocar las costas de Asturias.

Según el estudio efectuado, para realizar lo que el capitán dice hubiera sido preciso caminar a 8 millas por hora; pero como fué necesario efectuar operaciones en tubos y calderas, se ha comprobado que el buque no pudo hacer más de seis millas, descontando el tiempo que tocó en el Ferrol.

### Lo que dice el ministro de la Gobernación acerca de los rumores de huelga general

El ministro de la Gobernación habló en la Cámara con los periodistas, a las nueve de la noche.

Dijo que se había declarado la huelga general de la C. N. T. en Zaragoza. Se había dado la orden mediante unas hojitas que fueron recogidas por la Policía. En ellos se dice que la huelga es limitada y como protesta de las ejecuciones de pena capital.

A pesar de esta huelga—añadió el señor Vaquero,—la vida de la ciudad transcurre normalmente. Circulan los tranvías y los taxis y sólo han abandonado el trabajo algunos obreros en distintas fábricas.

De los demás sitios, donde la Confederación tiene fuerza, se habían recibido noticias de que no se había producido ninguna anomalía.

Como ustedes ven—agregó el ministro,—estoy atento al curso de los acontecimientos, y aseguro que allí donde surja cualquier chispazo, será aplastado por el Gobierno de un modo fulminante.

### En los Ministerios

#### AGRICULTURA

El ministro señor Jiménez Fernández, al recibir a los periodistas, les dijo que había recibido una comisión de Alburquerque, para tratar del problema de los baldíos y que el Instituto de Reforma Agraria designará esa comisión para que una vez estudiado este asunto dicte un laudo que resuelva el problema.

Seguidamente manifestó el ministro que sigue recibiendo quejas sobre la tasa del trigo y que había dictado y seguiría dictando sanciones graves para aquellos que infrinjan las disposiciones dictadas, siendo inútil formular reclamaciones sobre las sanciones que se dicten, ya que ellas han de cumplirse inexorablemente.

#### OBRAS PUBLICAS

El ministro señor Cid dijo a los periodistas que había recibido telegramas de Lugo y de Quiroga comunicándole haberse hundido el famoso túnel romano Montefurado, y al hundirse interceptó el curso del río Sil, amenazando la vega de aquella comarca.

#### GUERRA

Visitaron al ministro de la Guerra el general López Ochoa y el teniente coronel Yagüe, jefe de la columna de Africa.

### Ha fallecido el Obispo de Oviedo

Esta noche ha fallecido en Madrid, en el convento de las Religiosas Jerónimas de la Adoración, donde se alojaba, el ilustre Prelado valenciano, Obispo de Oviedo, doctor don Juan Bautista Luis Pérez.

El sabio canonista era hijo de Burriana (Castellón) y había ganado por oposición una canonja en la Catedral de Valencia, donde durante la época del Arzobispo doctor Victoriano Guisasaola, ejerció el cargo de gobernador eclesiástico de esa Archidiócesis valentina. Su muerte ha sido sentidísima.

## Después de la subversión

### Se levanta la incomunicación a Largo Caballero

#### Los indultos por el Gobierno a la pena de muerte

SE LES CONMUTA LA PENA POR LA DE TREINTA AÑOS DE RECLUSIÓN MAYOR

La "Gaceta" de ayer publica los decretos indultando a la pena de muerte al coronel de Infantería don Juan Ricart March, comandante de Artillería don Enrique Pérez Farrás, capitán de Caballería don Federico Escofet Alsina; paisanos Avelino Alonso Díaz, Eladio Muslera Menéndez, Angel Mas-salvé Esquilir, Horacio Fernández Liévana, Luis León Lorenzo, Alfredo Lintel García, Juan Fonseca, Jesús Junquera Fernández, Primitivo Fernández, Fermín Fernández García, Rafael Díaz Lastra, César Rodríguez Flórez, Rufino Velasco Alonso, Francisco Carlos Suárez, Juan Boadilla Jarros, José Fernández Collar y José Parho Gago.

Dichas penas han sido conmutadas por las de treinta años de reclusión mayor, con las accesorias legales correspondientes.

#### Funerales

Ayer mañana se ha celebrado en la parroquia del Pilar un solemne funeral en sufragio del alma del heroico guardia de Asalto muerto en Sama de Langreo, don Aureliano Moreno.

Como recordarán nuestros lectores, este valiente muchacho continuó disparando una ametralladora, a pesar de estar herido, y ha muerto sin conocer a su primer hijo.

El templo se hallaba atestado de fieles. Presidieron el padre de la víctima don Castor Moreno, y un comandante y un teniente de Asalto; ocuparon asientos en los bancos cuantos compañeros de la víctima, de Asalto y guardias civiles se hallaban francos de servicio.

También ayer se han celebrado en la Catedral los sufragios anunciados por las víctimas de los recientes sucesos, que había organizado el clero de la diócesis. Asistieron representaciones nutridísimas de todas las parroquias, iglesias y casas religiosas de Madrid y el clero en pleno de la Catedral.

San Fernando. — En la iglesia del Carmen se celebró una misa solemne por el alma de los Padres Carmelitas muertos en Asturias.

El Ferrol. — En la iglesia de San Julián se celebraron funerales por las víctimas de la revolución.

Se han celebrado con gran solemnidad y enorme concurrencia ayer en Pamplona, Guadix y Bailén.

Valdemoro. — El pueblo de Valdemoro, en donde tiene su cuna la Guardia civil, ya que sabido es de todos que allí radican los Colegios de sus huérfanos y de guardias jóvenes, en donde se les educa para nutrir el benemérito instituto, celebró ayer un solemnisimo funeral por las víctimas de la revolución.

En el centro del grandioso templo parroquial se alzaba un túmulo en el que, rodeado de ramas de laurel, descansaba el invicto sombrero de la Guardia civil.

En los bancos presidenciales estaban las autoridades y los jefes de la Guardia civil directores del Colegio.

El pueblo en masa llenaba las naves del templo.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA VISITA EL HOSPITAL MILITAR DE CARABANCHEL

Minutos antes de las cuatro de la tarde, cuando se esperaba la llegada del presidente de la República para visitar a los heridos que se encuentran en el Hospital militar de Carabanchel, se produjo un incendio en el patio de la casa número 4 de la Glorieta, donde se halla el Hospital.

En el cuarto de la finca donde se produjo el siniestro, había un niño inválido de unos seis años, llamado José Gómez. Los vecinos echaron abajo la puerta de entrada y el ayudante del general de la división señor Mota, que se encontraba con su jefe esperando al presidente, se metió dentro de la casa en la que había una humareda grande y sacó al niño, que fué curado en el benéfico establecimiento.

El señor Alcalá Zamora, que llegó a las cuatro de la tarde, fué recibido por el director del establecimiento don Pedro Boutelle, los generales Cabanellas, Agustí y Rodríguez del Barrio y el personal del establecimiento, dirigiéndose primeramente a las salas de Cirugía primera, tercera y cuarta, donde el médico señor Gómez Ulla le explicaba la clase de heridas que tenían los heridos al mismo tiempo que el presidente les preguntaba cómo habían sido lesionados.

El guardia civil Antonio Díaz Campos le dijo que resultó herido en el brazo izquierdo en Pola de Laviana, en una planicie donde estuvo luchando una hora y recogió unos fusiles a otros tres compañeros que cayeron heridos.

Cuando marchaba el presidente por la sala tercera de Cirugía, y al tirar una placa el fotógrafo Martín, se le prendió el magnesio en una mano y también tuvo que ser asistido en el establecimiento militar.

Después continuó la visita, dirigiéndose a la sala de Oftalmológicos, en donde el capitán señor Benedito le explicó lo que padecía cada uno.

A las seis de la tarde el presidente salió para Madrid.

#### EN UNA ESTACION DEL METRO SE SORPRENDE UNA REUNION

En el túnel del Metro de la estación de los Cuatro Caminos y a la salida de la Glorieta del 14 de Abril y Avenida de Pablo Iglesias, la pareja de Seguridad, de servicio, vio ayer tarde un grupo de tres o cuatro individuos que le infundieron sospechas cuando procedió a interrogarles y cachearles.

Cuando los guardias realizaban esta operación en uno de ellos, los restantes dispararon sobre la pareja, que repelió la agresión, haciendo contra los revoltosos varios disparos.

El grupo de revoltosos aprovecharon la aglomeración de gente para desaparecer, pero los primeros disparos hirieron gravemente a uno de los sujetos, llamado José Hinojosa Corpa, de 17 años, domiciliado en la calle de José Calvo, número 5, carpintero de oficio, según manifestó.

También en la casa de Socorro fué asistido el guardia de Seguridad José C. Alvarez, de 32 años, que sufría erosiones en la región malar, producidas por un disparo, que debió de ser hecho a muy poca distancia.

Al revoltoso herido se le ocupó un revólver y dijo que se lo había encontrado momentos antes.

En el recorrido que hicieron los agresores, la Policía encontró una pistola y dos cargadores.

#### SE LEVANTA LA INCOMUNICACION A LARGO CABALLERO

Por orden de la autoridad judicial militar le ha sido levantada la incomunicación al presidente del partido socialista y secretario general de la Unión General de Trabajadores, Francisco Largo Caballero, que se halla recluido en la Cárcel Modelo, como uno de los principales organizadores del movimiento revolucionario.

Tan pronto como le fué levantada la incomunicación le visitaron varios amigos, entre ellos los ex ministros del bienio, Marcelino Domingo y Casares Quiroga.

### La suscripción nacional

El ministro de Estado ha recibido hoy dos donativos importantes: uno de 5.000 pesetas de la Federación Naranjera de Valencia y otro de 50.000 pesetas de la Sociedad Anónima Cros.

Ambas entidades han expresado sus sentimientos de pacificación y de restablecimiento del imperio de la ley realizada por el Ejército y demás fuerzas públicas y por el Gobierno.

Hoy ha sido hecho efectivo en el Banco de España el cheque de 50.000 pesetas que el Colegio de Abogados de Madrid dedica también a la fuerza pública que ha reprimido el último movimiento revolucionario.

San Sebastián. — La Cámara de Comercio ha enviado 5.000 pesetas.

Murcia. — Asciede la suscripción a 35.000 pesetas.

Ciudad Real. — La Diputación provincial ha entregado 5.000 pesetas.

Murcia. — En la iglesia Catedral



organizados por Acción Popular, se han celebrado solemnes funerales por las víctimas de los sucesos de Asturias.

Córdoba.—El Ayuntamiento se ha suscrito por 3.000 pesetas.

Granada.—Se eleva la suscripción a 91.764 pesetas.

Algeciras.—El Ayuntamiento ha encabezado la suscripción con 250 pesetas.

Asimismo celebráronse en Murcia, Vitoria y otras poblaciones.

LA RECAUDACION EN TORTOSA

Ha aumentado hoy en 2.060 pesetas.

EL COMANDANTE DOVAL EN MADRID

El comandante Doval, delegado del ministro de la Guerra en Asturias, ha llegado esta mañana a Madrid, procedente de Oviedo.

El viaje lo ha efectuado en automóvil. A las dos y media de la tarde se dirigió el comandante Doval al Ministerio de la Guerra con el fin de visitar al ministro.

Los periodistas tuvimos ocasión de hablar breves instantes con el delegado del Gobierno.

—He venido —empezó diciéndonos el comandante Doval— a en-

tregar unos documentos de interés al ministro de la Guerra, y terminada esta misión regresaré a mi puesto en Oviedo.

Las noticias que traigo de Asturias no pueden ser mejores. Nuestra labor de desarme continúa dando sus frutos y espero que en breve fecha habremos llegado a su término.

Preguntamos al comandante Doval sobre la situación social en la región asturiana y nos dijo que es satisfactoria.

Intento de huelga general

Un tiroteo en el Paseo de la Florida

Esta noche y por los elementos de la C. N. T., se intentó plantear la huelga general en Madrid.

No pasó de intento, aunque se ejercieron coacciones, y en el Paseo de la Florida se cruzaron unos disparos, sin consecuencias, entre los elementos revoltosos y algunos obreros, que se negaron a secundar sus órdenes.

El general de Seguridad aseguró a los periodistas que el intento de huelga había fracasado completamente y que no hubo más incidente que el señalado.

declarar algunos otros correspondientes de periódicos de Madrid.

La misma comisión del juzgado, que forman el magistrado señor Lecea, el fiscal del Estado en el Tribunal de Casación, señor González Prieto, y el relator señor Veratnes, ha estado en la consejería de Gobernación, sin encontrar al señor Carrera Pons, al que dejó tarjeta. Se supone que habían ido para recibirle declaración en este mismo sumario.

EN BUSCA DE UNOS ATRACADOS

La Policía ha realizado pesquisas para descubrir el paradero de dos individuos que en la madrugada última merodeaban por los alrededores de Pedralbes y al ser vistos por un vigilante de aquellas demarcaciones, huyeron. Se detuvieron al darles el alto, y cuando el vigilante se hallaba cerca, se arrojaron sobre él y le arrebataron el pito y la pistola, dándose nuevamente a la fuga.

INCAUTACION DE LIBROS COMUNISTAS

Unos agentes de Policía han practicado hoy un registro en la biblioteca Europa-América de la Rambla, donde se incautó de gran cantidad de libros de carácter comunista.

Se encontró también una completa documentación, que a primera vista parece se trata de la organización de grupos comunistas en toda España.

Será examinada detenidamente y se verá si los seis detenidos con este motivo están complicados en el movimiento sedicioso reciente.

FUNCIONARIOS DETENIDOS

La Policía ha detenido al subdirector de la Compañía Telefónica Nacional, señor Sigüenza; al jefe

de entradas, señor Fontanals; al jefe de conservación, señor Struck y a los apuntadores mecánicos Garriga y Solsona.

Las detenciones obedecen a la sospecha de que hayan podido tomar parte en los últimos sucesos revolucionarios.

Denunciados por un capitán del Ejército que les vio tomar parte en los últimos sucesos y tirotear a la fuerza pública, ha detenido también la Policía a varios socios de una entidad coral.

Todos ellos pertenecen a Estat Catalá o a la Alianza Obrera.

LA DETENCION DEL SEÑOR AZANA

El juzgado especial que actúa en Barcelona a las órdenes directas del juez señor Alarcón, se personó esta tarde en la Jefatura de Policía para recibir declaración a los agentes que intervinieron en la detención del señor Azafia.

Declararon ante el señor Lecea y el fiscal señor González, el ex jefe de la brigada señor Tarragona, el segundo jefe señor Andrade, que realizó el servicio, y los agentes que le acompañaban.

Parece que se limitaron a explicar la forma cómo fué detenido el ex presidente del Consejo.

OPERA EN EL LICEO

Bajo la presidencia del general Batet se han reunido en la Comandancia militar los representantes del Fomento del Trabajo Nacional, Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, Sindicato de Banqueros, Patronato Nacional de Turismo, Cámara de Industria y Comercio, de la Propiedad y representantes de Compañías de transportes. El objeto de la reunión era tratar de la próxima temporada del Liceo, a fin de asegurar el que resulte brillante.

LA ACTUACION DEL SEÑOR PRIETO BALCES

Durante la mañana y la tarde de hoy el comisario general de Enseñanza permaneció en el despacho del rector de la Universidad, recibiendo numerosas visitas de profesores.

Los periodistas le preguntaron si la disolución del Patronato implicaba también la de las oficinas que éste había creado, y el señor Prieto contestó que sobre este punto había de informarse, pues no sabía si existían siquiera esas oficinas ni cómo funcionaban.

LA SUSCRIPCION EN BARCELONA

Según ha manifestado hoy el señor Carrera Pons, alcanza la suma de 766.996 pesetas.

LA PRIMERA VISTA ANTE EL TRIBUNAL DE CASACION

En la sección tercera de la Audiencia se ha celebrado la primera vista ante el Tribunal de Casación de Cataluña. Formaban el tribunal el presidente señor Gubert y los magistrados señores Echavarrri, Pujol Micó y Rabasa.

La cuestión objeto de debate versaba sobre un problema de competencia presentado por don Juan Capdevilla, que pide sea el juzgado de Puigcerdá el competente para conocer en un juicio ordinario de mayor cuantía que se inició en un juzgado de primera instancia de Barcelona.

Actuaron de abogados los señores Farriols y Tapia, que sostuvieron sus respectivas tesis, y la vista terminó a las seis de la tarde.

El tribunal se volverá a reunir mañana para otra cuestión de competencia.

EN CATALUÑA

El viaje del señor Benzo.—El sumario contra Azaña

LLEGA A BARCELONA EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION

En el expreso de esta mañana llegó a Madrid el subsecretario del Ministerio de la Gobernación, señor Benzo, al que acompañaba su secretario particular, señor Vela.

Le recibieron en la estación de Francia el delegado del Gobierno en Cataluña, los coroneles de la Guardia civil y jefes y oficiales del mismo cuerpo, así como numerosos funcionarios de lo que era Gobierno civil y de la Jefatura de Policía.

El señor Benzo marchó desde la estación al edificio del antiguo Gobierno civil, donde se hospeda. Poco después de llegar salió, dirigiéndose en automóvil a la Comandancia militar, donde estuvo conferenciando con el general Batet. A la conferencia asistió el señor Carreras Pons y duró desde las once de la mañana hasta la una y media de la tarde.

Al salir, los periodistas preguntaron al señor Benzo por los motivos de su viaje, contestando el subsecretario de Gobernación que lo realizaba para hacer aquí una amplia información sobre todos aquellos servicios que dependientes del Ministerio de Gobernación habían sido traspasados a la Generalidad de Cataluña y volverán nuevamente a depender del Estado. Especialmente se ocuparán del asunto palpitante de la reorganización de la Policía.

—Como ustedes han visto —añadió— he comenzado ya mi tarea, entrevistándome con el general Batet, y esta tarde y mañana recibiré algunas comisiones que han manifestado deseos de informarme.

Dijo por último que estará aquí los días que sea necesario para completar su información que inmediatamente el Gobierno de la República pueda tomar aquellas medidas que se crean oportunas para resolver la situación.

LLEGADA DE DETENIDOS

Procedentes de Vich han llegado tres automóviles con detenidos en los pueblos de San Hipólito de Voltrega y otros de la comarca, complicados en los últimos sucesos.

DOS DETENCIONES

Esta mañana se han presentado en el cuartel del séptimo ligero don Felipe Mauri y su chofer para recoger el auto de su propiedad que tenía requisado el primero.

Por orden de la Superioridad han sido detenidos ambos y conducidos a la Auditoria, donde se les recibió declaración.

EL SEÑOR AYGUADE VISITA AL GENERAL BATE

Esta mañana el general Batet ha recibido numerosas visitas, entre ellas la del ex alcalde de Barcelona y diputado a Cortes señor Ayguadé, que fué detenido últimamente y puesto luego en libertad. El señor Ayguadé acompañaba a

unos "rabassaires" de San Sadurni de Noya.

SE SUSPENDE LA FEDERACION DE MUNICIPIOS CATALANES

El "Boletín Oficial de la Generalidad" publica hoy una orden de la Presidencia disponiendo que la Federación de Municipios Catalanes quede suspendida en sus funciones, haciendo entrega sus representantes de la documentación, mobiliario y material de escritorio al Ayuntamiento de Barcelona, que lo recibirá en concepto de depósito.

El remanente de caudales que resulte después de la liquidación de los gastos producidos y devengos del personal, serán entregados en la caja de depósitos de la Generalidad de Cataluña, hasta tanto no se resuelva sobre la situación definitiva del organismo suspendido.

El mismo periódico oficial publica una orden de la Presidencia de la Generalidad nombrando primer jefe de la Comandancia de Barcelona del tercer tercio de la Guardia civil al teniente coronel de dicho Instituto don Juan Aliaga y Crespi, y otra nombrando primer jefe de la Comandancia de Gerona del tercer tercio de la Guardia civil al teniente coronel don Jaime Obrador Casanova.

ASESINATO DE UN EMPLEADO DE LA COMPAÑIA M. Z. A.

Tarragona.—En una caseta cercana a la estación de Bara ha sido hallado el cadáver del empleado de Vías y Obras de la Compañía M. Z. A., Pedro Ríos Boronat, de 36 años.

El cadáver presenta una cuchillada en el cuello y numerosas heridas causadas en la cabeza con una piedra.

El asesinato parece que no ha sido motivado por el robo, por haberse encontrado al cadáver en los bolsillos una cantidad de dinero y el reloj.

El interfecto deja esposa y tres hijos.

EL SUMARIO CONTRA AZANA

El magistrado señor Lecea, que tramita por delegación del Tribunal Supremo el sumario por la participación que haya podido tener en el movimiento revolucionario el señor Azafia, continúa sus actuaciones. Recibió declaración a los corresponsales en Barcelona de "Informaciones" y "A B C". Las declaraciones de estos periodistas han versado sobre las informaciones publicadas en sus respectivos diarios sobre las relaciones del señor Azafia con lo elementos de la Esquerra.

Según nuestras noticias, uno y otro expresaron su convicción de que el señor Azafia no podía ignorar nada de lo que se preparaba, si bien no están en condiciones de aportar hechos concretos que ignoren naturalmente.

Parece que han sido citados a

LOS SUCCESOS EN PROVINCIAS

La situación en Asturias

PREPARATIVOS PARA CUMPLIMIENTO DE UNA SENTENCIA

Gijón.—El reo José Naredo Corrales, que intervino en el atraco a mano armada contra el cura de la parroquia de Castiello de Bernueces, será ejecutado esta noche. Se esperaba la llegada del verdugo y el aparato para ejecutarle, pero parece que ante la imposibilidad de que llegue a tiempo, se fusilará al condenado.

DE LA DETENCION DE LOS REVOLUCIONARIOS REIGADA Y MONTESERIN

Gijón.—Antonio Reigada, uno de los detenidos ayer, acusado de haber capitaneado grupos en Oviedo y de haber participado en el asalto de la Telefónica y varios otros establecimientos, fué herido en los encuentros que tuvo allí la tropa y fué llevado a Sama de Langreo. Allí permaneció oculto, y luego pasó a una casa particular al entrar las tropas en aquella población.

Más tarde vino a Gijón en un auto de línea y fué detenido por una confidencia que tuvieron dos guardias municipales que vinieron a Gijón.

Ha sido detenido el individuo Adolfo Monteserin, conocido maleante que participó en el movimiento revolucionario en el barrio de Cimadevilla. Este individuo, cuando los revolucionarios mandaban en Cimadevilla, fué acusado de robo y entonces el comité le colocó en las primeras filas. Después continuó valiéndose de la confusión y se aprovechó para sus fines.

FALLECIMIENTO DE UN HERIDO

Gijón.—Ha fallecido en el Hospital de Carida el detenido Fermín González Rodríguez, de Soto del Barco. Este individuo había sido herido en un encuentro con las tropas.

UN ALBOROTO EN LA CARCEL DE GIJON

Gijón.—Esta mañana hubo en la cárcel algún alboroto a consecuencia de que algunos detenidos por el movimiento revolucionario, que están en comunicación, querían hablar por el ventanillo de la celda con un preso incomunicado.

Un guardia trató de impedirlo y entonces aquéllos armaron un tremendo alboroto. Se puso el hecho en conocimiento

de la Policía, que envió cincuenta números de Asalto, los que con gran energía redujeron a los reclusos y les volvieron a encerrar en sus celdas.

EL TRABAJO EN LAS MINAS

Oviedo.— Hoy se celebró en la Diputación provincial una Asamblea de los Ayuntamientos hulleros para tratar de la situación creada en las respectivas cuencas con motivo del paro forzoso derivado de los sucesos.

Los reunidos convinieron en que debe procurarse la vuelta al trabajo, siempre previo el desarme total de los obreros, para lo cual se dió un voto general al director de Minas, quien de acuerdo con las autoridades encargadas de la recogida de armas, hará gestiones con la patronal para que tan pronto sea posible se reanude el trabajo en las minas.

Asimismo los alcaldes harán gestiones en sus respectivas localidades cerca de los obreros para convencerles de que entreguen todas las armas.

RECOGIDA DE NINOS ABANDONADOS

Palencia.— Continúa la recogida de niños abandonados en la zona minera.

El gobernador ha recibido una lista de 64 criaturas recogidas.

El superior de la comunidad de San Juan de Dios ha ofrecido un edificio que posee en la Avenida de Casado, para alojar a los niños.

SIGUE LA RECOGIDA DE ARMAS

Oviedo.— El comandante Doval sigue practicando detenciones y registros por las cuencas, donde la recogida de armas se hace con la misma intensidad.

Respecto a la noticia llegada de Madrid, dando cuenta del traslado de un redactor de "Avance", el detenido es un agente de publicidad que, desde luego, parece que está complicado en el alijo de armas.

Este individuo se encontraba ya detenido desde hace algún tiempo, a disposición del juez especial señor Alarcón.

COMPLETA TRANQUILIDAD

Oviedo.— Esta noche, en el cuartel general, informaron que la tranquilidad es completa y que el movimiento de fuerzas que se advierte es para relevar los distintos servicios, del mismo modo que continúa marchando a sus guarniciones algunas unidades.

Hoy salió de Mieres para Zamora el regimiento número 35.

Ya de regreso y de madrugada, saldrán dos baterías de montaña, con destino a Vitoria.

Las próximas ejecuciones

León.—Se llevan con gran reserva los detalles de los preparativos de la ejecución del infortunado José Guerra Pardo, condenado a muerte.

Como se recordará, Guerra, en unión de otros individuos, arrojó una bomba contra un camión cargado de dinamita en el que iban fuerzas de la Guardia civil, ocasionando gran número de víctimas. Ayer mañana entró en capilla.

El reo tiene 41 años. Es natural de Mieres, casado y deja una niñita de seis meses. Entró en capilla esta mañana, no percatándose nadie de este hecho. A medio día el refuerzo de la guardia de la cárcel y la concentración de guardias en los alrededores del edificio penitenciario, congregaron a algunos curiosos, que pronto se disolvieron, contribuyendo a ello lo desaparecible del tiempo.

Tan pronto se extendió la noticia de la próxima ejecución comenzaron a elevarse telegramas al presidente de la República, jefe del Gobierno y diputados por León, en solicitud del indulto para evitar a esta capital el dolor de un trance tan angustioso. Firman los telegramas el Obispo de la diócesis, el presidente de la Comisión gestora municipal, el de la Diputación, el presidente de la Cámara de Comercio, el del Colegio de Abogados y el defensor del condenado, teniente señor Caranero.

A primera hora de la tarde llegó, procedente de Astorga, donde reside con su madre, la mujer del reo, Raquel González Rionagro, que estuvo en la prisión para visitar a su marido. Llevaba en brazos a su hija Raquel. Hace siete años que contrajo matrimonio con José Guerra, y residen en Toreno de Sil, donde él trabajaba en la mina "La Candelaria".

En la prisión se desarrolló una escena extremadamente angustiada, y a la salida Raquel González se dirigió a Telégrafos para enviar al presidente de la República un despacho pidiéndole perdón para su marido.

La capilla está instalada en los bajos de la cárcel, departamento llamado de mujeres.

Al notificársele la sentencia, el reo dió muestras de gran nerviosismo. Después se tranquilizó y comió con buen apetito. En los primeros momentos se negó a recibir los auxilios de la Religión; pero después de la entrevista con su mujer y su niña, consintió en que le hicieran compañía un Padre capuchino y un sacerdote. Se confe-



só con éste y rogó que antes de morir se le administrase el Sacramento de la Comunión.

Se ignora si será fusilado en los patios de la cárcel o en las inmediaciones del cementerio, si bien la entrada en la prisión está absolutamente prohibida a todo el mundo, salvo a las autoridades y sus agentes delegados.

Gijón.—El condenado a muerte José Naredo Corrales, autor del atraco cometido en Castiello de Bernués y en el que quedó muerto el vecino Emeterio Camín, fué visitado hoy por el juez militar señor Costell, quien le notificó la sentencia.

El reo dió muestras de una excitación formidable y se negó reiteradamente a admitir las copias de la sentencia y a firmar ésta. El juez militar y el auxiliar que le acompañaban le exhortaron a que se resignara con su suerte, prodigándole frases de consuelo y animándole para que no perdiera la esperanza de que llegara el indulto.

El reo insistía en su negativa, oponiéndose también a que le visitaran sus familiares y unos sacerdotes; pero fueron tales las palabras de consuelo del señor Costell, que al fin José Naredo transigió: —Bueno; pues si quiere venir alguien que me vean mi madre y mi hermana.

En efecto, poco después visitaron al reo su madre y su hermana.

La entrevista fué muy dolorosa y desde ese momento el condenado a muerte quedó muy afectado.

El director de la cárcel y el juez no cesaron de dar alientos al desdichado José Naredo, que se muestra inconsolable.

No puso inconveniente alguno en que le asistan un Padre capuchino y un sacerdote, que le acompañaban toda la noche y tratan de reanimarle.

Cuando se conoció en la población la noticia de que el reo había entrado en capilla, se produjo un movimiento de piedad y se cursaron muchas peticiones de indulto.

Parece que el reo será fusilado en el ángulo derecho de la parte trasera del recinto de la cárcel a las seis y cuarenta y cinco minutos de la madrugada.

Hasta ahora se ignora qué fuerzas formarán el pelotón ejecutor, pues mientras unos dicen que serán guardias civiles, otros presumen que lo constituirán tropas del Tercio y de Regulares.

**La situación en Vizcaya**

**UN FORMIDABLE INCENDIO DESTROYE VARIOS PABELLONES**

Bilbao.—Sobre las doce y media se ha declarado un aparatoso incendio en una serie de pabellones que en el número 16 de la calle de Concha posee la viuda de Barrena y que tienen acceso por una travesía sin nombre que queda entre las casas 13 y 15.

En esos pabellones hay tres o cuatro carpinterías, dos almacenes de sacos, una carbonería y otras pequeñas industrias, hasta catorce o quince.

Se inició el fuego en una carpintería mecánica propiedad de los señores Appetia y Compañía, que ocupa justamente el fondo de los pabellones en cuestión, y no se conoce con exactitud, al menos por ahora, las causas determinantes del siniestro, pero algunos vecinos han manifestado que lo primero que oyeron fueron unas tremendas explosiones que asustaron al vecindario.

Poco después, y en el curso del siniestro, cada vez más voraz y por momentos más aparatoso, se siguieron oyendo explosiones.

Existe la sospecha de que en el primer pabellón siniestrado en los contiguos o en los patios que allí existen, hubiese municiones escondidas o abandonadas y que tal vez fuera esa la causa del fuego.

Acudieron dos bombas de incendios en los primeros momentos, pero se apreció que con ese servicio no bastaba, y llegaron otras con escala de salvamento, que se utilizó para escalar los tejados contiguos y acometer desde ellos el fuego, que amenazaba con enseñorearse de todo el grupo de casas que forma la manzana.

El mayor peligro estaba en que alcanzasen las llamas a unos almacenes que en Fernández del Campo tienen los señores Busquets y Compañía, de lubricantes y productos químicos.

Se acometió el fuego desde ese lado, para aislar los pabellones en cuestión en tanto que con otras mangas se impedía desde la casa número 13 de Concha que las llamas hicieran presa en ella.

No pudo evitarse que chamuscarse ligeramente el fuego otra casa que hay en el fondo de la señalada con el número 13, propiedad de la viuda de Lauri.

En ésta está montada en los ba-

jos una fábrica que es donde en los primeros momentos se creyó que se había iniciado el fuego.

En los trabajos de salvamento y extinción colaboraron numerosos voluntarios con gran acierto.

Acudieron también fuerzas de Asalto y Seguridad, de infantería y caballería, marinos y guardias municipales.

Los de Asalto sacaron por los solares de la Alameda de Urquijo hasta once camiones chasis nuevos de una gran serie recién llegada, y en esa operación inutilizaron el coche del comandante de Seguridad señor Quesada, uno de los requisados, del que hubo que servirse para los trabajos de arrastre, por no encontrarse otro a mano.

También estuvieron presentes durante todos estos trabajos algunos concejales del Ayuntamiento y el comandante militar de la plaza, que al enterarse de lo que sucedía acudió con sus ayudantes.

Entre tanto, un público impetuoso permaneció en las inmediaciones, contenido por los guardias.

Una vez logrado aislar el fuego de las casas en que más peligro acusaba su propagación, se vió que empezaba a arder el almacén de bacalao y coloniales de don Rafael Calzada, que ocupa el 17 de la calle de Concha, y entonces los bomberos subieron por la escala a su tejado, atacando desde éste las llamas y lograron salvar también los almacenes de referencia, con lo cual se consideró el fuego dominado, aunque no sofocado.

De los pabellones no quedaron más que brasas, escombros y las piedras en pie. Todo lo demás fué pasto de las llamas.

Las pérdidas, por tanto, son de gran consideración, pero se observa la circunstancia de que, no obstante el aparato del siniestro, no hubiera que lamentar desgracias personales, ni en el incendio ni en los trabajos de extinción.

Las calles inmediatas a las casas en que se inició el peligro de propagación, presentan en estos momentos un pintoresco aspecto con el almacenamiento de todo lo que las gentes consideraron de más urgencia poner a salvo.

Las calles inmediatas a las casas en que se inició el peligro de propagación, presentan en estos momentos un pintoresco aspecto con el almacenamiento de todo lo que las gentes consideraron de más urgencia poner a salvo.

**EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE VIZCAYA A MADRID**

Bilbao.—Mañana marcha de nuevo a Madrid el presidente de la Diputación, llamado por el ministro de Trabajo para tratar de diversos asuntos que afectan a las tres provincias, por lo que también se encontrará en Madrid con los presidentes de las Diputaciones de Alava y Guipúzcoa.

**VARIOS DETENIDOS.—TRASLADO DE PRESOS**

Bilbao.—En Durango han sido detenidos los miembros de la Junta municipal del partido nacionalista a raíz de un registro efectuado en sus locales con resultado que hasta el momento desconocemos.

Fueron traídos a Bilbao. Desde Irún se ha dado cuenta a la Comandancia militar de haberse detenido a un tal Aurelio Alonso, que intentaba pasar la frontera sin documentos, y al que se le cree complicado en los sucesos de Bilbao.

Sigue el traslado de presos a bordo del "Altuna-Mendi", surto en la dársena de Aspe. Hasta ahora se han efectuado dos conducciones, que hacen un total de 350 detenidos.

Y hoy se proyecta realizar una tercera conducción, de unos 80 a 90 presos.

**TRABAJOS POLICIAICOS PARA DAR CON UNA BANDA DE ASESINOS**

Bilbao.—Aparte de las 191 bombas de cuyo hallazgo dimos cuenta, el cuerpo de Seguridad ha entregado a la Comandancia militar 27 pistolas, 1.700 cartuchos y tres revólvers que encontraron los agentes de dicho cuerpo.

Nos consta, además, que hoy se han encontrado más bombas y en cantidad, pero de esto, así como de ciertos trabajos policiaicos que se llevan ya muy adelantados para dar con una banda de asesinos, nos está vedado por el momento hablar.

**REGISTROS Y DETENCIONES**

Bilbao.—La Guardia civil de Gondejuela practicó un registro en casa de Aurelio Gordeña, jornalero que inspiraba sospechas, encontrando armas.

El teniente de Asalto de Bilbao señor Izquierdo, con números a sus órdenes, ha logrado la detención de Casimiro Hernando y Fidel Merodio, a los que se busca por haberse encontrado en su casa de Fernández del Campo, número 16, 50 bombas.

**UNA ACLARACION**

Bilbao.—La delegación en Bilbao de la Campsa ha mandado una carta a los periódicos haciendo saber que el detenido Núñez,

por haberse encontrado en su casa 191 bombas, no es alto funcionario de la Campsa, como se ha dicho, sino un señor que tiene un depósito por su cuenta en Basurto.

**INCENDIO EN LA PAPELERA ESPAÑOLA**

Bilbao.—En Arrigorriaga se produjo un incendio en la fábrica de la Papelera Española. Se pidió el servicio de incendios de Bilbao, saliendo una bomba automóvil con dos equipos y la escala de salvamento.

Pero cuando llegaron los bomberos el fuego se había apoderado de un pabellón de gran capacidad, en el que habían depositadas muchas grasas y esencias. Este pabellón quedó destruido, pero los bomberos consiguieron, después de eficacísimos trabajos evitar que las llamas hicieran presa en otros departamentos de la fábrica.

Las pérdidas son de importancia y no han ocurrido desgracias. Se supone que el incendio se produjo porque sobre un reguero de gasolina se arrojó, impensadamente, una cerilla.

**En otras poblaciones**

**HALLAZGO DE ARMAS**

Córdoba.—La Guardia civil ha detenido al guardia municipal Antonio Córdoba, encontrándole en su domicilio cuatro escopetas, un revólver detonadores, cápsulas, 150 cartuchos, 168 detonadores para cartuchos, 100 de pólvora negra, una cañana con 15 cartuchos y un cuchillo de monte.

Parece que el guardia dió los nombres de varias personas de esta localidad comprometidas en el movimiento.

En Pueblo Nuevo del Terrible fueron encontradas enterradas 16 bombas.

**Fracasa un intento de paro general**

Zaragoza.—Entre una y media y dos de la tarde fueron repartidas unas hojas clandestinas, firmadas por el Comité de la Federación local de los Sindicatos Unicos de Zaragoza invitando al paro a todos los obreros, como protesta de la aplicación de la pena de muerte.

Inmediatamente abandonaron las obras los afectos al Sindicato de la construcción y también los de bastantes fábricas y talleres.

A pesar de insistir para que abandonasen el trabajo, no secundaron el paro los obreros de la fábrica de Escoriaza y de la fábrica de galletas Gargallo, y los de carga y descarga de la estación del Norte.

Los camareros y distintos gremios trabajan.

A la hora en que telefoneamos circulan los tranvías y taxis con su propio personal, aquéllos escoltados por parejas de guardias de Seguridad.

El aspecto de la población es normal.

Los comercios, cafés y bares permanecen abiertos. Las calles del centro de la ciudad se hallan animadas.

Los espectáculos funcionan y, de momento, la invitación inicial del paro absoluto, parece que ha fracasado, sin que esto quiera decir que mas tarde el paro se pueda extender.

Las Juventudes Libertarias repartieron también unas hojas clandestinas con el mismo objeto.

La Policía ha detenido a unos doce individuos, entre ellos, algunos directivos.

**EL GOBERNADOR CONSIDERA FRACASADO EL PLAN**

Zaragoza.—El gobernador ha manifestado que consideraba fracasado el paro obrero iniciado hoy, por falta de ambiente entre las masas obreras y, por último, dijo que hay tranquilidad en toda la provincia.

Zaragoza.—El jefe de la quinta división militar, general López Ocaña, acaba de hacer pública una nota, manifestando que se declaran legales los despidos de obreros motivados por huelgas que no obedecen a ninguna reivindicación económica y ordena a los patronos que envíen a los Jurados mixtos una relación de despidos por este motivo, y se abstengan de tramitar las reclamaciones sobre despidos ante los Jurados mixtos.

**AGASAJO AL TERCIO**

Ferrol.—Los jefes y oficiales de la guarnición obsequiaron en el casino con un lunch a los jefes y oficiales de la tercera bandera del Tercio, que llegó esta mañana a la capital.

Asistieron al acto diversas representaciones y prensa.

**LA VIUDA DE GONZALEZ BUENO**

Badajoz.—Procedente de Oviado ha llegado doña María Gómez, viuda del comandante de la Guardia civil señor González Bueno, vilmente asesinado durante los sucesos revolucionarios.

Numerosas personas le testimoniaron su pésame.

**Ocupacion de Armas y Detenciones**

Murcia.—La Guardia civil y las fuerzas de Asalto, ante las denuncias formuladas en el Gobierno civil, ha realizado registros domiciliarios en los poblados de Torreaguera y Beiaján, procediendo a la ocupación de varias armas blancas y de fuego.

Han ingresado en la Cárcel, Manuel Hernández, Antonio Hernández García, Antonio Hernández Tornel, Domingo Miguel González, José Plaza Francisco Hernández y Juan Tomás.

Todos estos individuos están complicados en los últimos sucesos revolucionarios.

**LA DETENCION DE ANGEL GALARZA**

Zamora.—Ordenado por la autoridad militar de la plaza, esta madrugada salió para La Alberca (Salamanca), conducido por dos agentes, Angel Galarza Gago.

**UN CONSTRUCTOR DE BOMBAS**

Zamora.—La Policía ha detenido a Manuel Antonio Rodríguez, de oficio herrero, que construyó unas bombas por encargo de Julio Alvarez del Poyo, entregándolas después a Celso Hernández García, presidente de la Juventud Socialista, quien las cargó de metralla.

**FRANCES INDOCUMENTADO**

Murcia.—La Policía ha detenido al súbdito francés Luis Gilbert, por ser un sujeto indocumentado. Se ha dado cuenta de esta detención a la Dirección de Seguridad.

**Otras noticias**

**EN MEMORIA DE UN PROFESOR**

Santiago.—En la Facultad de Medicina se ha celebrado el acto de descubrir el busto que dedica dicha institución al que fué catedrático y rector de la Universidad don Alejandro Rodríguez Cadarso. Asistieron las autoridades, catedráticos y representaciones, pronunciándose discursos.

El busto es obra del artista Asorey y ha quedado colocado en el aula donde Cadarso explicaba Anatomía.

**CONTRATISTA, ASESINADO**

San Fernando.—En Chiclana, el contratista de obras don Manuel González fué acometido por el obrero Manuel Fornell Villalta, quien le asestó varias puñaladas en el corazón.

La causa del asesinato fueron unas diferencias surgidas entre la víctima y el agresor, por el abono del salario.

El agresor se presentó en la cárcel.

**LA ABNEGACION DE UN LEGIONARIO**

Coruña.—Se comenta favorablemente el acto de abnegación del legionario Saavedra, quien salvó de la muerte a un niño de diez años y a su hermanita de seis cuando estaban a punto de ser arrollados por un tranvía.

Se pide una recompensa para el citado legionario.

**Del extranjero**

**Las finanzas yanquis**

Nueva York.—La situación financiera de los Estados Unidos, en vísperas de la contienda electoral, acusa un déficit de 5.600 mil millones de dólares para los veinte meses que lleva de existencia el actual Gobierno.

Este se encuentra decidido, según se asegura, a gastar todavía seis mil millones de dólares en lucha contra la represión.

Se comprueba una cierta reanudación de los negocios y el dinero vuelve a circular, aunque con alguna timidez.

Las industrias siguen en un compás de espera y la producción agrícola será algo mayor que la de la temporada anterior.

La situación algodonera sigue siendo inquietante y los obreros continúan reclamando la semana de trabajo de treinta horas.

**NUEVO TRATADO CON PANAMA**

Washington.—Los Estados Unidos han anunciado oficialmente la existencia de negociaciones entre Norteamérica y el Panamá, para concertar un tratado relativo a la zona del Canal.

En los círculos políticos se declara que dichas negociaciones se encuentran ya en su fase final, y que dicho tratado excede a la mayoría de las reivindicaciones de la República panameña.

En efecto; entre otras concesiones quedará abolido el derecho que tenían los Estados Unidos para intervenir militarmente y el derecho de control sobre la telegrafía sin hilos y sobre la aviación.

También quedará modificado de manera considerable el sistema de ventas de mercancías para las cantinas militares.

**De boxeo**

**UN MATCH CARNERA-CAMPOLO**

Buenos Aires.—El ex campeón mundial, Primo Carnera, se enfrentará el 24 de Noviembre con el peso pesado argentino, Victorio Campolo, en un combate de doce asaltos.

**Los productos vaticanos en los mercados extranjeros**

Southampton.—El cargamento del vapor "Varild" a la venta. Se han registrado las siguientes cotizaciones:

- Uva: En general, de 7 a 14'6.
- Mayoria, de 9 a 11.
- Cebollas: En general, de 7 a 9.
- Granadas: En general, de 7'6 a 11.

Liverpool.—Llegado el vapor "Pacheco". Su cargamento se ofrecerá hoy miércoles.

Newcastle.—Ofrecido el cargamento del vapor "Varild".

- Cebollas: 4s, a 7.
- 5s, de 2 a 8'3.
- 6s, de 6'3 a 6'6.
- Demanda fuerte.

**ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS**

Nueva York.—Comunican de Haezeolton (Estado de Pensilvania) que en el pequeño pueblecito de Kelayres se ha registrado un sangriento suceso a consecuencia de la campaña electoral.

En dicho pueblecito, que cuenta con poco más de 600 electores, los demócratas habían organizado una manifestación integrada por varios centenares de personas.

Cuando los manifestantes pasaban ante el domicilio del jefe local de las fuerzas republicanas, estalló inopinadamente un nutrido tiroteo, a consecuencia del cual resultaron muertos cuatro manifestantes.

Otros 14 fueron heridos y conducidos rápidamente al Hospital, donde varios de ellos agonizan.

**Dimisión de los ministros radicales**

Paris.—La United Press ha sido informada de que los seis ministros radicales del Gabinete Doumergue, los señores Herriot, Berthold, Marchandeaun, Bertrand, Queyquelli y Laboreun, han entregado sus dimisiones al presidente del Consejo.

Esas dimisiones serán efectivas en caso de que el señor Doumergue persistiera en pedir los tres meses de prórroga presupuestaria en forma de voto de confianza al próximo jueves, aprovechando la votación que ha de darle la Cámara para la iniciación de sus proyectos de reforma del Estado.

El señor Doumergue ha pedido a los ministros radicales que no hagan públicas sus dimisiones hasta el jueves, para evitar cualquier interrupción sensacional.

En la sesión que está celebrando hoy la Cámara en honor de los fallecidos Rey Alejandro de Yugoslavia y señores Barthou y Poincaré.



# Peregrinación valenciana a los Santuarios españoles

## Impresiones de un peregrino

V

(Continuación)

Llegados a Santiago nos dirigimos a postrarnos ante el sepulcro del Santo Apóstol, e inmediatamente subir al canarín del altar mayor, para dar a su sagrada imagen el tradicional abrazo de salutación.

La impresión que nos produjo la visita a la ciudad compostelana, es inenarrable. Puede decirse que toda ella es un museo, por sus monumentales edificios religiosos, benéficos y docentes, que demuestran el espíritu religioso de nuestros antepasados. Santiago de Compostela conserva su carácter típico y tradicional, casi sin alteración alguna, siendo de notar sus pétreos soportales, por donde transita la gente en los días de lluvia, tan frecuentes en Galicia.

Ninguna Catedral española posee obra escultórica tan admirablemente combinada como el Pórtico de la Gloria.

Salomón Reinach dice que comparada, no sólo con las mejores obras del románico español, sino con aquellas más excelentes que produjo Francia en el siglo XII y aún en el XIII, la inferioridad de todas ellas es palpable.

El citado Pórtico, que en otro tiempo fué fachada exterior del templo, ahora está detrás de la gran fachada del Obradoiro. La importancia capital de esta obra está en la decoración iconográfica y en la distribución de sus múltiples estatuas que rebasan en mucho el número de cien, y que su autor, el maestro Mateo, supo admirablemente combinar de una manera originalísima, dando a la obra realidad con su exacto compás, y vida con su atrevido cincel. En el exterior llama la atención, por sus colosales dimensiones, la fachada del Obradoiro. Según el señor Lampérez, es una pieza de arte que "se reconoce universalmente por la más hermosa y la más suntuosa del estilo de Churriguera".

Sus dos torres medioevales miden setenta y dos metros cada una y dan al conjunto un aspecto soberbio y sin igual.

No podemos extendernos en describir el arte que encierran las principales capillas de la Basílica. Entre ellas destaca la muy espaciosa dedicada a la Santísima Virgen del Pilar, en donde el muy ilustre señor don Enrique Ibáñez Rico celebró la misa de Comunión general para los peregrinos, pronunciando fervorosa plática, llena de amor patrio.

Pero no omitiremos que el altar mayor, donde tanto abunda la plata y los mármoles, se halla presidido por la estatua del Apóstol, sentado, con la cara, manos y pies esmaltados y recubierto de plata, tanto el sitial donde descansa como la esclavina, donde se ven incrustadas multitud de piedras preciosas. También es de plata el camarín donde está colocada esta imagen, al que se llega por dos escaleras colocadas para dar al Apóstol el tradicional abrazo con que le saludan y se despiden los visitantes.

Debajo del altar mayor se encuentra la cripta abierta merced a las excavaciones que mandó hacer el insigne valenciano Cardenal Pavá, en busca del cuerpo del Apóstol. Sus reliquias se hallan en el mismo lugar donde fueron halladas, estando contenidas en riquísima urna de plata repujada, obra del insigne orfebre José Losada. Es de estilo románico bizantino y mide 1'25 de larga por 0'60 de ancha y 0'50 de alta, con un peso de 80 kilogramos.

El tesoro de la basílica compostelana es de los más valiosos que existen en nuestra patria, llamando justamente la atención la celebrísima Custodia de Arfe. Posee la Catedral quizá la colección más numerosa de tapices de España, pues son 108 los que la componen, la mayor parte de gran valor.

No se puede dejar de hacer mención del Botafumeiro, el gran incensario (o "el rey de los incensarios", como le llamó Víctor Hugo), en el que se coloca una arroba de carbón y un kilo de incienso.

Servía en tiempo de peregrinaciones para desinfectar o perfumar la Catedral, con el aroma delectable del incienso. Actualmente sólo se usa en las grandes solemnidades. Para ello se le cuelga de una gruesa maroma que pende de la cúpula mediante una combinación de poleas y el concurso de siete hombres se le hace funcionar, llegando en su recorrido, que es de una parte a otra del crucero del templo, a casi tocar el techo. Su origen se remonta al siglo XV por lo menos, pues ya funcionó en pre-

sencia de Catalina de Aragón, desprendiéndose entonces por haberse roto las cadenas y saliendo a la calle sin causar desgracias personales, como tampoco las hubo en 1622, cuando volvió a caer, sin que se tengan más noticias de haberse roto o desprendido en otras ocasiones.

Entre los centros benéficos destaca el Hospital Real, hecho por el arquitecto Enrique de Egeas. Su capilla, declarada monumento nacional en 1912, dice un cronista extranjero que posee tanto arte y tan bellamente combinado, que "no puede menos de fascinar al visitante más exigente".

Es notable el antiguo monasterio de San Martín Pinario actualmente convertido en Seminario Conciliar.

También se cuentan entre los edificios notables de Santiago de Compostela su famosa Universidad, con su severa fachada de piedra, estilo compostelano, y cuya biblioteca posee más de setenta mil volúmenes, con ciento seis incunables y un buen número de libros de gran valor paleográfico. Posee otra sala denominada Biblioteca Lago, formada por 6.000 volúmenes, que pertenecieron al Arzobispo de este apellido, enriquecida con una colección de cuarenta incunables.

La nueva Biblioteca América, inaugurada en 1926 y fundada por don Gumersindo Busto, se compone de 13.000 volúmenes, traídos de todas las Américas en 85 grandes cajones.

Al terminar esta crónica, hemos de manifestar nuestra gratitud al señor capitular que nos proporcionó interesantes datos y a los demás sacerdotes y seglares que contribuyeron a las noticias de referencia.

Nuestra última recomendación: quienes dispongan de los medios necesarios para visitar Santiago de Compostela, no dejen de hacerlo, con la seguridad de que han de agradecer siempre nuestro desinteresado consejo.

FERNANDO GONZALEZ ANON  
Presbítero

Turis y Noviembre de 1934.

# JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO

El día 2 del actual se reunió la comisión permanente de dicha Junta para celebrar sesión, presidida por don Santiago Juliá Candelá, resolviéndose, entre otros, los asuntos siguientes:

Aprobar las certificaciones expedidas por la dirección facultativa de las Obras y que afectan a varios conceptos y valores.

Aprobar igualmente las cuentas de gastos en los servicios de la dirección facultativa por administración y por contrato, así como las de personal y material de las oficinas administrativas de la Junta, durante el pasado mes de Septiembre.

Someter a la aprobación de la Jefatura de Obras públicas de la provincia el proyecto de renovación de un trozo de vía del Transversal de Levante.

Emitir el informe ordenado por la superioridad, acerca de las instancias presentadas ante el excelentísimo señor ministro de Obras públicas, por don José Cardo Estellés y don Miguel Micó, renunciando a la continuación del arriendo de las zonas de embarque número 1, 2, 3 y 4 del tinglado número 3 en este puerto, durante el periodo voluntario del contrato.

Procedió al estudio y confección de los presupuestos para el plan económico de la Junta durante el próximo ejercicio de 1935, que una vez terminado someterá a la aprobación del pleno de dicha Junta. La Junta quedó enterada: De la orden ministerial de 26 de Septiembre último, aprobando el acta de fijación de precios contradictorios para las obras de pavimentación de los tramos segundo y tercero del muelle de Levante de este puerto, suscrita por el señor ingeniero director, ingeniero encargado de las citadas obras y el contratista.

De la orden del Ministerio de Obras públicas de 16 del actual, aprobando técnicamente el proyecto de revestimiento del espigón del dique Norte de este puerto, por su presupuesto de contrata.

De la orden ministerial de 16 del actual, aprobando técnicamente, con las modificaciones propuestas por el Consejo de puertos, el proyecto de muelle espigón número 1

del Turla en este puerto, por su presupuesto de contrata.

De la orden de la Dirección general de Puertos de fecha 18 de Octubre aprobando el proyecto de reparación de la grúa eléctrica número 11, de tres toneladas de potencia, por su presupuesto de administración y autorizando a la Junta para la ejecución de dichas obras.

De la orden de la Dirección general de fecha 24 de Octubre, aprobando el proyecto de toiva para la descarga de minerales y autorizando a la Junta para su ejecución por dicho sistema.

Del estado demostrativo de lo liquidado y recaudado por arbitrio local y otros conceptos en Septiembre último y su comparación con igual mes del año anterior.

De la resolución ministerial aprobando técnicamente el proyecto de segundo tinglado cerrado en el muelle de Levante.

De haberse cobrado 950.000 pesetas, resto que faltaba abonar a la Junta por el Estado, de pesetas 1.900.000 asignadas hasta fin del ejercicio en curso, en concepto de subvención para obras nuevas.

# TAURINAS

## LA BECERRADA DE LOS CARNICEROS

Han sido descajonadas las seis reses que se lidiarán en el festival organizado por la Federación de Carniceros de Valencia a beneficio de los huérfanos de ambas partes en los recientes sucesos, festival que se celebrará mañana, y para el cual hay gran pedido de localidades, por lo que hace esperar que la plaza de Toros se vea brillante.

El programa está lleno de alicientes.

## OTRA INTERESANTE NOVILLADA PARA EL PROXIMO DOMINGO

Después de las meritisimas actuaciones de los diestros Chaves II, Pericás y Rafaelillo, la empresa ha dispuesto que esos tres populares toreros que con tantos admiradores cuentan en Valencia, actúen el domingo, lidiando seis magníficos novillos de la ganadería de Alipio Pérez Tabernero.

Los cornúpetos de don Alipio que han de lidiarse el domingo, constituyen una corrida limpia que dicho ganadero por complacencia a la empresa cede para que sean lidiados en la novillada del próximo domingo.

No cabe duda que siendo Chaves, Pericás y Rafaelillo tres notables diestros que han de entablar noble competencia por el aplauso, y teniendo en cuenta las excelentes condiciones de los cornúpetos, la novillada del domingo tendrá carácter de verdadero acontecimiento.

# De Teruel

## LLEGADA DE TROPAS

De Valencia llegó ayer tarde un tren militar conduciendo un batallón del regimiento número 13, con una sección de ametralladoras.

Fueron recibidas por las autoridades y público, que vitoreó a los soldados.

Las fuerzas quedaron alojadas en el antiguo convento de Carmelitas y en el Seminario.

## DETENCIONES

La Guardia civil de Alcañiz ha efectuado varias detenciones de extremistas, a los que se ocuparon armas y hojas clandestinas.

## FUNERALES

Mañana se celebrarán solemnes funerales en la Catedral por el alma de las víctimas en el cumplimiento de su deber, en los pasados sucesos.

## SUSCRIPCION

La suscripción abierta para los elementos guardadores del orden, asciende a 3.990 pesetas.

## EL TIEMPO

Desde hace varios días estamos metidos en régimen de lluvias, habiendo descendido la temperatura.

## ADJUDICACION

Por el tipo de tasación se han adjudicado las obras de construcción de la nueva plaza de Toros, al vecino de Valencia don José Plaza Ruiz.

# MADRID-VALENCIA

# LA SEMANA TEATRAL

EN EL BEATRIZ SE ESTRENA CON APLAUSO LA COMEDIA "EL ULTIMO SUEÑO DE MOZART", DE E. CONTRERAS CAMARGO Y LEOPOLDO LOPEZ DE SAA.—"LA MENTIRA MAYOR", HUMORADA DE ENRIQUE REOYO, LUIS F. DE SEVILLA Y MAESTRO GUERRERO, ES MUY APLAUDIDA EN EL COLISEUM.—"LOS PELLIZCOS", DE NAVARRO Y TORRADO, ALCANZA UN EXITO CONSIDERABLE EN EL COMICO

—¿Qué me dices de "El último sueño de Mozart"?

—Que los excelentes escritores Enrique Contreras Camargo y Leopoldo López de Saa, han compuestos una comedia anecdótica inspirada en la vida del glorioso compositor. Los episodios más destacados de la intensa vida del genio musical, han sido escenificados con amenidad en todo instante y con emoción a menudo por los mismos autores que en su otra producción escénica, también representada por el actor José Romeu, plasmaron la vida de Julián Gayarre, bajo el título "La muerte del ruiseñor".

—Y acaso alentados por el éxito de esta comedia citada últimamente, los señores López de Saa y Contreras Camargo han realizado "El último sueño de Mozart"...

—Sin duda alguna. Ello es que la realización de dichos episodios da lugar a que el señor Romeu se manifieste como actor, cantante, pianista, violinista y no sé si algo más. Claro es que no en todas las manifestaciones artísticas denota el mismo dominio. Pero en ninguna de ellas hace mal papel. Por lo demás, la obra, en conjunto, posee interés de época, vistosidad y otros atractivos, como es la interpretación por la orquesta de determinadas páginas del autor de "Don Juan", que hacen de la comedia una pieza muy estimable.

—Que fué sancionada favorablemente...

—En efecto. El auditorio del teatro Beatriz tributó muchos aplausos a la obra y a sus intérpretes, entre los que destacaron en primera línea José Romeu, que lució sus grandes dotes de actor y de cantante, y Carolina Fernán Gómez, notable actriz.

—Pasemos al Coliseum...

—Un buen éxito de Enrique Reoyo, Luis Fernández de Sevilla y el maestro Guerrero. "La mentira mayor" es una humorada con sentido común y con sentido artístico. No la confundan ustedes con eso que algunos, muchos autorcetes, denominan humoradas por dar algún nombre a ciertos engendros escénicos que literariamente no lo tienen. Para escribir una humorada se necesita humor; esto es, ingenio, y eso no está al alcance de cualquier romancista improvisado o de cualquier prosista más improvisado aún. Los señores Reoyo y Fernández de Sevilla son dos buenos escritores, y de ahí que "La mentira mayor" lo pruebe desde sus primeras escenas. Además, son dos autores aplaudidos, y de ello nos dan buena muestra los recursos teatrales que en el desarrollo de la trama van poniendo de manifiesto, pues aunque de preparar números revisteriles y situaciones musicales al compositor se trata, los señores Reoyo y Fernández de Sevilla justifican todo lo posible sus aportaciones.

—Pues con eso facilitan la labor del músico...

—Así es. Y el maestro Guerrero, animado, sin duda, por la presencia de dos escritores, ha querido "afinar la puntería" y ha compuesto una bella partitura, frívola cuando el caso lo requiere, sentimental y melodiosa en los instantes de emoción. Tanto en uno como en otro aspectos, el maestro Guerrero triunfó en "La mentira mayor". Su triunfo es legítimo, de los que dejan o deben dejar a un autor satisfecho.

—¿Queda algo por decir?

—No podemos extendernos. Conchita Leonardo y Flora Pereira llevaron con brillantez el peso de la obra. Se aplaudió singularmente el trabajo de Mairal como cantante y el ingenio de Lino Rodríguez.

—¿Y qué me dices de "Los pellizcos", del Cómicó?

—Casi nada. Que Loreto Prado y Enrique Chicote han agarrado, antes del sorteo de Navidad, un buen pellizco al "gordo" con estos ídem de que son autores Leandro Navarro y Adolfo Torrado, joven y acreditada razón social.

—¿De una comedia se trata?

—De una comedia muy bien pensada y excelentemente escrita. Sencillez y naturalidad en el diálogo, honradez en el procedimiento, gracia espontánea en las frases, acierto singular en el trazado de los tipos. "Los pellizcos" está dosificada con tal tino, que no decae ni un adarme de su interés a

través de las tres jornadas. Al final de cada una de ellas la concurrencia tributó unánimes ovaciones a los autores. Por si fuese poco, Enrique Chicote, que ha permanecido en huelga forzosa por no tener intervención en la obra últimamente representada por la compañía, pero cuya presencia en escena echan de menos a diario todos los espectadores, el gran Chicote, declinamos, interviene en "Los pellizcos" e interpreta un tipo que se diría, más que creado para él, creado por él. Loreto cuenta con un papel para sacar partido, y no quieran ustedes saber el partido que la genial actriz saca. El público está pendiente de sus salidas a escena y de sus otras "salidas", porque Loreto, que es la generosidad artística, siempre tiene algo que ofrecer cuando uno cree que lo ha dado todo. Contribuyeron al gran éxito alcanzado Eloisa Muro, Carmen Losada y Carmen Solís, y los señores Fernández de Córdoba y Lucía, entre otros.

MIGUEL DE CASTRO

Madrid, Octubre 1934.

# ASAMBLEA

## DE FABRICANTES DE CHOCOLATE DEL REINO DE VALENCIA CELEBRADA EN UNION GREMIAL

El pasado domingo, a las diez y media de la mañana, con un entusiasmo sin precedentes en la clase, se celebró en el salón de actos de Unión Gremial una asamblea de todos los fabricantes de chocolate de las provincias de Castellón, Alicante y Valencia.

La asamblea, que fué presidida por el presidente de la Sociedad de Fabricantes de Chocolates de Valencia, comenzó con una exposición brillantemente hecha por don Mauro Guillén, uno de los asesores jurídicos de Unión Gremial, en la que se comentó en forma acertadísima el decreto de 27 de Septiembre último, relativo a la fabricación de chocolates.

Como conclusión adoptada por aclamación, se aprobó la instancia que redactada por la asesoría jurídica de Unión Gremial, se dirige al excelentísimo señor ministro de Hacienda, en la que se exponen los inconvenientes de aplicación del decreto y se suplica la inmediata derogación del mismo.

Tras brillantes intervenciones de los señores Verdú, como presidente de Unión Gremial; Gimeno, Tonda y Reig, se adoptó el acuerdo, también por aclamación de que la misma comisión nombrada para llevar la voz cantante en la campaña contra el decreto anteriormente referido, se ocupe urgentemente de la constitución de una Sociedad de carácter regional, que bajo los auspicios de Unión Gremial, defienda los intereses de los fabricantes de chocolate de esta región.

Se dió cuenta a todos los asistentes de que el próximo día 15 se celebrará en Madrid una asamblea magna de todos los fabricantes de chocolates de España, para adoptar conclusiones sobre el precitado decreto, invitando a todos los asistentes, y en general a todos los fabricantes, a que asistan a dicha asamblea.

En el mismo acto manifestaron su voluntad de trasladarse a Madrid casi todos los asistentes, los cuales actuarán de activos propagandistas para que la representación de esta región valenciana en Madrid sea lo más lucida posible.

A continuación se adoptó otro acuerdo relativo a la importación de cacao, consistente en tramitar unos telegramas a la presidencia del Consejo de Ministros, protestando respetuosamente de una petición de disminución de cupo, efectuado por los productores de cacao de Fernando Póo.

Para cuantas dudas e informaciones puedan surgir en el asunto, deben dirigirse a las oficinas de Unión Gremial, calle del Embajador Vich, número 9, donde queda funcionando en servicio permanente, de acuerdo con la asesoría de dicha entidad.





# DE LA REGION

## De Játiva

### DE INTERES PARA LOS RECLUTAS

La "Gaceta de Madrid" correspondiente al sábado 27 de Octubre publica una orden circular del Ministerio de la Guerra, resolviendo que la concentración en caja para destino a cuerpo de los reclutas pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo actual y cupo de las de la Península dispone, por orden circular del 5 del anterior (D. O. número 232), se aplaze hasta los días 1, 2 y 3 de Diciembre próximo, verificándose el día 4 de dicho mes el destino a cuerpo, y a partir del día 5 la incorporación a filas con sujeción a las normas establecidas en dicha circular.

Los reclutas pertenecientes al cupo de filas para Africa y destacamentos del Sahara, se presentarán en caja, para ser destinados a cuerpo, en las fechas fijadas en el apartado a) de la regla segunda de la referida circular, o sea para los de esta división el día 14 Noviembre actual.

### MOVIMIENTO DE POBLACION

En el pasado mes de Septiembre, el movimiento de población en nuestra ciudad fué el siguiente:  
Matrimonios, 7.  
Nacimientos, 27.  
Defunciones, 11.

### FUTBOL

El pasado domingo se jugó en nuestro campo de Murta el partido de campeonato de la copa amateur entre el C. D. Alcira y el de la localidad C. D. Olimpic, finalista de dicho campeonato el año anterior, resultando empatados a un tanto.

Más bien que jugar al fútbol, se vió un encuentro de rugby; se jugó muy sucio por ambas partes, menudeando las cargas y hasta los jugadores intentaron agredirse, cosa que evitó oportunamente el referee.

Se debe jugar al fútbol y no demostrar quiénes tienen más fuerza física.

### EL TIEMPO

El domingo por la noche, durante unas tres horas, llovió.  
El lunes salió un día despejado; por la noche llovió.

## De Alicante

### UN ATRACO

El comerciante don Alejandro Galán, al cerrar anoche su establecimiento, se trasladó a su domicilio llevando 700 pesetas, importe de la venta del día. En la barriada de Las Carolinas, le salieron al paso dos individuos, que amenazándole con sus pistolas, le robaron la mencionada suma y un bolsillo de plata en el que llevaba 25 pesetas.

### LA SUSCRIPCION NACIONAL

Lo recaudado para esta suscripción hasta el día de hoy asciende a 85.000 pesetas.

### CONTRA LOS ALARMISTAS

El gobernador ha adoptado medidas para perseguir y castigar a los que se dedican a propalar rumores alarmistas, que producen malestar en el vecindario y no tienen razón de ser.

### PARA APRECIAR LOS DAÑOS

Han marchado a los pueblos castigados por el último temporal los ingenieros agrónomos de esta demarcación con objeto de hacer un informe, que será elevado a los Poderes públicos.

Están ya reparados los desperfectos que causó el temporal en varias carreteras y en las líneas de fluido eléctrico, trabajándose activamente en dejar expeditos los puentes para que se normalice el tráfico.

### DETENCION

En el pueblo de San Vicente ha sido detenido un individuo llamado Rafael Monllor, por haberse encontrado una regular cantidad de hojas excitando a la rebelión.

## De Alcoy

### LO QUE HA DICHO EL ALCALDE A LOS PERIODISTAS

Esta noche, al recibir el alcalde en su despacho oficial a los periodistas, les manifestó que la situación social en Alcoy era normal. También les dijo que el gobernador de la provincia le había notificado que la suscripción nacional en favor de la fuerza pública continuará abierta hasta el 15 del corriente mes, pudiendo por lo tanto hacer los envíos que gusten hasta dicha fecha.

Igualmente dijo la primera autoridad municipal, que doña María Llorca Pericás le había entregado 500 pesetas con destino a los obreros sin trabajo.

### POR LAS VICTIMAS DE LOS ULTIMOS SUCEOS

Esta mañana en la parroquial iglesia de Santa María se ha celebrado una misa en sufragio de las víctimas del pasado movimiento revolucionario.

El templo se ha visto repleto de fieles, hasta el extremo de que ha quedado mucha gente a la puerta.

## De Denia

### AYUNTAMIENTO

Se celebró la sesión supletoria, en la que como punto esencial de ella se discutió la presunta ilegalidad del actual alcalde, no pudiendo dar más noticias que, tras una defensa lógica de los tres concejales agrarios, firmantes del escrito, tan sólo hubo que anotar un pequeño incidente sin importancia.

### FERIA

Ha sido prolongada, por acuerdo del Ayuntamiento, hasta el próximo domingo.

Esta noche lunes se celebra el acto de imponerle la banda a Miss Denia, de cuyo acto daremos cuenta.

Ha regresado de Madrid don José María Prats Oliver, jefe del distrito de Denia del partido agrario español, quien se ha reunido en aquella capital con los señores Parrés y González, directivos del mismo partido en esta provincia habiendo visitado al señor Cid, ministro de Obras públicas, y al ministro sin cartera señor Martínez de Velasco, para asuntos de interés para esta provincia.

## De Villena

### LA FERIA

La Feria ha estado poco animada, exceptuando los momentos que por la tarde tocaba la Banda Municipal; ayer domingo terminaron los conciertos, y aunque el Ayuntamiento tomó el acuerdo de prorrogarla por quince días más, virtualmente ha terminado.

### UN HERIDO GRAVE

Anoche, a las ocho, en una casa de mala nota, se encontraron dos individuos que tenían relaciones ilícitas con la misma pupila, y al mediar las palabras gruesas, vino la colisión entre ambos, resultando herido Mariano Blasco Serrano, de 48 años de edad, casado, con un hijo y natural de esta población, de cinco pinchazos de almara que le dió en el costado izquierdo su contrincante Juan Lillo Galiana, de 50 años de edad, viudo, domiciliado en esta población, en Calvario, núm. 12.

Enterada la policía procedió a conducir al herido al Hospital y al delincuente a la cárcel.

El juzgado procedió a tomar declaración, instruyendo las diligencias de rigor en estos casos.

El parte facultativo del herido es de pronóstico grave, y pasadas varias horas empeoró, creyéndose en un funesto desenlace.

## De Nules

### RELIGIOSAS

El pasado domingo y costeada por varios devotos, se celebró una solemne fiesta en honor de la Patrona de esta villa la Virgen de la Soledad.

Por la mañana hubo misa mayor con sermón a cargo del señor

deán de Tortosa, doctor don Antonio Martínez.

Por la tarde se celebró una lucida procesión, que recorrió importantes calles de ésta.

Ambos actos se vieron concurridísimos.

### SUSCRIPCION PARA LA FUERZA PUBLICA

Desde el lunes pasado ha quedado abierta la suscripción para dicha finalidad en las oficinas de la Derecha Regional Agraria de esta localidad.

### AL EXTRANJERO

Iniciada la campaña naranjera ha salido para Hamburgo nuestro queridísimo amigo el joven de ésta, Bautista Cañada Montoliu.

## De Fuente Encarroz

### SOLEMNE TRIDUO A SAN FRANCISCO

Ha resultado muy solemne este año el triduo que la V. O. T. ha dedicado a su Patrono el Serafín de Asís, los días 2, 3 y 4 de los corrientes.

El triduo resultó concurridísimo. La predicación de los tres días estuvo a cargo del reverendo Padre Francisco Ferrer, O. F. M.

La fiesta principal tuvo lugar el día 4. La misa de Comunión general, cantada por la capilla de Terciarías, dió gran realce a la fiesta. Predicó el mencionado Padre con la unción apostólica y elocuencia que le caracteriza, dando a conocer la verdadera democracia cristiana en la Tercera Orden de San Francisco.

Antes de empezar la función de la tarde se hizo solemne imposición del Santo Hábito y profesiones.

El ejercicio de la tarde, con exposición de Su Divina Majestad, terminó con la Bendición Papal, himno a San Francisco y sermón.

El altar del Santo estaba convertido en hermoso jardín con gran profusión de flores y varios focos eléctricos.

## De Gandía

### LIBERTADOS

Los presos por la huelga general del 6 del pasado y algunos detenidos gubernativos, han sido puestos en libertad.

Quedan encarcelados Francisco Denia Serra y Alfonso Rubio.

### AYUNTAMIENTO

Celebró sesión el Concejo, discutiendo una proposición de los señores Romero y Domingo, referente a la pureza del plebiscito pro mejoras de Gandía.

Fué la sesión un poco movida, por sacarse a colación cosas de índole política.

### EL PUERTO

Un asunto de palpitante actualidad para esta comarca naranjera es el puerto de Gandía y el interesante acrecimiento que lo ha puesto en el primer plano del interés hasta en las alturas gubernamentales.

Hace unos días circuló la noticia que hemos comprobado, de que unos señores ingleses se habían incautado del puerto, señalando sus lindes y separándolo de los terrenos de línea Alcoy-Gandía.

En una casa de la calle Mayor existe ya un rótulo que dice "Oficinas del Puerto", y unas palabras, al parecer inglesas.

En la prensa local ya se ha puesto de relieve la importancia de este trascendente asunto.

Fomento de Agricultura, Industria y Comercio ha telegrafiado al Gobierno previendo perjuicios a la exportación y al comercio de Gandía, en general.

Al ministro de Obras públicas, al director de Ferrocarriles y al comisario general de Ferrocarriles, se han dirigido comunicaciones solicitando apremiantes resoluciones.

Don Francisco Romaguera Ruiz, director de la anterior compañía explotadora del ferrocarril Alcoy-Gandía-Puerto y del puerto, y el ingeniero señor Miralles, han salido para Madrid, llamados por el ministro de Obras públicas.

Al abandonar la explotación del ferrocarril Alcoy-Gandía—económicamente un desastre—, supone el paro de más de trescientos obreros ferroviarios. ¡Gran conflicto!

Estos obreros cursaron sentido telegrama al Poder público para que tome medidas en favor de los obreros, para evitar el paro.

El Ayuntamiento en sesión acordó facultar al señor Cano Mayáns, que se halla en Madrid, como presidente de la Comisión Naranjera de Levante, para que gestionase en favor del puerto y del problema

que se plantea a la comarca y a unas trescientas familias obreras. Se espera una solución.

## Crónica de sucesos

### Heridos por explosión de una bomba

Ayer a última hora de la tarde, en las inmediaciones del convento de San Gregorio, se oyó una formidable explosión, que puso en alarma a aquel vecindario.

Al tener conocimiento de que la causa había sido la explosión de una bomba y que habían resultado varios niños heridos, el vecindario corrió presuroso al lugar de la desgracia, quedando horrorizado ante el cuadro que se presentó a su vista. Tendidos en el suelo y todos ensangrentados, había dos niños y a sus lados otros que presentaban también heridas, aunque al parecer no de tanta gravedad.

Sin pérdida de momento y de la forma más rápida posible, fueron trasladados a la casa de Socorro de Ruzafa.

Como la noticia corrió por aquella barriada, fué enorme la aglomeración de gente que se congregó ante dicha casa de Socorro, ansiosa por saber el estado de los heridos.

### LOS HERIDOS

En la casa de Socorro de Ruzafa, que, como queda dicho, fueron trasladados todos los heridos, los médicos señores Vallés y Dómine y los practicantes señores López, Blasco y Juan, procedieron a su curación. El personal subalterno de la casa, al tener noticias de la magnitud de la desgracia, sin haber recibido aviso alguno, se presentaron voluntariamente a auxiliar a sus compañeros en la labor de curar a los heridos.

Estos son: Manuel Ros Peñalba, de ocho años, presentaba heridas contusas en la cabeza, cara, manos, abdomen y muslo izquierdo, fractura de la cavidad periorbitaria, interesando el globo ocular. Pronóstico grave.

Antonio Delicado Cabriel, de 13 años, múltiples heridas contusas en ambas extremidades inferiores y tórax, cara anterior y escroto; amputación traumática de la mano derecha; fractura de las cavidades periorbitarias que interesan los ojos; rotura de los labios, probable fractura del maxilar inferior y hemorragia interna. Pronóstico gravísimo.

Francisco Arroyo Sánchez, de 37 años, múltiples heridas en la pierna y muslo izquierdo y cuerpo extraño en la rodilla del mismo lado. Pronóstico menos grave.

Julia Espinosa García, de 10 años, herida contusa de cinco centímetros de extensión en la cara anterio posterior interna de la pierna derecha y otra de forma estrellada en la nalga. Pronóstico leve.

Emilio Berlanga Guaita, de 35 años, herida contusa de tres centímetros de extensión en la nalga derecha. Pronóstico leve.

Ramón Perhuga Moya, de 21 años, conjuntivitis traumática en el ojo derecho. Pronóstico leve.

Natividad Campos Campos, de 38 años, escoriación en la región carotídea media derecha. Pronóstico leve.

Los tres primeros ingresaron en el Hospital.

A las diez y media de la noche, el médico de guardia don Amable Garau Gómez, ayudado por los practicantes señores Monmeneu y Zorrilla, practicaron una delicadísima operación al niño Antonio Delicado, extrayéndole numerosos casquillos de metralla. El estado de esta criatura, es desesperado y se teme una fatal desenlace.

### COMO OCURRIO LA DESGRACIA

Alrededor de las seis de la tarde, los tres chiquillos estaban jugando en el solar allí existente, encontrándose un artefacto, y sin darse cuenta de lo que era, se pusieron a jugar con él. Sin duda, la bomba era de percusión, y al darle algún golpe, hizo explosión.

Las personas mayores que resultaron heridas, lo fueron porque casualmente pasaban por aquel lugar.

El juzgado militar instruye diligencias.

### ATROPELLOS

En la calle del Norte un automóvil atropelló a la niña de once años, Amparito Tárrega Rodríguez, produciéndole una fuerte contusión en el lado izquierdo del pecho

y escoriaciones en distintas partes del cuerpo. Pronóstico grave. Fué curada en el Hospital.

Igualmente ingresó en el Hospital el niño de diez años, Emilio Benito Cerveró, vecino de Alcira, que por haber sido atropellado por un carro, resultó con erosiones en la pierna izquierda y fractura del maleolo interno del pie del mismo lado. Pronóstico grave.

### AHOGADA EN UN POZO

La joven de 22 años, Salvadora Catalá Medina, que vivía con sus tíos en la casa número 115 del camino de Burjasot, apareció ayer mañana ahogada en el fondo del pozo de la casa.

Sus tíos, que la consideraban como si fuese su hija, cuando ayer mañana se levantaron y vieron que la cama de la muchacha estaba intacta, buscaron por todos los rincones de la casa, hasta que previendo una desgracia, se asomaron al pozo y allí la encontraron.

El juzgado instruye diligencias.

### UNA ESPERA ALARMANTE

El tren que por el Central de Aragón debía llegar a Valencia alrededor de las doce de la noche, no llegó hasta las dos y media de esta madrugada.

Tan considerable retraso, produjo entre los que esperaban la alarma consiguiente, pues fundándose en el hecho de que por la mañana habían salido unas tropas hacia Teruel, temían que hubiese ocurrido algún contratiempo grave, pero la alarma desapareció en cuanto conocieron la causa del retraso, que había sido la avería sufrida por la locomotora en el trayecto.

Las noticias que traían de Teruel eran, que a pesar de haber circulado rumores de huelga general, la tranquilidad era completa, y las tropas descansaban en Teruel sin que hubiese ocurrido el menor contratiempo.

## Radiotelefonía

### PROGRAMA PARA HOY

#### ESPAÑA

- Valencia.
- 8: Apertura. "La Palabra".
- 13: Apertura.
- 13'30: Concierto por la Orquesta Seguí: "España moruna", Cunill; "La viuda alegre", fantasía, Lehar; "Serenata gitana", Gastaldón; "¡Madrid castizo!", mazurka, Martra; "El rey de las ranas", obertura, Rust; "Beni-Arós", marcha mora, Adúa.
- 15: Cierre.
- 18: Apertura. Noticias de prensa. Programa variado de discos: "Martierra", preludio, Guerrero; "Muchachas de Viena", vals, Zihrer; "La morería", mis ojos, Millán; "Minuetto", Paderewsky; "Lohengrin", mercé signo gentil, Wagner; "Jota aragonesa", Arcas; "El barbero de Sevilla", obertura, Rossini.
- 19: Cierre.
- 21: Apertura.
- 21'15: Emisión del radioyente. (Este programa se compondrá de discos solicitados por los socios de Unión Radio Valencia.)
- 21'30: Primer concurso de Radiocaricatura.
- 22: Noticias de última hora.
- 22'15: Recital de canto, por Paloma Escamilla: "Ideale", Tosti; "Ave María", Gounod; "Sansón y Dalila", Saint-Saens; "La leyenda del beso", Soutullo y Vert; "Cavalleria rusticana", Mascagni.
- 23: Cierre.

50 años de ALMANAQUE de LAS PROVINCIAS

LIBRO INDISPENSABLE EN TODAS LAS BIBLIOTECAS

Se vende en la Administración de LAS PROVINCIAS al precio de tres pesetas.

Apartado de LAS PROVINCIAS, 139



# LOS DEPORTES



"Salux populi suprema lex."

El accidente ocurrido el domingo en el campo del Levante pone sobre el tapete, una vez más, la necesidad imperiosa que existe de que sean revisadas a conciencia y reparadas—y aún modificadas—aquellas obras de los lugares en que concurre público, que, por su naturaleza y condición, son susceptibles de un demérito en su funcionamiento o en su basamento de seguridad.

No vamos a particularizar ni aludir a ningún campo. No es esa nuestra idea ni el propósito que nos guía.

Deseamos simplemente llamar la atención de quien corresponda para que las revisiones no sean meramente nominales. A un ojo de buen cubero, que lo fía todo a lo que la Divina Providencia disponga.

La vida del prójimo y los huesos de los espectadores son muy valiosos para que su conservación, duración y funcionamiento queden a merced de los egoísmos de nadie.

Las sociedades que explotan locales abiertos o cerrados, donde se practican deportes, con asistencia de público, deben escarmentar en cabeza ajena. Ver en ese derrumbamiento un saludable aviso para que no se repitan, en fecha más o menos próxima, por un abandono que resultaría criminal, por las consecuencias que podrían sobrevenir.

No hace mucho el Valencia comenzó la reforma y mejoramiento de sus graderíos en evitación de algo similar a lo ocurrido ahora.

Eso es lo que debe hacerse, extendiendo la revisión a aquellas dependencias que lo requieran y exigiéndose que estén tomadas las medidas de previsión más elementales.

Campos hay por esos lugares, aldeas, pueblos y aún ciudades, que no tienen las debidas condiciones de seguridad para el público ni de higiene para los jugadores. No digamos de botiquín y médico para el caso de ocurrir un desgraciado accidente, tan fácil en la práctica de ejercicios violentos.

Ya sabemos que no es función de las Federaciones intervenir en toda la amplitud de esta materia. Que ello afecta a la Junta de Espectáculos; pero no estaría sobrado que en la prolija legislación de Cabot se exigiera que desaparecieran las vallas y gradas de madera, especialmente las últimas. El cemento es más seguro y hasta si se quiere más económico.

Estas gradas, expuestas a la acción del tiempo, sol, agua y vientos, van perdiendo cada día aquellas condiciones de seguridad necesarias, acabando por ser de un gasto horrible para el club su mejoramiento o un peligro para el ingenuo espectador que en ellas se asienta con un pie en este mundo y el otro en la casa de Socorro más próxima.

Esperemos que la lección sea provechosa y que no caiga, como un graderío cualquiera, en la tierra del olvido.

SINCERATOR

## FUTBOL

EL NACIONAL VENCE EL RACING DE SANTANDER

Ayer tarde se jugó el partido de campeonato entre el Nacional de Madrid y el Racing de Santander. Han vencido los madrileños por cuatro tantos a dos.

## FUTBOL MODESTO

EN SEGORBE

C. D. Segorbe, 0; C. D. Algimia de Alfara, 1.

## CAMPO DEL CUENCA

Pelayo C. D., 3; Proletario C. D., 2.

EN CULLERA

C. D. Cullera, 1; A. C. Ruzafa, 3.

## CUART DE LES VALLS

Torneo Copa: C. D. Soneja, 2; C. D. Cuart de les Valls, 2.

EN VALENCIA

C. D. Radica, 4; C. D. Unión, 1. C. D. Radica (reservas), 3; Spar-ta F. C., 1.

## TENIS

DRIVES Y BOLEAS

LA FEDERACION INTERNACIONAL Y LOS TORNEOS ABIERTOS

La Federación Internacional de Law Tennis se reunió recientemente en Londres, con la representación de veintena de naciones.

En el curso de esta reunión se trató el asunto de los torneos "abiertos" entre profesionales y amateurs, declarándose la asamblea contraria a dichos torneos y decidiendo prohibir la participación de los concursos reservados a los aficionados a aquellos amateurs que, sin autorización de la Federación Internacional, sostengan encuentros o exhibiciones con profesionales.

Se decidió también que ningún amateur podrá recibir sumas a título de costear gastos de viaje y mantenimiento por un periodo superior a ocho semanas, comprendido en este periodo el tiempo necesario para el viaje, salvo el caso de autorización especial.

EL III CONCURSO SOCIAL DE ALGIROS

Ayer, por el mal tiempo, hubo huelga de raquetas caídas.

Solamente por la tarde las muy valientes y no menos muy bellas señoritas Carmen Bacharach y María Teresa Baldoval, desafiaron el fuerte viento, riñendo unos sets interesantísimos a guisa de vermut para su encuentro de campeonato social. Si la comida responde a lo que fué el aperitivo de ayer tarde, pedimos para nosotros todo el cubierto.

Ya sabemos a "qué carta" quedarnos.

En lides amistosas, que resultaron a muerte, Tramoyeres y Marqués riñeron descomunal batalla.

Dos sets que parecían paseo en lancha para Marqués, llegando ambos a 5-2 a su favor y que acabó por adjudicarse Tramoyeres en una reacción magnífica, por 8-6 7-5.

ORDEN DE JUEGO PARA HOY

A las 7:30: García del Moral-Ver-gés, E. Altarriba-M. Villena y L. Gascó-F. Altarriba.

A las 10: Conchita Abenia-Amelia Abenia, Ranghii Andersen-Rosita Llagaria.

A las 11:30: Anita Roig-Mercedes Dahl, C. Tetischlag-V. Montesinos y J. Giménez-C. Bresset.

A las 15:15: L. Sánchez y Vicente Piris.

EL FALSO COCHET

## CICLISMO

EN SEGORBE

Con gran animación se corrió la carrera ciclista organizada por la Sociedad Deportiva de Segorbe, cuyo recorrido era de Segorbe a Barracas y regreso, con un total de 64 kilómetros.

La prueba resultó brillantísima y fué presenciada por un numerosísimo público, que aplaudió a los corredores al paso de éstos por las poblaciones del recorrido.

El primero en pisar la meta fué José Asensio, que cubrió los 64 kilómetros en dos horas y doce minutos, siguiéndole los siguientes, por este orden: Vicente Máñez, José Tejadillos, Pedro Lázaro, Miguel Santamaría, Ramón Mengod.

El corredor Melchor Escrig sufrió una caída, lesionándose levemente, resultando la máquina destrozada, lo que le impidió continuar la carrera, que estaba realizando brillantemente.

## GALGOS

En Vallejo

Mañana jueves, a las 3:30 de la tarde, se celebrará en este canódromo una interesante reunión cuyo programa constará de ocho carreras. Los galgos participantes en estas pruebas oficiales, casi todos ellos conocidos por la afición, serán la nota destacada del programa, pues dada la igualdad de tiempos de todos los galgos no permite pronósticos sin temor a equivocarse.

El programa constará de carreras lisas, fondo, medio fondo y vallas.

Como nota saliente figura en programa una carrera a 550 yardas, en la que tomarán parte los galgos siguientes: Bocanegra, Merry Bugler, Lady Brian, Moro III, Ben Hur y Lord Bugler.

La reunión próxima será el domingo y su programa será de los más grandiosos que hasta ahora se han celebrado en este canódromo.

## Movimiento del puerto

6 noviembre de 1934.

VAPORES ENTRADOS

"Spezia", alemán, de Tarragona, con cargo general, de Baquera. "Euler", alemán, de Málaga, con cargo general, de Montesinos Palau.

"Floreland", inglés, de Génova, con cargo general, de Mac Andrews.

"Gartmore", inglés, de Mesina, con cargo general, de La Roda.

"Gracie", sueco, de Alicante, con cargo general, de La Roda.

"Capo Pino", italiano, de Barcelona, con cargo general, de Consignaciones Marítimas.

"Río Francolí", español, de Alicante, con cargo general, de la Trasmediterránea.

"Aralar Mendi", español, de Barcelona, con cargo general, de Ferrer Peset.

"Ciudad de Valencia", español, de Barcelona, con cargo general, de la Trasmediterránea.

"Manuel", español, de Castellón, con cargo general, de Illueca.

VELEROS ENTRADOS

"Soledad Vera", español, de Cartagena, con abono, de Valiente.

"Vicenta Fosati", español, de Torrevieja, con sal, de Fos.

## ¡¡¡Cosecheros y exportadores de naranjas!!!

Si queréis tener la absoluta seguridad en la defensa de vuestros intereses enviad vuestros embarques a las acreditadas Casas Corredoras de Frutas en Pública Subasta en Inglaterra GOODWIN SIMONS LTD., establecidas desde hace muchos años en LONDRES, LIVERPOOL, GLASGOW, SOUTHAMPTON, MANCHESTER, HULL y NEWCASTLE.

Para informes dirigirse a sus Representantes:

En Valencia: ALEXANDER D. HAMILTON, calle Colón, 74.

En Burriana: ALEXANDER D. HAMILTON, Avenida de la República, 6.

BANQUEROS: Banco de Valencia.

VAPORES SALIDOS

"Capo Pino", italiano, para Marsella, con cargo general, de Consignaciones Marítimas.

"Spezia", alemán, para Cartagena, con cargo general, de Baquera.

"Silja", noruego, para Barcelona, con cargo general, de Llovet.

"Río Francolí", español, para Las Palmas, con cargo general, de la Trasmediterránea.

"Sud", español, para Torrevieja, con cargo general, de La Roda.

"Río Besoya", español, para Alicante, con cargo general, de Illueca.

VELEROS SALIDOS

"Entre Naranjos", español, para Torrevieja, con lastre, de Fos.

"Soledad Vera", español, para Castellón, con lastre, de Valiente.

VAPORES DESCARGANDO

"Ciudad de Valencia", cargo general, de la Trasmediterránea.

"Río Francolí", cargo general, de la Trasmediterránea.

"Aralar Mendi", cargo general, de Ferrer Peset.

"Manuel", cargo general, de Illueca.

"Foreland", cargo general, de Mac Andrews.

"Euler", cargo general, de Montesinos Palau.

VELEROS DESCARGANDO

"Félix Martí", cemento, de Fos.

"Cala Llonga", cargo general, de Gabarda.

"Soledad Vera", abonos, de Valiente.

"Vicenta Fosati", sal, de Fos.

VAPORES A LA CARGA

"Ciudad de Valencia", para Barcelona, de la Trasmediterránea.

"Duero", para Amberes, de Requena.

"Vim", para Bristol, de Gimeno.

"Euler", para Bristol, de Montesinos.

"Aralar Mendi", para Liverpool, de Ferrer Peset.

"A. Jarl", para Londres, de Lis.

"J. Prince", para Manchester, de Mac Andrews.

"Pinto", para Liverpool, de Mac Andrews.

"Apollo", para Bremen, de Montesinos Palau.

"Foreland", para Londres, de Montesinos Palau.

"J. Elisabeth", para Rotterdam, de Gimeno.

Durante el pasado mes de Octubre fueron despachados en este puerto 185 vapores con 280.066 toneladas y 56 veleros con 4.766, cuya distribución por bandera fué la siguiente:

Españoles: 81 con 147.128 toneladas.

Italianos: 19 con 35.022.

Noruegos: 21 con 21.273.

Alemanes: 17 con 16.021.

Ingleses: 15 con 15.444.

Daneses: 10 con 11.047.

Yugoslavos: 3 con 7.579.

Holandeses: 6 con 5.346.

Franceses: 3 con 5.168.

Japoneses: 1 con 4.373.

Rumanos: 1 con 3.412.

Suecos: 3 con 3.379.

Norteamericanos: 1 con 3.097.

Panamá: 3 con 1.248.

Irlandeses: 1 con 529.

Total: 185 vapores con 280.066 toneladas.

Resumen:

Vapores: 185 con 280.066 toneladas.

Veleros: 56 con 4.766 toneladas.

Total: 241 con 284.832 toneladas.

## Nuestras frutas en el extranjero

(Revista de mercados)

Londres 2.

Se ofrecieron en esta subasta los cargamentos de los vapores "Jon-ghe Johanna", "Rangvald Jarl" y "Svinta".

Las cotizaciones detalladas fueron como sigue:

Cebollas: 4s, de 7'3 a 7'6.

5s, de 7'9 a 8.

6s, a 6'6.

Demanda buena.

Uvas: 11.000 barriles ofrecidos.

Barriles, de 5 a 15'9.

Mayoría, de 8'6 a 11.

Demanda menos activa con ligero retroceso en valores.

Granadas: 360s cajas ofrecidas.

120s, a 7'6.

200s, de 5 a 6'3.

240s, de 4'6 a 5'6.

360s, de 4'9 a 5'9.

COLEGIO OFICIAL DE

MEDICOS DE LA PROVINCIA DE VALENCIA

COLONIA ESCOLAR PARA HUERFANOS DE MEDICOS EN EL SANATORIO MARITIMO DE LA MALVARROSA

Séptima relación de donativos. Suma anterior, 2.750'05 pesetas.

Don Francisco Martín Carrera, 5 pesetas; don Vicente Ballester Vidal, 10; don Francisco Alcalá Sánchez, 5; don Juan Pallarés Lluésma, 5; don Antonio Cebolla Romero, 5; don Antonio Muñoz Aleixandre, 10; don Miguel Sanchis Tasso, 5; don Angelino Faus Cabrera, 5; don Antonio Ortega Tena, 5; don Enrique Chaume Aguilar, 5; don José A. Borrás Juan, 15; don Enrique Suárez Puiz, 5; don Emilio Castelló Caballero, 10; don Rafael Vilar Sancho, 10; don Vicente Torrent Casamayor, 5; don Roberto Remartínez Gallego, 5; don José Alcón García, 5; don Alejandro Cervera Aranda, 5; don Vicente Trencó Lluésma, 5; don José Carrera Garcés, 5; don Manuel Martí Sanchis, 5; don Enrique Catalá Trilles, 5; don Federico Sabina Parra, 5; don Teófilo Enera del Olmo, 5; don Luis Valls Puchol, 5; don Ramón Tarazona Puchades, 5; don Antonio Plasencia Ortega, 5; don Vicente Simón Gómez, 5; don Vicente Olliete Balader, 5; don Vicente González López, 5; don Antonio Martínez Navarro, 5; don José Picazo Pérez, 5; don Camilo Aguado Victoria, 5; don Manuel Segura Amad, 5; don Fernando Torrella Gil, 5; don Segismundo Gil Ruiz, 5; don Nicomedes Cortés Español, 5; don Ricardo Albiol Aguilar, 5; don Manuel Mustieles Herráez, 5; y don Daniel Fernández Olcina, 5.

Suma pesetas, 2.980'05.

Apartado de

LAS PROVINCIAS, 130

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

Hasta 10 palabras, 0'60 ptas. — Cada palabra más 0'10 ptas. -- El impuesto del timbre a cargo del anunciante

<b>ALQUILERES</b> SE ALQUILAN DOS PLAN- tas bajas propias para co- mercio, en sitio muy cén- trico, una de ellas con vi- vienda. Razón en esta Ad- ministración.	<b>ALQUILLO ECONOMICOS</b> bajos para comercios. Pi- so calefacción, confort. Jorge Juan, 12.	<b>ENCUADERNA- CIONES</b> <b>ECONOMICOS</b> M. Aguilar, calle Barcelo- na, 11, Valencia (junto Comedias).	<b>FOTOGRAFADORES</b> FOTOGRAFADOR. ESTA- nislao Vilaseca. Calle Al- banyá, 18. Teléfono 6- mero 12.335. Valencia	<b>FUNERARIAS</b> FUNERARIA "EL BARCO" P. Martí Garcerá, Gracia, 5. Teléfono 10.915	<b>LUBRIFICANTES</b> LUBRIFICANTES ORLOW Suprema calidad. P. Vives Conde Salvatierra Alaya, 4	<b>MEDIC</b> DANIEL EBRI, MEDICIN Cirugía, Partos, Preci- económicos. Plaza Nue- 4, entresuelo.
--	--	---	---	--	--	---



# PHILIPS RADIO

## NUEVOS MODELOS 1935

CALIDAD Y PRECIOS INCOMPARABLES  
VENTAS A PLAZOS

LAMPARAS alumbrado PHILIPS

ARMADURAS PHILIPS

Elevadores — Reductores automáticos patentados  
L. C. M.

MAQUINARIA Y MATERIAL ELECTRICO DE TODAS CLASES

# LA-CALLE Y C. A

GRAN VIA DEL MARQUES DEL TURIA, 38, Y AVENIDA NICOLAS  
SALMERON, 7 — VALENCIA

## RADIO PHILIPS RADIO

PRESENTA LA NUEVA SERIE 1935

Nuevas patentes. La cumbre de la radiotécnica. Exponente de la alta concepción es el modelo 521, de coste reducido, con cambiador de frecuencia a base de la lámpara de nueva creación: Superoctodo. Reproducción autodinámica. Máxima garantía. Contacto y plazos.

Visite la representación oficial PHILIPS

Radio Yébenes - Pascual y Genís, 16 - Valencia

### URINARIAS (AMBOS SEXOS)

Lo más eficaz, cómodo rápido, reservado y económico

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias, y sin que nadie se entere sanará rápidamente de la bienorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostaticitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas cuatro o cinco Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Farmacia Collazo, Hortaleza, 2, Madrid. Precio: 17 pesetas.

### ¿Está arrinconado, inutilizado?

Por complicado que sea o que le falte la mitad de su reloj, tráigalo al relojero de precisión, Pi y Margall, 44, y se lo devolverá nuevo.

### EN PRIMERAS HIPOTECAS

deseo colocar hasta 150.000 pesetas, sobre buenas fincas de cualquier localidad, interés legal. (No quiero nada con intermediarios.) Para informes, escribid ampliamente al n.º 9.925. Apartado 128, Valencia.

### Como nuevos

quedarán sus zapatos arreglándolos en el Rápido de la calle de Játiva, esquina a Pi y Margall.

### Automóvil

Renault de 13 HP., conducción interior, de cinco plazas, en perfecto estado, toda prueba; vende particular baratsimo, por no necesitarlo. Doy facilidades de pago. Calle de Jesús, 14, primero.

### En finca nueva

se desea matrimonio o caballero a toda pensión. Habitación soleada y espaciosa, con agua corriente, baño y ascensor. Abundante y sana alimentación. Trato familiar. Unicos huéspedes, Precios económicos. Sorní, 6, 3.º

### ATENCION

La Estereria de la calle de la linterna, n.º 16, teléfono 12.674, es la que mayor surtido tiene y la que más barato vende. No dejen de visitarla. Para evitar el frío tiene alfombras, tapices de coco, esterillas de todas clases, pasillos y limpiabarras para patio y escalera, alfombrillas para dormitorio, desde dos pesetas hasta lo que quieran gastar.

### En casa católica

Señora viuda desea como único huésped caballero de referencias para tratarlo como familia, a pensión económica. Es casa ventilada, soleada y tranquila. Razón: Leña, 6, planchadoras.

### ESPACIOSO

segundo piso calle Maestre Chapt, 3, se alquila a 3.º Pisos Gómez, calle Maestre Chapt 3 bajo

### CARIDAD

Anciana 72 años, recién salida Hospital, solicítala de almas caritativas. Beneficencia, 14, porche.

### ¿QUEREIS LA SALUD?



Más vale prevenir las enfermedades que curarlas.

El Ferro-Quina «Bisleri», poderoso reconstituyente de la sangre, estimulante de las funciones digestivas, tomado a la entrada del invierno, fortalece el organismo y lo pone en inmejorables condiciones para resistir las enfermedades que el frío acarrea. Indicado contra la Clorosis, Anemias, Astenias, Gripe; para convalecientes, débiles, agotados. De venta en todas las farmacias.

Frasco peq. de unos 250 grs. pesetas 3'95  
» med. de unos 500 grs. pesetas 6'35  
» gr. de unos 1.000 grs. pesetas 10'65

Comprendidos los sellos sanitarios.

## ALQUILO

Tercero, con baño y ascensor, 115 ptas.  
Bajo propio para auto con vivienda, 110 ptas.  
Avenida 14 de Abril, número 60.

Camiones aceites pesados  
**RENAULT**  
de 2 a 20 toneladas

American Motors  
SORNI, 8

### PALACIO DEL MUEBLE

(NOMBRE REGISTRADO)

Entrada libre para ver las grandes exposiciones de muebles y el edificio que fué construido en el siglo XIV donde existen todos los resonados y puertas de dicho Palacio.

Al contado y a plazos. Ventas a fecha fija sobre toda clase de cosuchas, dando toda clase de facilidades de pago.

CASA CANIZARES. Esta casa no tiene sucursales.  
CORREJERIA, 11. Teléfono 12 235

**NARANJAS**  
SELLOS ESPECIALES Y TINTAS PARA MARCARLAS  
L. FARINETTI - Paz 16, VALENCIA

### Vendo pisos

nuevos, libres de inquilinos, a 7.000 y 8.000 pesetas, facilidades de pago; trato con el dueño. Calle Cádiz, 68. Droguería

Anuncie usted

EN

LAS PROVINCIAS

línea regular de vapores entre España y Noruega

D-3 A S Spanskelinjen

Con destino a Oslo, Bergen, Stavanger y demás puertos de Noruega, cargará en este puerto, como barco extraordinario de naranja, el buque-motor «SAN MIGUEL» el día 9 de Noviembre próximo.

CONSIGNATARIO: SUCESOR DE EN. BERG Y C.ª CONTRAMUELLE. C. GRAC DE VALENCIA

### HERNIADOS

Termine para siempre con su HERNIA sin los peligros de la operación que en la mayoría de los casos vuelve a reproducir sin dolor CURACION RADICAL GARANTIZADA. Certificados de enfermos curados en muy poco tiempo a su disposición; curación por 50 pesetas. Consulta gratis días laborables, de diez a una y media, y domingos, de once a una.

Calle de la Encarnación, 27, VALENCIA.

### CALEFACCIONES

de gran rendimiento y economía, por caldera o cocina económica. Pedir ofertas a la «Nueva Instaladora de Calefacción», S. L., San Sebastián. Representante: Sagreras, LUIS MOROTE, 44. Teléfono 10.792, Valencia.

### Multipistas rotativos «Bitz»

desde 200 pesetas. El más barato. Representante: Vicente Gil, Virués, 4, Valencia. Se hacen circulares a precios módicos. Se desean agentes para plaza y provincia.

### Automovilistas

- FERODO** - Su seguridad depende de una buena cinta de freno. FERODO es una garantía.
- BORGO** - El mejor pistón. Más rendimiento y economía de aceite.
- BRICO** - El mejor segmento.
- SOLEX** - El mejor carburador y más sencillo. El SOLEX A STARTER os dará satisfacción, sobre todo en motores fríos para el arranque. Se da un mes de prueba.

Sólo empleando productos acreditados obtendréis todo el rendimiento de vuestros motores.

=Accesorios para Automóviles = Repuestos =  
= Lubrificantes =

**CASA RIERA**  
Lauria, 19, VALENCIA

### Compañía Trasmediterránea

Relación de los servicios que presta esta Compañía

#### SERVICIO FIJO QUINCENAL MEDITERRANEO CANTABRICO

Salida quincenal los viernes para Cartagena, Morill, Melilla, Málaga, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Músel, Santander y Bilbao.

Además admite carga en este servicio para Villasanjurjo, con trasbordo en Melilla y para Ayamonte e Isla Cristina, con trasbordo en Huelva, y al efecto se entregarán conocimientos directos con flete corrido.

#### SERVICIO FIJO BISEMANAL CON BALEARES

Salidas de Valencia los lunes, a las 21 horas, para Palma-Mañón

Salidas de Valencia todos los jueves, a las 21 horas para Ibiza-Palma.

Llegadas los lunes y jueves, a las 7 horas de Palma e Ibiza, respectivamente.

SERVICIO FIJO BISEMANAL CON BARCELONA con salidas de Valencia los miércoles y sábados, a las siete de la tarde, y de Barcelona los lunes y jueves, a las ocho de la noche.

SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, NORTE DE AFRICA Y CANARIAS con salidas de Valencia quincenalmente los viernes, admitiendo carga y pasaje.

NUEVA LINEA DE FERNANDO POO Con salidas el 18 de cada mes directo a Cádiz, Las Palmas, Tenerife, Río de Oro (facultativa), Monrovia, Santa Isabel, Bata, Kogo, Río Benito y San Carlos, admitiendo carga y pasaje.

Para informes: DELEGACION DE LA COMPAÑIA en Valencia, Muelle de Poniente, letra A. Teléfonos números 30.980 y 30.989



**Cao-vida**  
el mejor desayuno  
la merienda ideal  
nutritivo

de venta en todos los buenos establecimientos de comestibles

CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

## Caja General de Ahorro

bajo el protectorado del Ministerio de Trabajo y Previsión

Av. Salmerón, 10. SUCURSALES

Gran: Avenida Puerto, 356.

Alicia  
Alcoy  
Castellón  
Denia  
Elche  
Gandia  
Játiva  
Orihuela  
Requena  
Villena

**INTERESES QUE ABONA**

Cuentas ... 2' - %  
Libretas ... 3'50 %  
A seis meses 3'60 %  
A un año ... 4' - %

Sin limite de operaciones en libretas

## EL AHORRO

de unos céntimos diarios, practicado con asiduidad, resguarda de los azares imprevistos y resuelve las vicisitudes del mañana.

## Versos de la Juventud

Por Teodoro Llorente

PRECIO: 3 PESETAS

DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION

### Pisos y bajos

Chafán San Vicente y Sangre

Vendo con máximo confort y lujo. Apresúrese a adquirir el suyo de los pocos que quedan.